

UNIVERSIDAD DE MEXICO

★ **ORGANO DE LA UNIVERSIDAD NACIONAL AUTONOMA DE MEXICO** ★

VOLUMEN III

MEXICO, NOVIEMBRE DE 1949

NUMERO 35

Un Ciclo de Conferencias de Orientación Profesional

Palabras de Apertura del Rector Garrido

Señores Directores, señores estudiantes:

CON la ayuda del Departamento Escolar y de las Escuelas Incorporadas, la Rectoría de la Universidad ha organizado un ciclo de conferencias sobre orientación profesional. Indudablemente que el éxito en la vida estriba de modo principal en saber elegir adecuadamente la tarea a la que uno se va a consagrar en la sociedad; este problema no lo han visto sólo los educadores, sino también los organizadores de empresas; el ingeniero Taylor, que estudió circunstanciadamente la mejor utilización de las herramientas y del material humano, contribuyó en forma poderosa al desarrollo gigantesco de la industria en los Estados Unidos. Para que uno pueda resolver el problema de la propia vocación necesita abordarlo en tiempo oportuno.

En un libro admirable titulado *Los motivos de Proteo*, está glosada la tragedia del que en sus años otoñales veía que siendo un abogado hubiera podido mejor descollar como pintor, el que siendo ingeniero quizá hubiera sido un músico excelente o el químico que indudablemente tenía mejor capacidad para discurrir sobre la filosofía que para manejar las substancias químicas en un laboratorio; por eso es indispensable que sea en la juventud donde se analice esta cuestión. Los jóvenes tienen un legado orgánico y psíquico que los capacita para descollar predominantemente en la estructura social si saben organizar sus aptitudes a la tarea que más convenga. Muchas veces los jóvenes se dejan influir por invitaciones extralógicas; porque su padre fué abogado o notario, ellos quieren seguir la misma orientación, descuidando el observar si tienen las mismas cualidades psíquicas o la misma capacidad profesional de su progenitor; pero el alumno no está capacitado para resolver este problema aisladamente, necesita de la colaboración de sus maestros, y por eso la Universidad Nacional se ha empeñado en este ciclo de conferencias donde ustedes van a poder disfrutar de una amplia información sobre el particular.

Tradicionalmente se consideró en nuestro medio que las profesiones del abogado, el ingeniero o las del médico eran las mejores; en la actualidad vemos el fracaso económico de muchos abogados o médicos que ganan menos que un obrero, y es porque hay otras actividades en la división social del trabajo a las que pueden consagrarse las nuevas generaciones y en las que pueden obtener mejores remuneraciones. Hay carreras como la de economista, ingeniero químico, la de maestro universitario y otras, que amplifican el panorama profesional que se presenta ante la juventud.

Los conferencistas desarrollarán ante ustedes las diversas actividades profesionales para que hagan examen de conciencia y cuiden desde ahora de buscar ya, en los umbrales de la Universidad, cuál es la orientación que les corresponde seguir. En el último Congreso de Universidades Latinoamericanas celebrado en la ciudad de Guatemala, se aprobó una resolución en el sentido de que las universidades pongan su mayor esfuerzo en orientar a los alumnos desde el punto de vista biopsíquico, es decir, de acuerdo con su organización física y su capacidad intelectual en la tarea que mejor convenga.

En la conferencia de hoy tomará parte uno de nuestros distinguidos catedráticos de la Facultad de Filosofía y Letras, el señor licenciado Leopoldo Baeza, quien disertará acerca de las diversas especialidades de la propia Facultad; uno de nuestros penalistas más eminentes, el señor licenciado don Raúl Carrancá y Trujillo, hablará a ustedes sobre el concepto y significación y pormenores de la abogacía. Yo les ruego que pongan su mayor atención y que mediten sobre los conceptos que se viertan en el curso de estas conferencias, porque de que ustedes elijan adecuadamente el bachillerato que les corresponde lograrán el mejor éxito en la vida, como es mi deseo.

Con objeto de ilustrar el criterio de los alumnos que ingresarán en el año de 1950 a la Universidad Nacional Autónoma de México, nuestra Casa de Estudios, a iniciativa del Rector, licenciado Luis Garrido, organizó un Ciclo de Conferencias de Orientación Vocacional, que se llevó a cabo de los días 10 a 19 de octubre en la Sala "Manuel M. Ponce", del Palacio de Bellas Artes.

La revista UNIVERSIDAD DE MEXICO publica en este número el discurso con que el Rector Garrido inauguró el ciclo de conferencias mencionado, y también ofrece a sus lectores la primera disertación que dentro de él sustentó el licenciado Leopoldo Baeza y Acévez sobre el tema "La profesión de Maestro en las distintas especialidades que se estudian en la Facultad de Filosofía y Letras".

Sobre la Orientación Profesional

POR LEOPOLDO BAEZA Y ACEVEZ

Doctor en Filosofía por la Universidad Nacional Autónoma de México

Hablar en estos tiempos de tecnocracia, de "orientación vocacional", parece un tanto ingenuo, un mucho extemporáneo y "un más" torpe y sin sentido.

Ingenuo, porque quien hoy se preocupa por semejante problema, parece ignorar que el joven estudiante, aun antes de llegar a la pubertad, sabe ya —verdad para él demostrada— que todo lo que debe buscar a lo largo de sus estudios, es un título profesional que le permita más adelante ganar dinero, hacer fortuna y asegurar una situación económica amplia y desahogada.

Extemporáneo, porque los tiempos que corren han formado un segundo fondo, un verdadero subconsciente en el ánimo general, por el que los hom-

bres maduros no hablan, no piensan, no viven más que en función del factor económico, dato que ha llegado a enraizar honda y "naturalmente" en la juventud, de suerte que ésta ve, con naturalidad plena también, que todos sus esfuerzos y desvelos hayan de desembocar en torno al único tema serio y profundo: la posibilidad de hacer fortuna.

Torpe y sin sentido, finalmente, porque se da la impresión de que no se ha planteado siquiera correctamente el problema: no se trata —no puede tratarse— de "orientación vocacional", sino de "orientación profesional", porque lo que en última instancia interesa al estudiante de hoy, no es una voca-

S U M A R I O

Un ciclo de conferencias de Orientación Profesional.—Palabras de apertura del Lic. Luis Garrido, Rector de la UNAM.	Pág. 1
Sobre la Orientación Profesional.—Dr. Leopoldo Baeza Acévez	1
Un aspecto de la elaboración del Fausto.—Francisco Monterde	4
Actualidad universitaria	5
La inauguración del Ateneo Americano de Washington.—Textos de Rafael He- liodoro Valle, Juan Ramón Jiménez y Jorge Basadre	7
La Conferencia científica de las Naciones Unidas sobre la utilización y con- servación de Recursos, en Lake Success.—Informe del Lic. Luis Rojas de I. A. Torre	11
Por el mundo de los libros.—Notas de Rafael Corrales Ayala	12
La democratización de las Universidades.—Lord Lindsay of Birker	14
Novedades de Colombia	15
Goethe y el Derecho.—Lic. José Vasconcelos	16
Tres alocuciones.—Jaime Torres Bodet	21
Hechos, letras, personas.—A. A. E.	24
Panorama cultural.—A cargo del Lic. Arturo Adame Rodríguez	25
Noticias de la Dirección General de Difusión Cultural	29

Información Universitaria. Otras noticias

UNIVERSIDAD DE MEXICO

Órgano oficial de la Universidad Nacional Autónoma de México

RECTOR:

Lic. Luis Garrido

SECRETARIO GENERAL:

Lic. Juan José González Bustamante

DIRECTOR:

Rafael Corrales Ayala, Jr.

JEFE DE REDACCION:

Antonio Acevedo Escobedo

GERENTE:

Germán Pardo García

ADMINISTRADOR:

Francisco Giner de los Ríos

REDACTORES:

Dr. Alfonso Pruneda

Lic. Agustín Yáñez

Francisco González Guerrero

Wilberto L. Cantón

COLABORADORES:

Rafael Altamira

José Attolini

Salvador Azuela

Alfredo Cardona Peña

Ali Chumacero

Francisco Díaz de León

Isidro Fabela

Justino Fernández

Mauricio Gómez Mayorga

Martín Gómez Palacio

Francisco González de Cossío

J. M. González de Mendoza

Efraín Huerta

Julio Jiménez Rueda

Roberto Llamas

Vicente Magdaleno

José Luis Martínez

Pablo Martínez del Río

Lucio Mendieta y Núñez

Vicente T. Mendoza

Francisco Monterde

Federico K. G. Mullerried

Edmundo O'Gorman

Enrique Juan Palacios

Mario Pani

Salvador Pineda

Samuel Ramos

Victor Rico

Francisco Rojas González

Isaac Rojas Rosillo

Jesús C. Romero

J. Ignacio Rubio Mañé

José Silva

Julio Torri

Manuel Toussaint

Emilio Uranga

Luz Vela

Leopoldo Zea

UNIVERSIDAD DE MÉXICO

aparece mensualmente

La correspondencia, canje o valores deben remitirse así: Revista "Universidad de México", Justo Sierra 16, México, D. F.

Precio del ejemplar . . . \$ 0.20

Subscripción anual . . . „ 2.00

ción más o menos teórica que sólo existe en los predestinados al sacerdocio y a las órdenes sagradas, sino una PROFESION que les permita "ser algo" en la vida social.

Empero, la orientación vocacional se impone hoy más que nunca. La decadencia que en los órdenes moral e intelectual ha impuesto a la humanidad el curso mismo de los tiempos, hace que surja como un imperativo cada vez más ingente la ayuda a una juventud que, aun sin saberlo, vive en medio de una desorientación profunda, contra la que no puede reaccionar porque no alcanza a comprender.

El concepto de "vocación" ha llegado casi a desaparecer de nuestro léxico corriente, porque como la vocación lleva implícita la idea de sacrificio y en cierto modo la de noble apostolado, nada tiene que ver con nuestro siglo, siglo en el que privan los valores de utilidad y de aprovechamiento, bien alejados, por su naturaleza misma, de toda idea de sacrificio, de altura y de nobleza.

Hablemos hoy de "profesiones", es decir, de algo más tangible y real para los hombres que viven en función del factor pecuniario y supeditados a los valores de la economía. Después de todo, ¿para qué luchar y esforzarse en una preparación que no pueda traducirse en brillantes posibilidades económicas?

Por eso, este ciclo de conferencias está llamado a sembrar el bien, y un bien tanto más precioso cuanto mayores relaciones establezca con el espíritu; a sembrar el bien que consiste, entre otras muchas cosas, en enseñar a los jóvenes y recordar a los mayores, que en la vida hay bastantes cosas más que el dinero y que una existencia que se finca sólo en él, resulta por naturaleza y por esencia, trunca, mezquina, vil.

Los hombres parecen muy alejados ya de aquellas épocas en las que se sabía que el fundamento de toda existencia llegaba a identificarse con su remate y su coronamiento. Para unos, la Filosofía proporcionaba el cimiento sobre el que después podía fincarse todo saber científico, y éste, por sus limitaciones lógicas, debía buscar el complemento obligado de esa misma Filosofía. Para otros, más racional, más inteligentemente, el coronamiento lo daba la Teología; pero los residuos del jacobinismo que por fortuna cada día va quedando más atrás, desterraron de las Universidades los estudios teológicos para cerrar con el ciclo de la Filosofía.

Y ahora se busca el abandono de la Filosofía y aun se habla de ella en un tono de desprecio y de ironía que pone de relieve la estulticia de muchos "prohombres" que se precian de "haber llegado", sin necesitar de esas "filosofías" que tanto perjudicaron a la humanidad durante las épocas del "obscurantismo".

De la cultura nadie parece acordarse, porque nada se espera de ella desde el punto de vista utilitario, y si alguien

llega a mencionarla, es en forma tan necia y lastimera, que se antoja inevitable pronunciar ciertas palabras que, a manera de conjuro, laven la ofensa que a la cultura verdadera se ha hecho: "Estos filisteos de la cultura..."

Pero volvamos a la "orientación vocacional": quienes a través del magisterio hemos convivido con la juventud, sentimos con mayor agudeza, en carne viva, el problema que tienen frente a sí los jóvenes que terminan la enseñanza secundaria.

Quizá recordamos también las angustias que un día vivimos cuando nos llegó el momento de elegir "carrera" y revivimos con la mente aquellos días en los que, inmaduros aún, nos sentíamos sin embargo capaces de actos tan grandiosos como la conquista del universo.

Ahora, con esa perspectiva especial que da el tiempo, vemos nuestro propio caso en cada uno de los jóvenes que están para decidir y queremos aportar, con sinceridad y entusiasmo, los frutos de nuestra propia experiencia.

Cuando el joven termina los estudios secundarios o sus equivalentes, no está, no puede estar capacitado para elegir carrera o profesión. Los innumerables casos de estudiantes que dejan la carrera sin concluir y los no menos notables de muchachos que vuelven a otras Facultades en busca de las satisfacciones intelectuales y morales que inútilmente buscaron en una anterior, hablan por sí solos sobre los males de una elección equivocada.

Pero hay más aún: el profesionista decepcionado quizá prematuramente de su propia profesión, suele ser un exponente más de las equivocaciones en que se incurre al elegir carrera.

Quizá conviniera el establecimiento de un bachillerato único, para dejar todo tipo de especialidades a la enseñanza profesional; se ganaría así un tiempo precioso, pues el bachiller, sin haber plasmado plenamente, tiene ya mayores capacidades para decidir sobre los rumbos que haya de tomar para el resto de su vida.

Pero ante la imposibilidad de alterar los sistemas vigentes en materia educativa, no queda más que exhibir a los jóvenes que viven la hora de las decisiones, lo que es cada una de las "carreras", para que cuente con un mínimo de elementos de conocimiento y de decisión.

Mucho se hablará en estas conferencias de "profesionalismo" y quizá llegue a identificarse con la cultura. Nuestro ambiente se encuentra tan viciado, que ha llegado a realizar esta identificación, sin entender que "profesionalismo" y "cultura" se encuentran, con gran frecuencia, en oposición abierta. Y no sólo por la deformación que la especialidad profesional llega a producir en el espíritu y en la mente de los hombres, sino porque el profesionista da la impresión de estar cada día menos preparado.

BANCO LATINO AMERICANO, S. A.

DEPARTAMENTO DE AHORRO

RECORDAMOS A UDS.

Que tenemos a su disposición nuestro Departamento de Ahorro, donde podemos servirles en la siguiente forma:

A P E R T U R A :

Pueden ustedes abrir su cuenta, con sólo \$1.00 (un peso, 00/100) inicial.

A L A V I S T A :

Pueden ustedes retirar a la vista hasta \$100.00 o el 30% del monto de sus ahorros, cuando pasen de esta suma.

RETIROS MAYORES:

Con aviso anticipado de 15 ó 30 días, pueden retirar \$500.00 o el 60%; \$1,000.00 o el total de sus depósitos, respectivamente.

I N T E R E S E S :

Les abonamos intereses de 4% anual, sobre sus ahorros, cuando pasen de \$5.00 (cinco pesos, 00/100).

Publicación autorizada por la Comisión Nacional Bancaria en oficio núm. 601-1110748 de 6 de agosto de 1948.

Baldéas núm. 34

Teléfonos: 35-94-50 y 18-03-87
México, D. F.

Electromotor S. A.

Representantes de la Casa

HOSKINS

Muflas, Hornos y Pirómetros

MAQUINARIA

Y

MATERIAL

ELECTRICO

DOLORES N° 28

(Entre Av. Independencia
y Artículo 123)

Apartado Postal 480

Teléfonos: 12-79-21 y 36-16-89

México, D. F.

A la Facultad de Filosofía y Letras se puede ir en forma exclusiva también. No ciertamente para graduarse de “filósofo”, de “historiador” o de “geógrafo”, porque todo ello, verdaderas posturas frente a la vida, depende más de los valores y las calidades que se llevan dentro, que de los estudios uni-

La Facultad de Filosofía y Letras —la primera y más noble de las Facultades universitarias— llama hoy a los jóvenes para formarles dentro del culto a los valores espirituales que parecen no tener cabida en un mundo recargado de confusiones.

Un Aspecto de la Elaboración del "Fausto"

POR FRANCISCO MONTERDE

Páginas del ensayo "Goethe y el Fausto", próximo a publicarse.

En el libro XVIII, cuarta parte, de sus Memorias —Poesía y verdad—, Goethe recuerda una frase del mefistofélico Merck: "... una frase significativa que más tarde me repitió, que yo mismo me repetí y que encontré confirmada en la vida: Tu aspiración —me dijo—, el camino que tienes que seguir es el de dar a lo real una forma poética; los demás tratan de realizar lo llamado poético, lo imaginativo, y de allí sólo pueden salir producciones endeables. ..."

Esa teoría literaria que busca en lo real un apoyo para lo poético, no sólo fué grata al autor del *Fausto*: a ella vuelve los ojos la escuela que embellece la realidad con un toque de poesía; que trata de fundir lo que es aparentemente irreconciliable: la realidad y la ficción; que se propone partir de lo concreto, para remontarse hacia lo abstracto.

Varios pasajes de la misma obra pueden servir para confirmarlo. Cuando menciona el *Werther* —la novela que aparece por la misma época en que traza el primer *Fausto*—, escribe: "En mi trabajo no se me había ocultado la ventaja de aquellos artistas a quienes les había sido dado sacar una Venus de varias bellezas, y yo también me tomé licencia para pintar a mi Carlota con las figuras y cualidades de varias mujeres hermosas, si bien los rasgos principales estaban tomados de la amada."

De uno de sus compañeros, apellidado Lerse, a quien describe con todas sus cualidades, en lo físico y en lo moral, dice: "Por ser hombre siempre ecuanime y poder considerarse como modelo de ánimo honrado y firme, su imagen quedó grabada en mí con tan simpáticos rasgos, que al escribir el *Götz von Berlichingen* elevé un monumento a la memoria de mi amigo, dando el nombre de Franz Lerse a la simpática figura que de un modo tan digno sabe subordinarse."

Acerca de otro individuo, un escribiente y contador, dirá: "Para facilitar más el trabajo nos habíamos buscado un escri-

biente, cuyo carácter y temperamento, bien tratado, podía constituir el asunto de una novela, animándola."

Más adelante, sobre el mismo sujeto: "Debía de pasar ya de los cuarenta; y todavía hoy me pesa —repetiré lo dicho— no haberle utilizado en alguna novela."

Las relaciones entre vida y obra —realidad y poesía— son tan estrechas, que escribe a propósito de sus primeros *lieder*: "Y así comenzó a actuar en mí aquella tendencia, de la que no pude apartarme luego en toda mi vida: la de transformar cuanto me placía o me atormentaba, o me preocupaba de cualquier modo, en una imagen, una poesía, liquidando de ese modo con mí mismo, tanto porque aclaraba mi concepto de las cosas externas cuanto porque ello me aplacaba interiormente."

No es preciso repetir aquí, en relación con esto, lo que Goethe escribió acerca de la obsesión que vació en las páginas del mismo *Werther*, para librarse de ella; pero sí conviene recordar otras palabras que se refieren a tal novela y sus repercusiones: "Escrita la obra, me sentí aliviado y

gozoso como tras una confesión general y dispuesto a emprender otra vida. El viejo remedio me había sentado esta vez perfectamente. Pero mientras que yo me sentía aligerado y libertado, luego de haber transformado en poesía la realidad, mis amigos se confundieron creyendo que había que transformar la poesía en realidad, imitar la novela y matarse. Este efecto que causó al principio a unos pocos lo produjo luego en el gran público, y el libro que a mí tanta utilidad me había prestado fué tachado de extremadamente pernicioso."

La aportación autobiográfica al carácter de *Werther*, se ratifica, además, con estas palabras de su autor: "... reuní cuanto pudiera referirse a mi propósito, y comencé a utilizar los acontecimientos de mi vida presente, que no había aprovechado aún para fines poéticos."

Entre otros ejemplos análogos, puede citarse aquel en que alude a una preocupación amorosa: "... En la época en que me preocupaba el dolor producido por la situación de *Federica* buscaba refugio, siguiendo mi antigua costumbre, en la poesía. Proseguía mi confesión poética para hacerme digno, por esta expiación impuesta por mí mismo, de una absolución interior. Las dos *Marías* de *Götz von Berlichingen* y *Clavijo* y las dos figuras lamentables de sus amantes pueden ser resultados de aquellos remordimientos."

Pero no siempre era lo real lo que servía de apoyo a lo irreal,

en la creación goethiana; alguna vez tenían que invertirse los términos, y entonces la poesía llegaba a tiempo, en la vida misma, para cumplir la misión embellecedora que él le confiaba. Así, cuando escribe: "La vida real pierde a veces de tal modo su brillo, que es preciso animarla con el colorido de la ficción."

Un excelente ejemplo de esa tarea embellecedora de la realidad confiada a la poesía, se halla en el proceso de elaboración del *Fausto*.

Puede seguirse el curso de aquél, a lo largo de las Memorias, procurando deslindar los dos campos: el de la leyenda, filtrada a través de diversos influjos, y el de la realidad, con sus complicaciones, trasmutada en poesía, gracias a la elaboración operada por el subconsciente del escritor, con una alquimia que el mismo *Fausto* apenas podía sospechar y que el análisis de esas obras revela.

El tema es atractivo, no sólo para un ensayo como el presente, sino para un amplio estudio, de esos que los investigadores actuales emprenden con el propósito de descubrir lo que se esconde en algunas obras de autores desaparecidos.

Cuando se considera, a través de la vida de Goethe, la elaboración del *Fausto* —que él realiza, con pausas e interrupciones, de la juventud a la vejez—, el examen revela singulares conexiones. A pesar de la copiosa bibliografía goethiana, aún no se ha insistido en ello lo suficiente para resolver, o aclarar en parte, al menos, los problemas que esa obra capital plantea a sus comentaristas.

Ya él mismo advirtió, en el fragmento de una carta dirigida a Zelter que se ha reproducido al frente de la conocida traducción española del *Fausto*: "Creo sinceramente que una inteligencia despejada, un entendimiento recto y lúcido tendrán que trabajar no poco para hacerse dueños de todos los secretos que he involucrado en mi poema."

Poco puede exigirse a quien sólo posea alguno de esos requisitos y únicamente disponga, para realizar su trabajo, del tiempo que es posible dedicar a la preparación de un breve ensayo. Tendrá que limitarse a explorar ligeramente, sin el detenimiento requerido para tamaña empresa, el camino que puede conducir a otros, más afortunados y pacientes, al dominio total de los secretos que Goethe depositó en su poema dramático y a los cuales esa cita alude.



DESPUES DEL DEPORTE
QUE BIEN "CAE" UN

DELAWARE PUNCH

Sin GAS

ACTUALIDAD universitaria

Conferencias

La Sociedad Matemática Mexicana y el Instituto de Geofísica de la UNAM organizaron un ciclo de conferencias que se efectuó durante el mes de octubre en la Escuela Nacional de Ingeniería.

Los temas y los sustentantes fueron los siguientes: "La Geofísica", por el ingeniero Ricardo Monges López; "Método dinámico para calcular el efecto sísmico en estructuras reticulares", por el ingeniero Julián Adem Chaím, y "El cuadrípulo magnético terrestre", por el señor Anselmo Char-goy.

Se conmemora un centenario

En la Escuela Nacional de Jurisprudencia se conmemoró el primer centenario del ilustre jurisconsulto don Manuel Crescencio Rejón, creador del Juicio de Amparo.

En una de las ceremonias celebradas al efecto, el licenciado Teófilo Olea y Leyva, Magistrado de la Suprema Corte de Justicia y miembro de la Comisión Dictaminadora sobre la erección de un monumento en el edificio de la propia Corte al desaparecido jurista, disertó sobre "La contribución de Rejón en la forja de la nacionalidad mexicana." Por su parte, el licenciado José Castillo Larrañaga, Director de la Escuela de Jurisprudencia, habló sobre el mismo personaje en una conferencia que tituló "Perfiles en la vida de un gran patriota."

Posteriormente se descubrió una placa conmemorativa en el aula 1 del plantel, que ahora lleva el nombre del homenajeado. El licenciado Hilario Medina, Magistrado de la Suprema Corte, leyó su estudio sobre "Rejón y el Juicio de Amparo", e hizo resaltar la trascendencia de ese recurso para la defensa de las libertades del hombre.

Aniversario del Instituto de Biología

"Pese a las limitaciones económicas de la Universidad, el Instituto de Biología seguirá desarrollándose materialmente, intensificará sus trabajos y mejorará sus rendimientos; pero esto sólo podrá realizarse siempre que en su cuerpo de investigadores prevalezca el espíritu de emulación y de cooperación desinteresada", dijo el Rector de la UNAM, licenciado Luis Garrido, durante la ceremonia conmemorativa del vigésimo aniversario de la fundación del Instituto de Biología.

Agregó: "Gratísimo es para mí asistir a esta celebración de los veinte años de vida laboriosa de nuestro Instituto Nacional de Biología. Me complace, porque su nacimiento está unido al de la autonomía de la Universidad de México, y, al mismo tiempo, porque es una de las instituciones científicas de las que nuestra patria espera, en un futuro próximo, mayor honra y provecho.

"Una feliz circunstancia —la conquista de la autonomía universitaria— trajo a nuestro seno la vieja Dirección de Estudios Biológicos, que hasta 1929 figuró como apéndice de la Secretaría de Agricultura y Fomento. Los escasos y pobres elementos de esta Dirección, que a su vez habían sido heredados del Instituto Médico Nacional, fundado en la época del Presidente Díaz, sirvieron de base para la nueva institución.

"Si por estos orígenes el Instituto Nacional de Biología puede cimentar su tradición a mayor profundidad en el tiempo, es, sin embargo, con la incorporación de estos elementos a la Universidad, cuando nace y se define el verdadero espíritu de investigación y se logra, con mayor eficacia, el encauzamiento de la labor científica en forma especializada.

"Veinte años en el campo de la ciencia no son ciertamente muchos, pero sí es muy estimable la significación de estas dos décadas de esfuerzos continuos, si se tiene en cuenta el entusiasmo con que han venido trabajando sus viejos investigadores, entusiasmo que han sabido comunicar a los recién llegados junto con sus sabias enseñanzas. No son por cierto despreciables los frutos que en veinte años ha producido el Instituto Nacional de Biología, antes bien merecen la mención laudatoria y el reconocimiento de su significación efectiva."

Huésped

Invitado por la UNAM, el distinguido catedrático Jules Voncken, de la Universidad de Lieja, Bélgica, disertó en la Escuela Nacional de Jurisprudencia sobre el tema "Derecho Internacional Médico".

El doctor Voncken, que vino a nuestro país con el objeto de participar en el XII Congreso Internacional de Medicina y Farmacia Militares, es autor de varias obras. Entre ellas destacan: *La reconstrucción del derecho de la guerra, El derecho de gentes y la guerra, La revisión de los grandes convenios humanitarios, Realización de las zonas sanitarias, Ensayo de*

codificación de Derecho Internacional Médico, etc.

Entrega de premios

La Universidad Nacional Autónoma de México premió a los mejores de sus hijos con diplomas y medallas otorgadas a los pasantes y alumnos más distinguidos de todas las Escuelas, Facultades e Institutos de la Casa de Estudios. Fué el Rector Garrido el encargado de entregar los premios, durante una ceremonia efectuada en el Anfiteatro Bolívar de la Escuela Nacional Preparatoria, a la que asistieron como invitados de honor los más distinguidos catedráticos y funcionarios de la Universidad.

Hablando ante centenares de alumnos reunidos en el Anfiteatro, el Rector señaló:

"Frecuentemente se ha dicho que en nuestra institución reina el desor-

nos. En total son cuatrocientos los alumnos premiados entre calificados con nueve y con diez.

Entrevista

El Rector Garrido recibió de manos del doctor Francisco del Río Cañedo, Embajador de México acreditado en Francia, los planos y documentos que el distinguido diplomático obtuvo, a su vez, del Gobierno galo, y los cuales amparan la edificación que se hará del Pabellón Mexicano en la Ciudad Universitaria de París.

El Embajador informó asimismo al licenciado Garrido, en el curso de una cordial entrevista, que hasta la fecha se han recaudado más de cien mil pesos por concepto de aportaciones de los comerciantes franceses establecidos en México. El Rector manifestó que la Universidad ya firmó



El Rector Garrido entrega los premios

den, pero ustedes son vivo ejemplo de que entre su densa población hay elementos cuya alma se adhiere al espíritu de disciplina sin el cual no es posible progresar en el mundo. El hombre necesita para prosperar en los círculos sociales en que se mueve, obrar según determinados métodos. No podremos ser buenos servidores de la patria, de la familia y de nuestra profesión, si dispersamos nuestra fuerza sin orden ni concierto.

"Con gran complacencia asisto a este acto en el que veo reunidos a los mejores alumnos de la Universidad, en uno de sus recintos más llenos de tradición, puesto bajo la luz de grandes figuras alegóricas, cuyos cuerpos enérgicos encarnan el conocimiento y las grandes virtudes, que parecen estimular todas las actividades de la sabiduría en la expresión artística y científica."

Después del discurso del Rector se ejecutó un número musical e inmediatamente se procedió a entregar diplomas y medallas a los mejores pasantes y a los más distinguidos alum-

den, pero ustedes son vivo ejemplo de que entre su densa población hay elementos cuya alma se adhiere al espíritu de disciplina sin el cual no es posible progresar en el mundo. El hombre necesita para prosperar en los círculos sociales en que se mueve, obrar según determinados métodos. No podremos ser buenos servidores de la patria, de la familia y de nuestra profesión, si dispersamos nuestra fuerza sin orden ni concierto.

contrato con el arquitecto Carlos Obregón Santacilia, a fin de que se preparen los proyectos definitivos del citado pabellón. La construcción se iniciará el próximo año, ya que precisamente uno de los compromisos del contrato señala que la obra se realice en los diez meses venideros.

En tanto que el Rector de la UNAM expresó que el diseño propiciará un perfeccionamiento de nuestros estudiantes y profesores que posteriormente vendrán a servir a su país en las diferentes ramas de la ciencia, así como de la industria y la agricultura, el Embajador Del Río Cañedo se mostró optimista acerca de la realización de esta obra, cuyo proyecto data del año de 1923, cuando el Gobierno de Francia invitó al nuestro para que construyese su Pabellón en la Ciudad Universitaria, al igual que ya lo tienen otros países.

En la Escuela de Economía

El doctor Milic Kybal, miembro de la Comisión Económica para la

América Latina de la Organización de las Naciones Unidas, sustentó una importante conferencia en la Escuela Nacional de Economía, en torno al tema "Industrialización de América Latina."

Regreso

El pintor José Chávez Morado, profesor de la Escuela Nacional de Artes Plásticas, regresó de Europa, donde permaneció por una temporada en viaje de observación y estudio.

En Francia, Italia, Bélgica y otros países realizó el profesor Chávez Morado una amplia labor de divulgación de las manifestaciones artísticas mexicanas y específicamente de las que en ese orden desarrolla la Universidad Nacional.

Viaje

El ingeniero Ricardo Monges López, Director del Instituto de Geofísica, partió a Washington, D. C., con objeto de tratar asuntos de coordinación entre el organismo a su cargo y las instituciones que en Estados Unidos se dedican a las mismas disciplinas.

Asimismo, en su carácter de presidente de la Comisión de Geomagnetismo iba a discutir con los otros componentes de ese cuerpo el programa de trabajos que deben desplegar en toda América y la participación que los países del continente tendrán en materias de la índole señalada.

Durante su permanencia en la nación vecina el ingeniero Monges López se proponía gestionar la adquisición, para nuestra Universidad, de un tubo cenital fotográfico para la determinación precisa de la hora y las variaciones de latitud que, de acuerdo con el convenio de la Defensa Conjunta, debe instalar México.

Agradecimiento

En carta dirigida al licenciado Luis Garrido, Rector de la Universidad Nacional Autónoma de México, el doctor Carlos Martínez Durán, Rector de la de San Carlos de Guatemala, le expresa a nombre de la misma "la profunda gratitud de este centro de estudios superiores por la inapreciable contribución de la UNAM al feliz éxito del Primer Congreso Latinoamericano de Universidades que se efectuó en Guatemala entre el 15 al 25 del presente año".

El propio Rector de la Universidad carlina hace constar su reconocimiento a los delegados mexicanos que asistieron a la referida asamblea, licenciados Eduardo García Máñez, Agustín Yáñez, Raúl Cardiel Reyes y Alfonso Ortega Martínez y doctor Nabor Carrillo Flores.

El licenciado Garrido dió respuesta a la comunicación, manifestando su fe en que los acuerdos adoptados se llevarán a la práctica en beneficio de la juventud estudiosa de América.

En la Biblioteca Nacional

Durante una sola semana del mes de octubre se recibieron en la Biblioteca Nacional de México, de la UNAM, por concepto de donación y depósito legal, 192 volúmenes. En el mismo lapso se registraron en el libro de adquisiciones 133 libros y 59 folletos, en tanto que se catalogaron 148 obras.

El Director de la Biblioteca, profesor Juan B. Iguíniz, informó que se siguen enviando mensajes bibliográficos a las estaciones radiodifusoras capitalinas XEB, XEUN, XEOF y XEDP.

Ciudad Universitaria

Bajo la presidencia del licenciado Juan José González Bustamante, Secretario General de la UNAM, se reunió a fines de octubre el Consejo Técnico Directivo de la Ciudad Universitaria.

Nuevos aspectos fueron abordados en dicha reunión, entre los que destacan los relacionados con la construcción de los edificios escolares, que se iniciará en el transcurso del año entrante.

En el curso de las últimas sesiones del Consejo Técnico, que preside el licenciado Luis Garrido, se examina-

ron los proyectos y planos conforme a los cuales se ejecutarán los nuevos edificios universitarios.

Servicio médico

La Dirección de la Escuela Nacional Preparatoria Nocturna, que se halla a cargo del profesor y licenciado José María de los Reyes, está organizando especialmente para los profesores de ese plantel y para el de la UNAM en general un Servicio Médico que se denominará "del Maestro Universitario".

Se instalará en uno de los edificios céntricos de la ciudad, donde los señores profesores podrán concurrir a consulta general. Contará con instrumental quirúrgico moderno, a fin de atender con eficacia a quien lo necesite.

Hay el propósito de conseguir también el cincuenta por ciento de descuento para los profesores en el precio de los medicamentos que adquieran, como una medida más a efecto de lograr impartir un servicio eficiente.

El proyecto se desarrolla con actividad.

Ilustre visitante

Invitado por la Escuela Nacional de Arquitectura de la UNAM, el eminente arquitecto Gastón Bardet sustentó

un importante ciclo de conferencias sobre "Nuevos métodos de análisis y de composición urbana".

El maestro Bardet tituló así sus disertaciones: "La escala humana", "Estructura general del mundo", "Estructura urbana", "Topografía social", "Organización polifónica" y "Acondicionamiento del espacio".

El ilustre visitante es presidente de la Sociedad de Urbanistas Franceses y director del Instituto de Urbanismo de Bruselas. Se le considera como un sociólogo profundo y ha participado en la urbanización de varias ciudades francesas.

Frutos de una Escuela de Capacitación

De un informe presentado por la Directora de la Escuela de Capacitación para el Personal de Prisiones a las autoridades de la UNAM, se desprende que el plantel ha rendido magníficos resultados en 1949, ya que de los 260 alumnos matriculados, 210 han continuado sus estudios.

La Escuela, como es sabido, se propone formar técnica y humanamente el elemento auxiliar de las cárceles y penitenciarias en México, para que se convierta en un instrumento ejecutor de las nuevas normas penales, de las sentencias que han de tender al logro de la reeducación, readaptación y rehabilitación del delincuente.

La Dirección del plantel aspira a dotarlo de medios económicos suficientes para la labor que debe realizar en 1950. En su misión presente y futura se hallan interesados, por afectarles directamente dicha tarea educativa, el Departamento del Distrito Federal y las Secretarías de Educación Pública, de la Defensa Nacional y de Gobernación. Hasta hoy son 14 los profesores que imparten los cursos respectivos, de los cuales seis ha incorporado la Secretaría de Educación.

El presupuesto calculado para 1950 es de \$64,896.00, que habría de ser aportado por las dependencias señaladas, por beneficiar a los miembros suyos que se encargan de velar por la justicia y por un trato más humano para quienes se encuentran privados de la libertad.

Exámenes de primeros auxilios

Con todo éxito se efectúan los exámenes de primeros auxilios que fueron organizados en este año por los Servicios Médicos de la UNAM, y por medio de los cuales se ha capacitado a gran número de estudiantes para prestar atenciones médicas a la sociedad y específicamente a la población universitaria, en un momento de emergencia.

En la Escuela Nacional Preparatoria se capacitaron durante 1949 más de 200 universitarios; en la Escuela Nacional de Enfermería, otros 200; un número semejante en Medicina y

(Pasa a la página 11)



PRIMAVERA EN OTOÑO

La confianza y el optimismo se pueden disfrutar aún a los 50 años si los asegura usted mediante LA POLIZA DOTAL TRIPLE BENEFICIO.

Supongamos que usted tiene 30 años y suscribe esta POLIZA por \$12,500 a veinte años. Durante este tiempo su familia estará protegida y en caso de que usted falte, recibirá \$25,000.

Terminando el plazo, recibirá en efectivo \$12,500 y continuará asegurado - SIN PAGAR MAS PRIMAS - por \$25,000.

Además, puede usted elegir entre:

- Recibir en efectivo \$17,862.50 y continuar asegurado, sin más pago de primas, por \$12,500.

- Recibir como liquidación total \$23,250

- Obtener, previo examen médico, un Seguro Saldado de Vida -sin más pago de primas- por \$54,062.50.

LA POLIZA DOTAL TRIPLE BENEFICIO ofrece muchas otras ventajas, mediante una prima anual de \$1,050.25.

Nos será muy grato proporcionarle informes detallados.

SEGUROS DE MEXICO, S. A.

SAN JUAN DE LETRAN NUMERO 9 • MEXICO, D. F.

Publicación autorizada por la Comisión Nacional de Seguros, según oficio núm. 575 7331/3378

La Inauguración del Ateneo Americano de Washington

El Insigne Hemisferio

POR EL DR. RAFAEL HELIODORO VALLE

Ha sido una coincidencia venturosa la inauguración del Ateneo Americano de Washington en el día más americano, uno de los más ilustres de la historia. Hemos escogido la fiesta de cumpleaños de una gran familia, para asumir públicamente las responsabilidades del hombre de letras que con éstas sabe construir nuevos vínculos de solidaridad humana. El Nuevo Mundo tiene, ahora más que nunca, una significación que está más allá de las palabras; es un compromiso para trabajar religiosamente al servicio de la civilización y la cultura; es un santo y seña para millares de gentes que creen, con pasión decidida, que sólo el espíritu hace conquistas permanentes y sólo el amor hace milagros.

La profecía de Colón, el más grande de los poetas de América, está en marcha, investida de luz. Colón es nuestro profeta y el mar y la aurora son sus heraldos. Con sólo evocarlos hacen un pacto de táctico entendimiento los hombres de todos los pueblos, y hasta las lenguas diversas y las culturas que en este hemisferio han encontrado su ámbito de expresión se estremecen de alegría en esta fecha. En una de nuestras islas maravillosas Colón escuchó, entre el alba, una voz hechicera que —según puntualizó— era la misma voz del ruisenior de Andalucía. Y aquella alucinación no fué más que el presentimiento de que se encontraba en una tierra nueva en la que el aire y la sensibilidad del Occidente se rejuvenecerían en una primavera eterna.

Saludemos al más prócer de nuestros padres, con rendimiento y emoción, porque en el amanecer de nuestra conciencia histórica él es el verbo y la acción. Bajo su auspicio seguimos trabajando por una América mejor, todos los días. Una América en la que, engrandeciendo las orgullosas herencias, podamos utilizar lo que hicieron las manos y la mente del hombre mediterráneo. Fieles a nuestro pasado creador, sabremos honrar a nuestros fundadores, a los que construyeron pirámides, inventaron un calendario y descubrieron la América del maíz; a los que en el basalto esculpieron muchedumbre de imágenes y de sueños.

Nos hemos reunido en este recinto en que se unifican las banderas de nuestras patrias, apretándose en un solo haz, para rendir otro homenaje a Palas Atenea, la diosa de oro y marfil en quien los griegos depositaron la plenitud de su esperanza. Cuando este grupo de hombres de estudio resolvió tener personalidad propia, buscó nombre modesto, pero significativo, y no le fué difícil encontrarlo con sólo invocar a la que fué animadora de numerosos pueblos. El Ateneo Americano de Washington se ha puesto bajo el pa-

trocinio de la mujer más luminosa de la antigüedad clásica, bajo cuya sonrisa la inteligencia perpetúa su excelencia. Este grupo no busca renombre colectivo ni individual, ni estéril pompa, ni ruido falaz, porque le bastaría con defender un programa de trabajo que —según aseguró el poeta italiano— es breve como una gota de rocío y grande como un destino. En el Ateneo están algunos representantes de la tierra de uno de los grandes humanistas civilizadores, Tomás Jefferson, que amó y sirvió a Atenea con toda su voluntad y su ardimiento sosegado; y hombres de México y de Argentina, hombres de las tierras andinas y de las islas y los litorales que “el sol enamorado circunscribe”. Y, no podrían faltar algunos de los altos ingenios del solar hispánico, que sigue siendo nuestra alma máter, nuestra patria nutricia. Todos los habitantes de una gran patria espiritual en la que brillan, con fulgor perfecto, muchos de los grandes de la América que en esta parte del mapamundi recogieron experiencias insignes: Miranda y Heredia, Sarmiento y Martí. Por los caminos de la simpatía les vemos pasar aún, en busca de nobles luces para encender antorchas de amistad. El siglo XIX les saturó de inquietudes revolucionarias y encontraron en la América de habla inglesa muchos de los generosos pensamientos que desbordaron sobre páginas que son el orgullo de nuestro tesoro intelectual, y nos permitieron asomarnos a éste cuando ya Livingston había entusiasmado a José Francisco Barrundia con su Código de Louisiana y Horacio Mann a Sarmiento con la ejemplaridad de su conducta.

Si el Ateneo Americano de Washington fuera a buscar sus precursores, ellos serían los hombres de aquella generación incomparable que abrieron a los Estados Unidos la ruta de la curiosidad constructiva hacia el mundo que dice el Padre Nuestro en español: John Lloyd Stephens,

William Prescott, George Ephraim Squier. Ante estos americanos del hemisferio, ¡qué júbilo en el que nos invade aclamando sus hombres en este día! Fueron descubridores de la grande América, que está afanada en busca de la unidad de su pensamiento científico y de su pensar jurídico, deseosa de penetrar más en los misterios del Perú mágico y del México de Quetzalcoatl.

Desde Colón hasta Humboldt y desde Mutis hasta Raimondi, han sido viajeros los que han trabajado más por la amistad de nuestros pueblos, pese a todos los enemigos del progreso; pese a los idiomas, las economías, los enredos burocráticos, los antecedentes históricos.

Viajeros a lo largo del mundo seductor de América, en el que cada patria tiene una tradición y un estilo de vida, pero en el que hay un perfil y una voz que procuran definirse en la sinfonía humana. Viajeros que ansían recorrer horizontes de ideas, tierras interiores en las que todavía se yerguen los mitos de El Dorado y de Canaima, sueños y realidades tremendas; pero siempre con la figura de América en el alma: eso queremos ser, tan sólo, quienes hemos fundado este Ateneo. Y anhelamos también transmitir a nuestros territorios amados, lo que nos haya sido posible aprender en nuestra conversación con quienes, en la patria de Jefferson y Lincoln, de Poe y Whitman, de Irving y de Ticknor, desean ver en la América mestiza de Altamirano y de Nabuco, de Rodó y de Sierra, algo más que paisajes, almas; algo más que sangre doliente, heroísmo creador.

¿Hay una poesía hispanoamericana? ¿Una poesía que sea común denominador de América? ¿Hay una novela, una filosofía, una historia, un arte americanos? Estas preguntas exaltan nuestra inquietud y nos presentan un panorama confuso de ideas y de posibilidades. Vamos, indudablemente, hacia la estructuración de un Derecho Americano; contamos ya con bases sólidas para una ciencia americana, que no pretenda emanciparse de lo universal. Cada uno de nuestros países tiene

un pasado que en ciertos momentos fué el mismo y que comenzó a bifurcarse cuando aparecieron los caballeros andantes del siglo XV, que procedían de diversas Españas, la andaluza y la castellana, la vasca y la gallega. Pero en el albor de nuestras nacionalidades volvieron a identificarse los pueblos y se tendieron la mano para pelear por la emancipación política: el guatemalteco Irisarri fué dictador en Chile, el ecuatoriano Rocafuerte político y diplomático en México, el cubano Heredia magistrado y maestro en México, el venezolano Bello uno de los constructores del Chile moderno. Y cuando reaparecieron signos nefastos en el cielo, el colombiano Santander y el centroamericano Morazán ofrecieron su espada a México, y qué de extraño que más tarde, en las postrimerías de ese siglo convulso, el argentino Sarmiento civilizara entre los chilenos, el puertorriqueño Hostos alzara cátedra en Sudamérica y el cubano Martí hiciera oír su voz bíblica en los mejores diarios de nuestras metrópolis que le vieron pasar, magnolia herida!

Una escocesa de alma inefable, Francis Inglis, a quien conocemos más por la Marquesa Calderón de la Barca, escribió, sin quererlo, al cartearse con una amiga suya en Boston, uno de los libros más deliciosos, que seguimos leyendo: “La vida en México”; un libro de encanto inmortal, sólo comparable a “Peregrinaciones de una paria” de Flora Tristán, que no podrán escribir todos los agregados culturales del mundo si se propusieran hacer una obra que fuese una piedra blanca más en la historia de la cooperación intelectual. Eran los tiempos en que William Prescott se fascinaba escribiendo sobre la conquista de México y del Perú y cartas eruditas a Lucas Alamán y Joaquín García Icazbalceta. Eran los años en que Longfellow atisbaba hacia las nieblas y las campanas del Golfo de California, y el venezolano Pérez Bonalde y el guatemalteco Domingo Estrada se asomaban al alma extraordinariamente sensitiva del poeta de “El Cuervo” y “Las campanas”. De aquella época nos quedan tres libros de viajeros iluminados: los de Lorenzo de Zavala, Domingo Faustino Sarmiento y Justo Sierra, en que captaron mucho del paisaje y la silueta del habitante norteamericano. Sin haberlos leído, John Lloyd Stephens, que había viajado por Grecia, escribió “Incidentes de un viaje a través de Yucatán, Chiapas y Centro-América”, y George E. Squier su “Waikna” y su libro sobre el Perú, impregnados de sabiduría amorosa, de comprensión exquisita.

El camino quedó abierto para que en el sur y en el centro de América buscaran poemas, historia, leyenda y erudición, Archibald McLeish, Hart Crane y el novelista Steinbeck; el oceanógrafo William Beebe, cuya “Noche en Haití” es una página de antología; y los historiadores de

INSTITUTO TECNOLOGICO DE MEXICO

DE LA

ASOCIACION MEXICANA DE CULTURA, A. C.

Escuela Preparatoria

4º y 5º años

Escuela de Economía

1º, 2º, 3º y 4º años

Escuela de Administración de Negocios

1º, 2º y 3º años

Palma Norte, 518, 6º piso.

Tels.: 18-68-43 y 36-35-74

MEXICO, D. F.

Director General:

LIC. EDUARDO GARCIA MAYNEZ

terarios, los exploradores de lo inédito, que en sus vacaciones han encontrado en la América Hispánica la fuente que no pudo encontrar Ponce de León. No repito sus nombres, porque se hallan latentes en los labios de todos los hombres de estudio; pero sí debemos ofrecer una orquídea a quien ha encontrado en el fondo de nuestro bosque lírico fragancias y brillos que lucen airoosamente en los jardines del inglés; a Muna Lee, madrina de nuestro Ateneo.

Nos proponemos, en relación con los países americanos, fomentar la coordinación de las raíces indígenas y occidentales, de la literatura que sigue produciendo, estudiándola y divulgándola; anudar vínculos entre los escritores y las instituciones con quienes se relacionan. Queremos ofrecer desde Washington una tribuna propicia para que se exprese y sea escuchado el pensamiento de los que ensanchan nuestro patrimonio literario, y a la vez deseamos estimular las tareas de acercamiento espiritual que son una de las razones de vida de la Organización de los Estados Americanos y de la UNESCO. No pretendemos más ni menos; no ambicionamos más premio que el del júbilo de servir; convocamos desde hoy a quienes, como nosotros, deseen reclamar ese derecho. Nos interesan, nos apasionan todos los problemas de nuestro tiempo. No nos conformamos con ser los depositarios de la obra buena y bella de nuestros fundadores, sino que deseamos superarla. En el alma sentimos el impacto de la preocupación atormentada; y en los oídos nos resuena la urgente invitación a la aventura que en la parábola "Excelsior" nos hace el héroe longfeliano y el "Adelante, siempre adelante" de Darío. Lo americano ha dejado de ser un mito; es una calidad.

No temamos que sean aniquiladas la civilización y la cultura que a los del norte y el sur nos confirió el rango de custodios del poderío de pueblos que han periclitado. Ya Paul Valéry afirmó en un momento crucial, que los valores eternos de Europa estaban a salvo en América y que el Occidente se había tácitamente rescatado. Del Norte de la Estrella Polar a los confines de la tierra que ampara la Cruz del Sur, presentida por Dante, hay un hervor de levaduras antiguas que tienen el encanto de la modernidad. Porque de este lado del Atlántico de las carabelas y los leviatanes, se hallan los descendientes de Cortés y de Hudson, de los vikingos y los hispanoafricanos, los centauros y las nereidas. Con los pensamientos de Tomás de Aquino y Tomás Moro, los sueños de los tecnólogos —desde Tales hasta Torricelli—, los esquemas de Leonardo y de Durero, todo lo presentado y lo inventado, hemos sabido encontrar para ventura de nuestro mundo americano el clima para que esos pensamientos, esos sueños, esas realidades disfruten a cabalidad su triunfo. Si el norte ha dado varios de los inventores impares en la historia, la otra América se ufana de haber podido demostrar con Andrés del Río en México, Santos Dumont en el Brasil y Carlos Finlay en Cuba, que también po-

se clava para sobresalir en la investigación científica. Y si la América hispánica se ha distinguido por las excelencias de sus pintores y tiene ya dado un paso en firme hacia la novelística, la que se expresa en inglés ha logrado madurar tanto como en el ensayo y la novela, en la arquitectura y la filosofía.

Por encima de nuestras diferencias, que son las que mejor acusan el sello propio, está la aspiración de entendernos sin suspicacias. Unos y otros podemos aprender mucho, interamericanamente. Los del norte deben gozar las experiencias adquiridas por el sur en lo estético y los del sur adelantar en la tecnología y en la disciplina para la acción. Miles de estudiosos de nuestra América vienen a estas universidades y museos, a estas bibliotecas y estos campos agrícolas en busca de conocimientos sedimentados; y muchos norteamericanos, al visitar nuestras zonas arqueológicas, nuestras escuelas de verano, nuestras casas y nuestros sagrarios de arte, no solamente nos descubren sino que regresan con motivos y preseas para sus conversaciones y sus libros. He aquí una sucesión de hechos felices que nos comprueban que Ulises Grant tuvo razón al decir: "Si la naturaleza nos hizo vecinos, que Dios nos haga amigos."

Sabemos que se interponen las barreras alzadas por la ignorancia y el prejuicio; pero la gota de agua de la parábola de Víctor Hugo puede ahora horadar la montaña de granito. La civilización tiene esencias y valores que deben estar a las órdenes de la cultura. Pero no de la cultura que edifica felicidad para la minoría, sino la que puede acercarse a los que sufren, para elevarlos a cimas de dignidad. Ya es hora de que surja una confederación de espíritus americanos, una alianza de quienes aspiran a configurar esa América total que nació en el cerebro de José del Valle, Melchor de Talamantes y Simón Bolívar, y que algún día condensará la aspiración de quienes han trabajado por ella desinteresadamente.

Nuestro Ateneo quiere continuar esa gran tarea. Su programa es mínimo; su entusiasmo es capaz de hacer que se alce un esbelto edificio, en el devenir del tiempo, sobre esta piedra inicial. Almas abiertas al esplendor de la esperanza, como las que se han congregado en su advenimiento, acaso no veremos el fruto de la cosecha codiciada; pero si ningún esfuerzo se pierde, si hasta el fracaso puede servir de lección, estamos seguros de que después de nosotros llegarán quienes recojan los fragmentos de la rosa y la hagan recordar su instante de eternidad.

Lo que prometemos es la humildad de la intención que se brinda a quienes más tarde sean capaces de engrandecerla con ímpetus renovados. Ha sonado la convocatoria y la puerta está de par en par abriéndose a las mentes que no pueden estar inactivas. Hemos querido señalar en el mapa de América a la que es una de las grandes capitales, un punto de referencia para ubicar la doble ambición de dar a la palabra su justo valor, el de trabajar por el entendimiento de los hombres hacia un futuro que supere al que desea-

ban los que nos precedieron. Prisa en la acción, amor a la tarea: eso es todo lo que necesitamos. En el Brasil de los diamantes y de los pensadores diamantinos; en la Argentina que lleva en su nombre la heráldica hermosura de un metal; en cada una de nuestras patrias, hay un material humano que es la más rica de nuestras materias primas, que necesita definir la vocación y acelerar el paso. Lo tenemos, a pesar de los genios del mal, de los que se solazan sembrando la discordia; frente a ellos estamos en pie los que creemos en la grandeza de un mundo que sigue siendo el Nuevo Mundo.

Nuestra América, la que advino a este continente antes que los peregrinos del "Mayflower", tiene derecho a la convivencialidad, a que cada día se le cristalice; y puede reclamar para sí lo que para México dijo Justo Sierra, uno de nuestros grandes maestros: "Mucho merece, porque mucho ha sufrido." Pero el deber del hombre de letras, del humanista vital, no es ya el que creyeron tener algunos de los poetas del romanticismo: lanzar el canto sin fijarse en la terrible realidad ambiental. Por eso la novelística está impaciente y hasta los antropólogos se sienten humanistas. América es nuestro numen, nuestra razón de ser. Con ella hemos hecho, desde el padecer de nuestros próceres, un sagrado compromiso: el de trabajar con la materia impura de la realidad, la magnificencia de los días que la esperan. Hasta hoy hemos producido Poesía —desde los artesanos y los orfebres de la América del maya y del inca—; es

lo que hemos podido ofrecer en la canción, en el presentimiento, en la fiesta de los colores murales. Lo seguimos ofreciendo; mas necesitamos que levanten la frente bajo el sol las almas libres y que la libertad sea conquista cotidiana. Para ello no bastaría la dinámica de las palabras, sino que hay que afianzarnos, con pies firmes, sobre la tierra en que vivimos y aprender a respirar el aire que nos envuelve. Esta es la América que nos sale al encuentro con su fascinación. Es la soñada por los utopistas, la cincelada por manos devotas que han hecho sufrir en el fuego de la verdad los metales espurios.

Este día es de gala para el Ateneo Americano de Washington. En él se derrama nuestra emoción y así la entregamos a la intemperie del tiempo, engalanándola con augurios resplandecientes. En las hondas raíces ancestrales de los idiomas mediterráneos que habla el hombre americano, late el fermento del origen común. Y no haya más temor al reiterarse la pregunta sombría del poeta sobre la posibilidad de que un solo idioma prepondere. Nos bastará que sigamos dialogando en el idioma que hablan los habitantes del vasto territorio de la cultura. No se pondrá el sol en los dominios de Cervantes y de Camoens, de Bernal Díaz del Castillo y del Inca Garcilaso, de Rubén y de Juan Ramón. Hay un idioma que sólo es hablado por "inmensas minorías" y es un idioma eterno; y los pueblos que han prevalecido en la historia, son aquellos que han trabajado por la grandeza creciente del hombre.

Mensaje de Juan Ramón Jiménez

Me alegra mucho la fundación de este Ateneo Americano de Washington, y me complace tener esta ocasión, tan agradecida (que un afectuoso nombramiento de Presidente honorario me da) de expresar por qué me alegra. Seré breve, 10 minutos.

Este Ateneo, que se propone ventilar la cultura general latina en y desde esta gran ciudad de este país extranjero para lo latino, que es Washington, puede ser sumamente beneficioso para todos los americanos de diversa lengua y patria que se agrupen en él. Estar fuera de nuestro país, y en contacto con otros paisanos internacionales, es un medio excelente de objetivar la visión nuestra de nuestro país y de los países que se le parecen por causas históricas o simplemente continentales. Nada más útil que vernos y criticarnos desde lejos y fuera, teniendo a nuestro país libre de nosotros y teniéndonos nosotros libres de él; y comparando la crítica de cada uno de nosotros, extrañados por más o menos tiempo, contrastada honradamente con la de otros extrañados de igual raza y lengua, nos traerá una ventaja unánime y acaso insospechada. Y en cuanto a los norteamericanos latinistas de lengua inglesa, tendrán también una ocasión extraordinaria, en este Ateneo, de comprobar sus opiniones sobre las gentes o los países que estudian y en cuyo am-

biente supuesto se mueven en Universidades o en puestos de afinidad, con múltiples posibilidades de cotejo personal directo. Este Ateneo ha de ser un vasto foro de trato.

Es cosa sabida de todo el mundo la dureza ibérica, gemela de la espartana, con que España y los españoles de todos los países, hijos, hermanos o como se quiera decir, han tratado siempre lo suyo: "Castiella que faz los homes e los desfaz." Nada mejor que esta exigencia para con lo propio contemporáneo, cuando está vivo el hombre hecho y es dueño de sí mismo. Pero ¿no sería conveniente para todos, españoles y no españoles, que lo histórico propio se tratase alguna vez de manera más amorosa por los que están vi- viendo de esa historia, conviviéndola? Si estuviéramos más enamorados de lo nuestro, como lo están, por ejemplo, los franceses de lo suyo, los extraños podrían comprender, sin duda alguna, que la creación hispánica literaria y artística (si no la científica, porque España ha sido siempre individualista y la ciencia es colaboración) representa, desde la Edad Media hasta este siglo en que vivimos, un tesoro al que únicamente podría compararsele el de un par de países del mundo, Francia e Inglaterra, y esto con mengua absoluta en algunos aspectos del arte, ya

que en Inglaterra no hay más que un pintor, el español Goya, y que la mejor pintura francesa, el impresionismo, sale de Velázquez, el Greco y Goya también, y claro está que la pintura de Italia es la más importante de todas las europeas, pero su literatura no es comparable, después de Dante, a la española, como no lo es la alemana antes de Goethe. La lista de obras ilustres, desde nuestro maravilloso Romancero hasta nuestro fertilísimo Modernismo hispanoamericano y español, es tan numerosa en su calidad, que causa asombro escuchar, como se escucha diariamente en estos Estados Unidos, grandes en tantas cosas, que la literatura española sólo ha dado un genio universal, Cervantes, que pueda ponerse con los más superiores de otros países. Labor de este Ateneo es ayudar a decidir esta comprensión en un país donde el estudio del idioma español aumenta cada día con tanta rapidez que ahora ocupa el primer lugar entre todas las lenguas extranjeras. Y ya sabemos que esto es por un interés económico o político general, pero yo pienso que ya habrá alguien que en sus ratos de fatiga numeral tienda la mano a un libro español de poesía. Ya es hora de hacer comprender a los estadounidenses, perdón por la palabra, que no es Cervantes el único escritor clásico de lengua española digno de ser considerado atentamente en sus Universidades, como ejemplo universal, y que no son Cervantes muchos de los escritores exalzados de otras lenguas, por desgracia de ellos.

Aquí en Washington se fundaron en los años de la última guerra internacional, organismos de interamericanización que suponían también interlatinización general. Da pena pensar que los que sucumbieron no dejaron otra huella que el hueco vacío correspondiente en el erario público; bastante hueco. No la dejaron porque faltó la comprensión, la coordinación, la unidad, el ánimo y también el vehículo y porque los norteamericanos de estos Estados Unidos necesitaban más conocimiento de lo interamericano, para decidir por su cuenta. En un organismo cualquiera dividido en células o parcelas, éstas han de estar estrechamente vinculadas como en las entrañas del organismo humano; si no ¿qué cabeza podrá pensar con razón y clarividencia y hacer pensar; qué pecho podrá latir y hacer latir con ritmo y calor? Las reuniones de conversación y discusión que en el programa de este Ateneo se mencionan, creo yo que son, como parte de una actividad unida, la fragua mejor de todos los ideales. En una conversación animosa e interesada, se pueden fundir las más preciosas materias ideológicas y sensitivas, cuando los que dialogan son de diferente patria y cultivo; con diferente sensibilidad, esa sensibilidad tan importante en nuestra vida; y se pueden amalgamar también las materias más opuestas. Pero es preciso que debajo, dentro haya fuego humano mantenido por un combustible dispuesto y un soplo seguro, ya que sin este doble mantén nada se consigue nunca entre los hombres. Y estas conversaciones libres, honradas, alertas y valientes deben luego perdurarse en ese

vehículo imprescindible que es la revista (la revista que ya ha adelantado, como germen prologal, la dirección de este Ateneo) que ha de propagarlas y contagiarlas. Una revista que una la creación, con ejemplos de lo acendrado ya por el tiempo y de lo nuevo más vivo; la historia del pasado y del presente; la crítica selecta y la información abundante y escogida. Ningún organismo podrá difundir ni establecer sus realizaciones sin una comunicación normal y suficiente.

La seriedad con que ha procedido ya este Ateneo en sus actividades preparatorias y hasta en los menores detalles (la impresión del primer folleto, anticipación de la revista, y hasta la invitación a este acto), detalles tan importantes como signos de calidad general, es ya una garantía de la dignidad a que evidentemente se aspira; y todos debemos felicitarnos de ello. Yo estoy seguro de que esta seriedad será una buena valla contra el exhibicionismo y la pedantería. Por muy celosos que estemos de la salud intelectual o sentimental de nuestros amigos o enemigos, y por muy necesitados que ellos estén de revulsión inmediata, no debemos adelantarnos a suministrar un poema, por ejemplo, en vez de un vomitivo más o menos ideal. Recuerdo siempre el caso de aquel buen hombre invitado a Washington por el Departamento de Estado (uno de los mil que venían en los años de la aludida guerra, pertrechados para la conquista de América) quien había escrito un largo poema "A Papá Abraham", con la pretensión de leerlo a todo Washington, incluido el Presidente Roosevelt, que aún vivía, y su familia, en el Lincoln Memorial y en una noche de luna. Como no pudo conseguir su noble propósito, se pasaba su día y su noche leyéndoles el poema (de varios metros) a todas las señoritas de su hospedería y a todas las pobres secretarías de las oficinas que le eran abordables, y que no podían huir. Yo le dije "¿Pero qué prisa tiene usted a sus 80 años de ser tan escasamente famoso? Los poemas y los poetas tienen la eternidad por delante, y la eternidad no está necesariamente en Washington."

Y esto no quiere decir que no se deba utilizar el anuncio sencillo y corriente de la prensa. Asunto muy importante me parece a mí que es conseguir que la prensa de Washington y de los Estados Unidos en general, tan arisca en sus informaciones sociales, para todo lo que no sea hecho manido y dato vulgar, se interesara en las actividades del Ateneo. Yo, que no soy nadie en él, lo demando como desde fuera; información verídica y escueta, sin nubes de incienso; una imagen exacta de la representación de este Ateneo Americano que hoy se inaugura. He dicho una representación y quiero añadir que en esta representación, nada teatral, para la que yo pido información periodística, porque no se trata de lírica subjetiva, todos los países representados son iguales aunque no lo sean fuera de él, iguales en posibilidad individual humana y en humana realidad conjunta. Esta es nuestra unánime ventaja. Somos un mundo de individuos representativos, con una responsa-

Viaje usted en nuestro tren internacional

"AGUILA AZTECA"

A San Antonio, St. Louis Mo., Chicago, Washington, Nueva York, etc. Ahorrando 9 horas en el recorrido México-San Antonio. Ahorrando 15 horas en el recorrido México-St. Louis Mo., y puntos más allá.

OFRECEMOS A USTED

- *Nuestros insuperables servicios Pullman con clima artificial.*
- *Nuestros coches de primera de lujo con asientos numerados y reclinables, también con clima artificial, al cuidado de un sobrecargo y a precios más económicos.*
- *Nuestros coches comedores y observatorios.*



**Viajar en Ferrocarril es como
viajar en su propia casa**

COMPRUEBELO USTED

Pida informes en la Oficina de Boletos de Bolívar y 5 de Mayo o en la Gerencia de Tráfico de Pasajeros, Bolívar 19, Desp. 409. Tels.: 12-37-45 y 35-10-85

**Ferrocarriles Nacionales
de México**

bilidad material y moral. Nada hay pequeño ni grande más que en calidad. Un solo hombre ejemplar es todo un país; países, pues, y países gemelos somos todos nosotros. Todos tenemos mucho que recibir y algo que dar a los demás. Si cualquier catástrofe geológica hiciera desaparecer a Nicaragua, por ejemplo, de nuestra realidad presente, bastaría el "Poema del Otoño" de Rubén Darío, para que Nicaragua siguiera incorporada al mundo mientras hubiera alguien que pudiera leer, no ya hablar, lengua española. Y escondámonos nosotros y seamos nuestra patria; entonces, internemos nuestra patria en la totalidad de las patrias afines; y luego, leguemos las patrias afines a la patria universal. En esta incorporación patrial, podremos ya estar todos tranquilos, porque sería la manera segura de

exaltar nuestra individualidad: la patria incorporada por nosotros, nos representaría. La norma particular que yo, socio honorario muy honrado de serlo, me impongo en mi Ateneo, es "unidad de comprensión, de respeto y de afán"; afán, resorte mayor de la vida. Con esta unidad comprensiva y afanosa, podríamos levantar entre todos la sólida torre, abierta a los cuatro vientos; la torre pensativa y sensitiva no necesitada de repique campanudo.

Aquí dejo mi comienzo. Muchas gracias a todos y perdón de todos, queridos compañeros y amigos, por mi atrevimiento de haber aceptado el honor de dirigir a ustedes estas deseosas palabras, entre las más autorizadas de nuestro Director y nuestro Presidente. Las últimas de las mías son para pedir un aplauso consciente a los fundadores de este Ateneo.

Palabras de Jorge Basadre

Están aquí en su casa los escritores de América residentes en Washington y en otras ciudades de este continente y agrupados en el Ateneo que hoy inaugura sus tareas, bajo la presidencia honoraria de quien, como Juan Ramón Jiménez, representa a la España eterna.

Lógico es que uno de los privilegios de esta noche sea precisamente escuchar a Juan Ramón Jiménez. Por algo más que la eventualidad de su residencia aquí, la belleza y la claridad de su vida o la familiaridad del idioma que es el de diez y ocho de nuestros países, tienen los escritores de América motivo para incluirlo entre los suyos. La obra toda de Juan Ramón Jiménez, incluyendo, por cierto, su reciente libro titulado "Animal de Fondo", pertenece a la poesía, a la verdadera, sin fronteras, aquella de la que se ha dicho que es como una moneda acuñada en pago de las horas intensas de la vida y brillando queda en donde cae; y significa para quien a ella llega lo mismo que la vista para el ciego, la palabra para el mudo, el movimiento para el lisiado, con la diferencia de que podemos hablar, oír, andar y vivir y podemos por añadidura apreciar esa poesía.

No es un secreto ni en Washington ni en otras capitales de América que el trabajo y la devoción de establecer el Ateneo corresponde muy principalmente a Rafael Heliodoro Valle. Para tan difícil tarea tiene autoridad suficiente. Al reunir en forma muy personal las actividades de poeta, historiador, ensayista y bibliógrafo, Valle presenta una de las más decididas vocaciones intelectuales de nuestra generación, uno de los casos más visibles de actividad, constancia y eficacia, alternando el arte de la frase bella con la ciencia de la investigación minuciosa, la rapidez de la crónica periodística con la grave autoridad de la cátedra, dentro de un incansable laborar porque sabe que en América se debe ser no sólo arquitecto y constructor sino hasta picapedrero y albañil. Valle, presidente del Ateneo, será quien haga el discurso de orden de esta noche.

Intruso en este diálogo en el que intervengo por el hecho circunstancial de mi vinculación con la Unión Panamericana, que con tanta simpatía ve surgir a este Ateneo, cuya libertad e independencia respeta, he de pronunciar sólo unas breves palabras. Debo primeramente recoger el eco de lo que en esta casa se ha dicho y repetido muchas veces, al expresar que, al vincularse aquí y en cada uno de nuestros países, hombres de letras de diversas doctrinas, campos y características, reiteran la comunidad cultural del continente que no está contradicha por la vigencia de nuestras nacionalidades estatales.

Cuando se vive en el extranjero, se descubre fácilmente que, no obstante nuestros intereses políticos o doctrinarios, a veces diversos, los iberoamericanos hablamos el mismo idioma o idiomas muy próximos y no sólo gramaticalmente. Por la mezcla o coexistencia de razas diversas, la vastedad del ambiente geográfico, la tradicional amplitud de miras de la educación humanista, y aun hasta la necesidad que el medio social impone a veces de trabajar en actividades de lo más variadas, América ha creado y está creando un tipo humano que, sin desmedro de características nacionales y regionales, presenta semejanzas en su aptitud de curiosidad y asimilación, en su don de absorber influencias variadas y a veces divergentes para cuando se logra vencer internos conflictos, ir conjugándolas en pos de la propia expresión. No es fácil encontrar esa misma agilidad espiritual, esa misma rapidez de percepciones, esa misma multiplicidad de inquietudes en culturas ya maduras, de historia inmovilizada, sometidas, por lo tanto, a las inevitables limitaciones del ensimismamiento.

A la similitud en el perfil espiritual, júntese la analogía de problemas por resolver y de deficiencias por superar; y la contigüidad de ubicación dentro de la marcha general del mundo. Los más grandes entre nuestros grandes nos enseñaron precisamente una lección de solidaridad. Y aunque en cada uno de nues-

tros pueblos está madurando la conciencia de su propio, cotidiano quehacer, ese mensaje parece en la época presente más elocuente, así como las estrellas parecen más brillantes y más altas cuando se las contempla desde una hondonada. ¿Podemos seguir pensando y escribiendo con criterio de 1890 o de 1913 cuando estamos viendo nacer la estructura de los super-Estados de mañana; cuando Asia sin cadenas surge como una inmensa fuerza potencial; cuando ya hablan de su cultura y de su destino comunes los pueblos de Europa, mucho más divididos que los nuestros por las cicatrices de guerras seculares y por una multiplicidad que sí es profunda de tradiciones, idiomas y costumbres?

Si los diplomáticos, los abogados, los hombres de ciencia, los educadores, hoy desarrollan y multiplican sus organismos y reuniones internacionales, no sorprende que los escritores de Ibero-América quieran platicar juntos; sorprende que no lo hayan hecho antes. Y en su mesa tienen todo derecho a hallar asiento propio las mujeres y los hombres de Estados Unidos que participan de los mismos ideales e inquietudes. No sólo circunstancias geográficas, históricas y de posición internacional lo justifican, sino, sobre todo, tres factores no siempre bien comprendidos: el sentido de dignidad y solidaridad humanas del mensaje que, entre otros, Jefferson y Lincoln simbolizaron y que es la razón de ser doctrinaria de este pueblo; su hospitalidad tradicionalmente abierta a gentes de todo el mundo que es su razón de ser social; y el surgimiento indudable, sobre todo en centros de estudio y en sectores representativos, de un espíritu de cordialidad y de interés genuino hacia América Latina.

La vinculación de la que hoy se trata no es, por lo demás, oficial sino puramente intelectual. Conviene, sin embargo, decir muy claro porque hay, al parecer, quienes necesitan oírlo, que en éste y en otros planos no consideramos a la afirmación interamericana inútil o superada frente a la presente atracción de las fórmulas universales, pues es a través del contacto y del intercambio con quienes están más cerca como podemos realizar efectivamente esos grandes valores humanos, cuyo monopolio o exclusividad nadie tiene derecho a alegar.

Volvamos, sin embargo, nuestra atención a algo más inmediato y fijémonos en la institución que hoy nace y en su nombre. En estos días en que tanto se repiten palabras como *partido*, *sindicato*, *célula*, *equipo*, la palabra *ateneo* suena como una nota que evocara épocas más plácidas o seguras, aparentemente lejanas en el tiempo. El hombre de estos días que ya está empezando a volar a una velocidad mayor que la del sonido, que ha cazado al átomo con el arpón de su genio, que trasmite a través del espacio no sólo los sonidos sino también las imágenes y que inventa constantemente aparatos para dominar a la naturaleza o acabar con la distancia o aumentar su propia comodidad; de otro lado parece querer perder su individualidad en la urbe y en la multitud y preferir las noticias al conocimiento, lo

mecánico a lo espontáneo y por ende las revistas y periódicos y libros con síntesis congeladas de hechos o ideas o síntesis de síntesis, así como las comidas y opiniones, las bebidas y las creencias pre-fabricadas o de producción en serie.

Importa afirmar la multiplicidad de la vida espiritual, la aptitud para la voluntaria convivencia, la amistosa confrontación entre diversos puntos de vista individuales, el gusto por el libro perdurable y el verso dilecto, en suma el don de cambiar ideas sobre cosas de verdad y de belleza que es, desde hace siglos y debe seguir siendo siempre, uno de los placeres más auténticos que a las mentes maduras les es dable saborear. Algo más, urge la reafirmación de los valores del espíritu precisamente porque algunos de los que se titulan personeros de ellos, en realidad están entregados hoy a viejas tentaciones o al flamante exhibicionismo del demagogo, plaga de nuestra época.

Finalizo mis palabras tratando de reiterar no ante los ateneístas que, por cierto, no la necesitan, sino ante quienes puedan necesita oírlos en nuestros pueblos, la verdad fundamental de que nunca, y menos ahora, la cultura puede ser una masa informe de noticias, conocimientos o esquemas no sometidos a una cohesión, sugerencias o impresiones hechas de retazos no soldados y flotantes en una realidad contradictoria. Su misión es el ordenamiento y el estímulo de capacidades que vivan, expresen y comprendan su tiempo, que sepan mirar lúcidamente cada circunstancia original, que puedan cumplir mejor la mejor tarea que le es dable al hombre en la tierra, que es vivir, crear, luchar. La inteligencia no es, de por sí, una aristocracia con privilegios y sin deberes, sino apenas un instrumento potencial. No la entendamos, por eso, como evasión o nostalgia, en contemplación exclusiva del pasado o en egoísta pereza; ni como vehículo de sombrías pasiones; ni como máquina de falsificación de valores con grandes o pequeñas estafas basadas en el pecado contra el espíritu que es la insinceridad. No la consideremos tampoco como adorno superfluo, manía de bobos o de alocados, actividad parasitaria o humillada. Sintámosla como parte viva y esencial, libre pero disciplinada, en pos de valores permanentes, dentro de una sociedad a cuyas necesidades y transformaciones no podemos ser ajenos y dentro de nuestras patrias donde son tantas las tareas urgentes por hacer. En la profunda evolución en marcha en América del Sur que Christopher Isherwood registra en su reciente libro sobre ese continente que lleva el curioso título de "El Cóndor y las Vacas", las fuerzas intelectuales no deben estar al margen sino jugar el juego de las fuerzas de buena voluntad, de progresismo constructivo que han de evitar finalmente las amenazas oscuras del odio y la violencia hoy en fermento. En la entrada de la nueva Biblioteca Nacional de Lima puede leerse la inscripción siguiente: "La cultura, como la riqueza, sólo es fecunda cuando se pone al servicio del hombre."

La Conferencia Científica

de las Naciones Unidas sobre la Utilización y Conservación de Recursos, en Lake Success

*Informe del Lic. Luis Rojas de la Torre,
Representante de la UNAM*

Con el carácter de representante de la Universidad Nacional Autónoma de México, que quedó debidamente acreditado en el registro oficial respectivo de la Conferencia Científica, el suscrito asistió a las sesiones plenarias y a las juntas seccionales que principiaron el día 16 de agosto y terminaron el día 6 de septiembre en curso, habiendo asistido asimismo, con un grupo de aproximadamente ciento cincuenta participantes de dicha Conferencia, a una jira de observación de los proyectos más importantes de los Estados Unidos, por Pittsburgh, Washington y Tennessee, que duró del 6 al 12 de septiembre.

La Conferencia fué integrada por 604 participantes, representando 41 diferentes naciones. Además de las 18 sesiones plenarias, se efectuaron 60 juntas seccionales que se dividieron en cinco grupos diferentes, como sigue:

- Suelos.
- Aguas - Bosques.
- Combustibles y energía.
- Minerales.
- Animales silvestres y acuáticos.

El suscrito preparó para la sección de Suelos, tópico N° 2, un estudio especial. Por cuanto que el suscrito se limitó a consideraciones puramente económicas tanto en lo que se refiere a dicho estudio, como a la participación que tuvo en las discusiones en distintas juntas a las que asistió, consideró más conveniente que limitarse a asistir a las sesiones de suelos, participar en distintas juntas concernientes a suelos, aguas, vida animal silvestre y acuática, y combustibles y energía.

Además del suscrito asistieron representando a México, en distintos ramos de actividades, los señores ingeniero Andrés García Quintero, Director de Hidrología de la Secretaría de Recursos Hidráulicos, el señor Gonzalo Andrade Alcocer, Asistente del Departamento de Agricultura, y el señor C. Aguilar, Jefe de Exploración de Petróleos Mexicanos.

Durante las discusiones se desarrollaron temas muy interesantes y, en todas las cuestiones promovidas, el suscrito y los demás representantes de México en dicha Conferencia participaron en todo lo que, tanto en el aspecto técnico como en el económico,

revestía interés para nuestro país, presentando sus problemas y proponiendo la forma más conveniente de resolverlos.

Entre los temas que directamente conciernen a México, se presentaron y discutieron estudios sobre los procedimientos para extinguir la malaria. Con mucho éxito se están empleando en los Estados Unidos y en Argentina los sistemas de la aplicación de DDT, regándolo por medio de aviones, y en los terrenos pantanosos haciendo la canalización necesaria alrededor de los terrenos para primeramente bajar el nivel del agua y, después de poner una capa de petróleo, volver a elevar el nivel, acabando así con las larvas del anofel. Así también hay procedimientos que se pueden aplicar a México, en lo que se refiere a la exterminación de la fiebre aftosa en el ganado y otras muchas enfermedades epidémicas y endémicas de los animales.

Igualmente el estudio de la industria pesquera ofrece un gran porvenir para la República de México, que debe desarrollarse de acuerdo con las condiciones requeridas para la mejor utilización y protección de la vida acuática.

Asimismo deben desarrollarse en México proyectos similares al *Tennessee Valley Authority*, que benefician grandes extensiones de tierras mediante irrigación para suministrar energía a las industrias y a la vez evitar inundaciones, y deben fomentarse los sistemas de fertilización, los procedimientos modernos de destilación de la madera y la mecanización de la agricultura mediante sistemas de cooperativas entre los campesinos.

El suscrito está de acuerdo con la opinión general de las personas que asistieron a la Conferencia, de que los estudios presentados y el intercambio de ideas y experiencias en los distintos países de los participantes, sirvieron para aclarar multitud de puntos técnicos y prácticos, a la vez que para poner en claro la importancia que desde el punto de vista internacional tiene el continuar científica y sistemáticamente estos esfuerzos coordinados de todas las naciones para el mejor aprovechamiento de los recursos en beneficio de la humanidad, ya que de no hacerse esto las generaciones futuras tendrán

que confrontar situaciones críticas, por la escasez de productos alimenticios y de otros necesarios para vivir confortablemente.

Como conclusión, se hizo patente la necesidad de que las Naciones Unidas continúen este esfuerzo de colaboración de todos los países iniciado por la Conferencia Científica, ya que para poder lograr resultados efectivos que beneficien al género humano, será necesario proseguir esta labor en una forma permanente mediante una organización adecuada.

En la sesión de clausura de la Conferencia el Secretario de las Naciones Unidas, Hon. A. D. K. Owen, y el Secretario del Interior, Hon. J. A. Krug, al hacer un elogio de la Conferencia por el éxito obtenido, manifestaron enfáticamente que reviste trascendental importancia el continuar esta labor internacional.

Por separado se envía información general y algunos de los estudios presentados que pueden ser de interés para los Departamentos de Biología, Geología o algún otro.

Actualidad...

(Viene de la página 6)

40 en la Facultad de Filosofía y Letras.

En el curso de los exámenes los estudiantes han demostrado mucho entusiasmo, así como gran competencia, de lo cual están satisfechas las autoridades universitarias.

Designación

El Rector Garrido fué designado Vicepresidente de la Unión de Universidades Latinoamericanas —organismo que se creó por el Primer Congreso Latinoamericano de Universidades celebrado en Guatemala en septiembre anterior—, según comunicación que giró el doctor Carlos Martínez Durán, Presidente de dicha Unión y Rector de la Universidad de San Carlos.

Junto con el licenciado Garrido se nombró Vicepresidente, también, al doctor Octavio Méndez Pereira, Rector de la Universidad de Panamá.

Petición de la Asociación de Universidades

Un minucioso estudio económico de la situación que prevalece actualmente en todas las Universidades e Institutos de Enseñanza Superior de la República fué presentado al Secretario de Educación Pública, licenciado Manuel Gual Vidal, por el Presidente de la Asociación de Universidades e Institutos de Enseñanza Superior de la República Mexicana y Rector de la UNAM, licenciado Luis Garrido.

Considera la Asociación de Universidades que para resolver al menos las más apremiantes necesidades de las referidas instituciones, es menester que la Secretaría de Educación conceda una

ayuda adicional por la cantidad de un millón doscientos mil pesos, sin tomar en cuenta los casos de las Universidades de Michoacán, Puebla y Jalisco, que no enviaron el estudio que les solicitó la propia Asociación. En cuanto estas últimas envíen los datos, se les incluirá en otra gestión tendiente al mismo fin.

El licenciado Gual Vidal ofreció al Rector Garrido estudiar el proyecto a fin de resolver sobre el mismo a la mayor brevedad, y se espera un acuerdo favorable.

Título de Doctor Honoris Causa, para el Presidente Alemán

La proposición para que el Presidente de la República sea el primer Doctor Honoris Causa de la Escuela Nacional de Jurisprudencia, fué aprobada por el Rector de la Universidad Nacional, licenciado Luis Garrido, durante un acuerdo que tuvo con el Director de esa Escuela, licenciado José Castillo Larrañaga. El Rector ofreció, además, que apoyaría esta petición cuando fuera sometida a la consideración del H. Consejo Universitario.

La petición del licenciado Castillo Larrañaga estuvo fundada en lo siguiente:

"El doctorado en Derecho que acaba de implantarse en la Escuela de Jurisprudencia lo ha sido en momentos en que la más alta magistratura de la nación está ocupada por quien cursó en nuestra Facultad sus estudios jurídicos y en ella se recibió de licenciado. Dicha circunstancia; el interés demostrado repetidas veces por el actual Presidente a nuestra Escuela; motivos de prestigio internacional y el hecho de que universidades extranjeras, como la norteamericana de Columbia, le hayan ya conferido el correspondiente grado, son razones más que suficientes para solicitar del H. Consejo Universitario que se confiera al licenciado Miguel Alemán, Presidente de la República, el título de Doctor Honoris Causa por la Escuela Nacional de Jurisprudencia."

Se declaró desierto el Concurso Pro Himno

El jurado calificador del Certamen pro Himno Universitario, integrado por los doctores Francisco Monterde y Julio Jiménez Rueda y el poeta Carlos Pellicer, rindió su dictamen ante la Dirección General de Difusión Cultural de la Universidad Nacional Autónoma de México, por el cual decidieron declarar desierto el certamen de que se trata, "en virtud de que ninguna de las composiciones alcanzó la altura que requiere la letra de un himno universitario, que debería ser no únicamente bueno sino excelente, esto es, de calidad excepcional, para que no sólo llevara su mensaje a la actual generación, sino a los futuros estudiantes de la Universidad Nacional Autónoma de México".

POR EL MUNDO DE LOS LIBROS

NOTAS DE RAFAEL CORRALES AYALA

Goethe, Textos de Homenaje

Ha comenzado a circular en México la versión española del pequeño volumen editado por la UNESCO para honrar la memoria de Goethe, con motivo del segundo centenario de su natalicio (1749-1949). Se trata

de un libro de 175 páginas, cuya impresión fué esmeradamente cuidada por Francisco Giner de los Ríos y Joaquín Díez-Canedo.

Estando próxima la fecha conmemorativa del nacimiento del poeta autor de *Fausto* y de *Wilhelm Meister*, don Jaime Torres Bodet, director de la UNESCO, envió una carta a algunos de los más distinguidos pensadores, artistas y hombres de letras de nuestro tiempo, exhortándolos a participar en la redacción de un volumen de homenaje al insigne alemán.

"El mundo celebra este año, dice Jaime Torres Bodet en la carta que promovió el libro que comentamos, el segundo centenario del nacimiento de Goethe. La UNESCO, que encuentra en tal celebración un estímulo poderoso para perseverar en la obra de comprensión cultural que le ha sido confiada, se honra en señalar la memoria de Goethe como un testimonio imperecedero de lo que puede el espíritu humano cuando asocia a la avidez de conocer, es decir, de diferenciar y de distinguir, la capacidad de entender, es decir, de armonizar y de conciliar..." Y casi al final de su carta, Torres Bodet agrega: "Para la UNESCO habría de ser honroso privilegio que un escritor de vuestro talento y autoridad estuviera dispuesto a escribir unas páginas para el volumen que la UNESCO desea consagrar a la memoria de Goethe."

La respuesta que tuvo el llamamiento del director de la UNESCO forma el espléndido material de este libro. Son trece ensayos escritos por Ernst Beutler, C. J. Burckhardt, Benedetto Croce, Taha Hussein Bey, Jaroslaw Iwaszkiewicz, Thomas Mann, Gabriela Mistral, F. S. C. Northrop, Sarvepalli Radhakrishnan, Alfonso Reyes, Jules Romain, Leopold Sedar Senghor y Stephen Spender.

La lectura de estos estudios revela una vez más el valor universal de un espíritu como el de Goethe y el hondo mensaje humano que es capaz de transmitir al hombre de todos los tiempos, de todas las razas y de todas las ubicaciones geográficas. Un hombre de color, como Leopold Sedar Senghor, un italiano como Croce, un mexicano como Reyes y un yanqui como Northrop, descubren en el gran hombre un detalle, una arista distinta, pero igualmente bruñida. No en vano Jules Romain, en las páginas con las que participó en el homenaje, habla del insigne poeta como de una individualidad representativa del hombre total, y ha dicho, pensando en él: "Es necesario que de vez en cuando aparezca

un hombre que se encargue, en sí mismo, de reunir al hombre."

Goethe, en efecto, tiene mensaje para todos. Benedetto Croce intenta descifrar el que es capaz de transmitir en este tiempo a sus hermanos los alemanes. El filósofo italiano, autor de la *Historia como hazaña de la libertad* y de la *Estética*, destaca su figura como arquetipo de la serenidad y del equilibrio, al cual los alemanes deben volver los ojos, porque al hacerlo se apartarán del amor a la guerra y del prejuicio de la estirpe. Siguiendo la tesis de que los grandes poetas no son tanto los intérpretes y representantes de sus pueblos, sino sus correctores e integradores, Croce se acerca a la estatua de Goethe murmurando devotas palabras, pero poniendo en ellas el deseo de suscitar en el corazón del pueblo alemán un acto de contrición y el propósito de enmienda. El esteta recoge en este pequeño ensayo los conceptos que la mayor parte de Europa, y fundamentalmente los alemanes, no escucharon cuando en 1936 un periódico suizo lo invitó a decir su juicio sobre la Alemania de entonces, es decir, la Alemania que, como dice el

mismo Croce, cambiaba escandalosamente los títulos de sus órganos de cultura, entre otros, la hermosa inscripción que se leía en el pórtico de la Universidad de Heidelberg: "Al Espíritu Viviente", y que fué suplantada por esta otra: "Al Espíritu Alemán".

Alfonso Reyes eligió una de las caras más sugerentes del espíritu goethiano. En los tiempos agitados que hoy corren, el intelectual y el artista tienen la responsabilidad indeclinable de afrontar los temas de la individualidad en contacto y en compromiso con la comunidad. Reyes compendia brillantemente la actitud de Goethe ante los problemas sociales y políticos de su tiempo. Goethe ante la Revolución Francesa y ante el sainsimonismo, que fué la utopía social de su hora, son algunos de los temas que aborda el autor de *El destiende* en su breve y sustancioso ensayo.

Leopold Sedar Senghor, el escritor negro de lengua francesa, habla de su experiencia goethiana. De cómo, prisionero en un campo de concentración alemán, sumido en el resentimiento de su raza, la lectura de *Fausto* y de

Colección de Escritores Mexicanos

TOMOS PUBLICADOS:

1. Sor Juana Inés de la Cruz. Poesías líricas, \$ 6.00.
2. Carlos de Sigüenza y Góngora. Obras históricas, \$ 6.00.
3. Ignacio Manuel Altamirano. Clemencia, \$ 6.00.
4. José Fernando Ramírez. Vida de Fray Toribio de Motolinía, \$ 6.00.
5. Manuel José Othón. Poemas Rústicos. Últimos poemas, \$ 6.00.
6. Rafael Delgado. Los parientes ricos, \$ 6.00.
- 7-10. Francisco Javier Clavigero. Historia Antigua de México, \$ 24.00.
11. José López Portillo y Rojas. La Parcela, \$ 6.00.
12. Salvador Díaz Mirón. Poesías Completas, \$ 6.00.
- 13-17. Manuel Payno. Los Bandidos de Río Frio, \$ 30.00.
- 18-19. Vicente Riva Palacio. Monja, casada, virgen y mártir, \$ 12.00.
- 20-21. Vicente Riva Palacio. Martín Garatuza, \$ 12.00.
- 22-23. Alfonso Reyes: Simpatías y Diferencias, \$ 12.00.
24. Carlos González Peña. La Chiquilla, \$ 6.00.
- 25-26. Vicente Riva Palacio. Los piratas del Golfo, \$ 12.00.
27. Luis G. Urbina. La vida literaria de México, \$ 6.00.
- 28-29. Luis G. Urbina. Poesías Completas, \$ 12.00.
- 30-32. Antonio de Robles. Diario de Sucesos Notables (1665-1703), \$ 18.00.
- 33-34. Vicente Riva Palacio. Memorias de un impostor: Don Guillén de Lampart, Rey de México, \$ 12.00.
35. Luis G. Urbina. Cuentos vividos y crónicas soñadas, \$ 6.00.
36. Justo Sierra. Cuentos románticos, \$ 6.00.
- 37-38. Servando Teresa de Mier. Memorias, \$ 12.00.
39. José T. Cuéllar. Ensalada de pollos y Baile y cochino, \$ 6.00.
40. E. González Martínez. Preludios, Lirismos, Silénte, Los senderos ocultos, \$ 6.00.
- 41-44. J. García Icazbalceta. Don Fray Juan de Zumárraga, \$ 24.00.
45. José T. Cuéllar. Historia de Chuchito el Nino y La Noche Buena, \$ 6.00.
- 46-48. José María Roa Bárcena. Recuerdos de la Invasión Norteamericana (1846-1848), \$ 18.00.
49. Rafael Delgado. Angelina, \$ 6.00.
- 50-51. Emilio Rabasa. La Bola y La Gran Ciencia. El Cuarto Poder y Moneada Falsa, \$ 12.00.
- 52-54. Ignacio M. Altamirano. La Literatura Nacional. Cada tomo, \$ 6.00.
55. Manuel Acuña. Obras Completas, \$ 6.00.

Editorial Porrúa, S. A.

Esq. Av. Argentina y Justo Sierra.
Apartado Postal 7990.
México, D. F.

Testimonios Mexicanos

es el título de una serie bibliográfica con la cual se aspira, fundamentalmente, a divulgar aquellas obras que representan un valor permanente en las manifestaciones literarias de México y que por diversas circunstancias se hallan fuera del alcance popular, sobre todo a causa del exorbitante precio en que, por su grande escasez, se cotizan en el mercado.



HAN APARECIDO:

Reportorio de los Tiempos e Historia Natural de Nueva España, escrita e impresa por HENRICO MARTÍNEZ en México, el año de 1606. Introducción de Francisco de la Maza. Apéndice bibliográfico de Francisco González de Cossío. Un volumen de 316 pp. . . . \$ 15.00

El Nuevo Bernal Díaz del Castillo o sea Historia de la Invasión de los Anglo-Americanos en México. Compuesta en 1847 por D. CARLOS MARÍA DE BUSTAMANTE. Introducción de Salvador Noriega. Un volumen de 345 pp. . . . \$ 15.00

Tratado del Descubrimiento de las Indias (Noticias históricas de Nueva España). Compuesto en 1589 por don JUAN SUÁREZ DE PERALTA, vecino y natural de México. Nota preliminar de Federico Gómez de Orozco. Un volumen de 246 pp. . . . \$ 15.00

Hay otros títulos muy valiosos en preparación

Ediciones de la Secretaría de Educación Pública

(DEPARTAMENTO DE DIVULGACION)

Av. República Argentina, 28.

México, D. F.

SENSACION
CAÑONAZO
EDITORIAL

**BIBLIOTECA
MEXICANA. No. 2**

**LA GÜERA
RODRIGUEZ**

POR D.

**ARTEMIO DE
VALLE-ARIZPE**

Cronista de la Ciudad
de México.

Más de 400 páginas
magistralmente impresas

**LIBRERIA DE
MANUEL PORRUA**

5 de Mayo 49-6. Esquina con el
2º Callejón de 5 de Mayo.

Apartado postal 144-70
Tel.: 10-26-34

EN LIBROS JURIDICOS E
HISTORICOS NO TENEMOS
COMPETIDOR

México, D. F.

CLASICOS Y MODERNOS
CREACION Y CRITICA LITERARIA

VOLUMENES PUBLICADOS

1

LITERATURA ESPAÑOLA
SIGLO XX (Segunda edición).
Por Pedro Salinas, \$ 12.50.

2

PAISAJES Y LEYENDAS,
TRADICIONES Y COSTUM-
BRES DE MEXICO (Segunda
serie). Por Ignacio M. Altami-
rano, \$ 12.50.

3

LITERATURA MEXICANA
SIGLO XX (Primera parte).
Por José Luis Martínez, \$ 15.00

DE VENTA EN LA

**ANTIGUA LIBRERIA
ROBREDO**

Esq. Guatemala y Argentina
México, D. F.

Solicite nuestro Boletín
Mensual "AVISOS"

Ifigenia fueron un "chorro de luz" que le trajo pensamientos más optimistas sobre el destino de la estirpe negra y que hicieron sonreír al centinela teutón que, más allá de los alambrados de púas, lo veía sin comprender nada.

Así como es incorrecto recomendar una película contándose la entera al interlocutor, no creemos necesario, para ponderar sus excelencias, hacer la síntesis de todos los ensayos que contiene el libro que comentamos. Baste con haber bosquejado el contenido de unos cuantos, elegidos con la intención de marcar el contraste en el origen y en el tipo cultural de los hombres que los han escrito.

Lo que podemos decir, como palabra final, es que los anhelos de la UNESCO quedaron, a nuestro modo de ver, colmados: la memoria de Goethe ha sido honrada dignamente, y al hacerlo, la posición espiritual de la UNESCO se ha visto reforzada al llamar una vez más la atención de la humanidad, hacia uno de sus más grandes héroes.

*La Filosofía y el Arte
Contemporáneo*

El Instituto Mexicano-Norteamericano de Relaciones Culturales publicó recientemente una interesante conferencia del destacado filósofo norteamericano F. S. C. Northrop, que fue dictada en la ciudad de México, cuando el ameritado profesor de la Universidad de Yale estuvo entre nosotros, invitado por la Universidad Nacional para participar en los Cursos de Invierno del año pasado.

Como se recordará, Filmer Northrop es el autor de *El encuentro de Oriente y Occidente*, el famoso libro en que se postula la solución del mundo contemporáneo a través de una conciliación armónica de las principales culturas que hoy día tienen vigencia.

Por cierto que uno de los capítulos más sugerentes del libro de referencia, contiene una certera valoración de la contribución cultural de México al mundo, no sólo a través de sus portentosas civilizaciones prehispánicas, sino de sus grandes movimientos artísticos y sociales de la época presente.

El estudio de Northrop, intitulado *La Filosofía y el Arte contemporáneo*, es un intento que, equivocado o no, siempre resultará interesante de recomponer, a través de un principio filosófico conductor, la aparente anarquía del arte contemporáneo.

El pensador norteamericano parte de un postulado del obispo Berkeley para explicar el desenvolvimiento de las escuelas pictóricas, desde las clásicas hasta las abstraccionistas, desde Miguel Ángel hasta Georgia O'Keeffe. En la contemplación de todas las cosas el hombre capta un hecho puro y un hecho inferido; el primero no es más

que una sucesión de sensaciones en bruto; el segundo consiste en la estructuración de esas sensaciones de acuerdo con una idea preconcebida y producto de la cultura asimilada. De conformidad con este principio, la diferencia que existe entre las escuelas clásicas y las impresionistas es simplemente gradual y no cualitativa. Para la pintura clásica lo más importante no era el hecho puro, sino el hecho inferido, y aunque el impresionismo

pareció haber adoptado la actitud contraria, en el fondo siguió preocupándose por el hecho inferido, sólo que no entregándose rudamente a él, sino a través de cierta coquetería: la coquetería de la insinuación.

La exposición tranquila y sin atropellamientos de la tesis que nosotros quisimos resumir, es lo que encontrará el lector en la aguda conferencia de Filmer S. C. Northrop, sobre *La Filosofía y el Arte contemporáneo*.

**José Clemente Orozco
AUTOBIOGRAFIA**

(1945)

Un testimonio de extraordinaria intensidad, a través del cual se conoce la trayectoria artística del desaparecido muralista, sus valientes opiniones sobre personas y sucesos y el nacimiento y auge de la actual etapa pictórica de México.

Precio del ejemplar: \$ 15.00

Está de venta en la

Librería Universitaria

Justo Sierra, 16

México, D. F.

**OBRAS COMPLETAS
DEL MAESTRO
JUSTO SIERRA**

COMPRADOS AISLADAMENTE

cada uno de los 15 tomos de que constarán las Obras Completas del Maestro Justo Sierra, la colección costará

\$ 260.00.

En cambio, suscribiéndose a ellas y pagándolas desde luego al contado, sólo cuestan

\$ 200.00

en una oferta que durará exclusivamente hasta el 31 de diciembre de 1949. Apresúrese a obtener esta ventaja.

Solicite información sobre la suscripción a la edición numerada de 250 ejemplares.

Librería Universitaria

Justo Sierra 16.

México, D. F.

La Democratización de las Universidades

POR LORD LINDSAY OF BIRKER

Director del Colegio Universitario de Balliol, Oxford

Al escribir acerca de las Universidades de la Gran Bretaña, precisa comenzar por distinguir entre las escocesas y las de Inglaterra y Gales. Por largo tiempo, la historia de la enseñanza en Escocia ha sido completamente distinta de la inglesa. Sólo en los últimos cincuenta años ha empezado a seguirse un desarrollo similar. Hasta fines del siglo XIX, Escocia era una región instruida. Inglaterra no lo era. La razón de tal diferencia es bien sencilla. Escocia había sido una región pobre y socialmente democrática y desde el siglo XVII disfrutó de un sistema de buenas escuelas parroquiales. En religión era predominantemente presbiteriana, y el presbiterianismo demandaba un clero democrático y culto. En consecuencia, en Escocia ha habido Universidades desde el siglo XVI. La más antigua, la de St. Andrews, fué fundada en 1411, y la más moderna, la de Edimburgo, en 1583. En 1934 la proporción de alumnos universitarios, respecto al total de la población, era allí de 1 por 473. En Inglaterra, la proporción no pasaba de 1 por 1,013. En Escocia, la enseñanza superior y universitaria ha estado abierta, desde hace mucho tiempo, a cualquiera que haya sido capaz de sacar provecho de ella.

Hasta época reciente, la enseñanza superior estuvo confinada en Inglaterra a una minoría de la población. Hasta la última década del siglo XIX, las grandes Universidades de Oxford y Cambridge eran, casi exclusivamente, centros reservados a las buenas familias. Y hasta ese siglo XIX no hubo en Inglaterra más Universidades que esas dos. La Universidad de Durham se creó en 1832 y la de Londres fué establecida en 1836. Luego, hacia fines del siglo XIX y principios del XX, fueron abriéndose nuevas Universidades, en considerable número: Manchester, Liverpool, Leeds, Sheffield, Birmingham, Bristol, Reading y Newcastle. La Universidad de Gales —integrada por los cuatro colegios universitarios de Aberystwyth, Bangor, Cardiff y Swansea— se fundó en 1893. Hay también cuatro colegios universitarios en Exeter, Nottingham, Southampton y Hull. La Universidad de Londres se reorganizó en 1900, y hoy es, con mucho, la mayor Universidad de la Gran Bretaña.

Métodos de enseñanza

A diferencia de las de Oxford y Cambridge, las nuevas Universidades de la Gran Bretaña se hallan situadas en grandes poblaciones, por lo que con frecuencia se les da el calificativo de *cívicas*. Esas Universidades modernas responden, como las de Escocia, al modelo continental, y, en disparidad con las de Oxford y Cambridge, no son *residenciales* — esto es, carecen de internado. La enseñanza se lleva a cabo, principalmente, por medio de explicaciones de cátedra dadas a toda una clase. Oxford y Cambridge tienen carácter *residencial* y sus estudiantes se dividen entre diversos colegios, en los que residen la mayor parte de ellos. La casi totalidad de la enseñanza se da individualmente o por pequeños grupos de dos a cinco alumnos, más bien que por el sistema de explicaciones de cátedra.

A partir de principios del siglo XX, la enseñanza superior ha experimentado en Inglaterra una constante democratización. La enseñanza secundaria ya no es privilegio de los hijos de buenas familias, ni está circunscrita a las llamadas *escuelas públicas* (título enormemente desorientador, pues en reali-

dad son escuelas privadas, o particulares, en contraste con las del Estado, que son realmente públicas). Desde que comenzó el siglo actual, las autoridades docentes de los distintos condados en que se divide el país han venido facilitando medios de enseñanza secundaria; el número de chicos y chicas que concurren a esas escuelas ha ido creciendo constantemente hasta que, conforme a la Ley de Instrucción Pública de 1944, se hizo extensiva la enseñanza secundaria gratuita a todos los muchachos y muchachas hasta la edad de 15 años, y dentro de algún tiempo se prolongará a los 16 años.

También en las Universidades se ha seguido un proceso de democratización. Desde poco después de la primera guerra mundial, el Estado y las autoridades docentes de los condados han venido proporcionando becas que cubrieron todos los gastos de la permanencia en colegios secundarios y en las Universidades, incluidas las más costosas, entre éstas las de Oxford y Cambridge. Antes de la segunda guerra mundial, más de la mitad de los estudiantes de Oxford contaban con alguna clase de ayuda; algunos tenían cubiertos, por fondos públicos, todos los gastos de enseñanza y residencia. La educación universitaria ha ido abriéndose a todos los que demostraron aptitud para el estudio, cualesquiera hayan sido sus medios económicos. El gran incremento que en la cantidad de tal ayuda facilitó el actual gobierno del Reino Unido ha completado, o casi completado, el proceso de democratización.

Hacia una mayor uniformidad en el sistema

Al mismo tiempo, la diferencia entre las Universidades antiguas y las mo-

dernas, aunque sigue siendo considerable, ha ido haciéndose menos acentuada. Las nuevas Universidades inglesas van facilitando centros de residencia u hospedaje, en proporción creciente, para sus alumnos; y también se van dando clases individuales o para pequeños grupos. La tendencia general es, en la Gran Bretaña, hacia una mayor uniformidad universitaria, disminuyendo los primitivos contrastes.

Los bienes e ingresos de las Universidades británicas son de diversas procedencias: fundaciones, donaciones y suscripciones de individuos particulares o entidades de carácter cultural, subsidios de las autoridades de los diversos condados, derechos de matrícula pagados por los estudiantes, asignaciones acordadas por el Parlamento, etc. En 1934-35, las fundaciones dieron un rendimiento equivalente a un 13.9 por ciento del total de los ingresos; las donaciones se elevaron a un 2.4 por ciento, las subvenciones de las autoridades de condado a un 10.1 por ciento, los derechos de matrícula abonados por los alumnos a un 32.5 por ciento y la subvención parlamentaria a un 33.9 por ciento. Por lo tanto, antes de la pasada contienda bélica el Estado aportaba una tercera parte de los ingresos de las Universidades. En el citado año académico, el total que sufragó el Estado fué de más de dos millones de libras esterlinas. Esa suma se elevó en 1945 a cinco millones y medio de libras y en 1946 a más de nueve millones. Para 1951, se tiene el propósito de que llegue a 12 millones de libras esterlinas. Los demás ingresos de las Universidades no han aumentado mucho en los dos últimos años. La contribución del Estado vendrá a ser hoy de una mitad del total de los ingresos de las universidades británicas, y para 1951 será casi de dos terceras partes.

La primera concesión económica gubernamental para las Universidades se hizo en 1919, cuando se distribuyó un millón de libras esterlinas entre Universidades y colegios universitarios. Por aquel entonces se sentía el temor de que las subvenciones oficiales pusieran en peligro la independencia de esos centros docentes. Sin embargo, todo el mundo reconocerá que en los veinte años transcurridos desde el abono de los primeros subsidios al comienzo de la segunda guerra mundial la independencia universitaria no sufrió quebranto alguno. Y todos estarán de acuerdo también en que es de capital importancia que las Universidades conserven esa independencia. Existe el convencimiento general de que, como hasta ahora, no experimentará ésta quebranto alguno en el futuro, pese a la mayor proporción que cada día va adquiriendo el apoyo del Estado.

Refrigeración y Calefacción S.A.

REFRIGERACION COMERCIAL E INDUSTRIAL
ACONDICIONAMIENTO DE AIRE
INDUSTRIALIZACION DE LA LECHE
CALEFACCION

CHERRY BURRELL CORP.

Altamirano, número 115
Apartado Postal Núm. 1539.
México, D. F.



Tels. Eric. 16-33-76.
Mexicana 35-57-84.

NOVEDADES de Colombia

INFORMACIONES DE LA
EMBAJADA DE MEXICO EN BOGOTA

La Universidad de los Andes

Se ha fundado esta Universidad, a la cual sus directrices se proponen darle características especiales dentro de las orientaciones que norman la declaración de principios de dicha institución, imprimiendo nuevas modalidades, especialmente en lo que toca a las relaciones entre profesores y alumnos. La "Declaración de principios" que ha sido dada a conocer, se resume en los puntos siguientes:

"1. Quienes sólo hacen por sus semejantes aquello a que la ley los obliga, no están cumpliendo a cabalidad sus deberes, ni son buenos ciudadanos, ni merecen la estimación y el respeto de los demás.

"2. Para que la convivencia de los hombres sea verdadera y sincera, es indispensable el desarrollo de la inteligencia humana y su aplicación desvelada al estudio y solución de los múltiples problemas de la existencia.

"3. Es obligación de todo hombre reconciliar los intereses que se interponen entre el individuo y la comunidad, de conformidad con los principios de la verdad moral y de la razón, inclinándose reverente ante la verdad y la justicia, fundamentos únicos y eternos de toda existencia que realice la capacidad innata de perfección que hay en el ser humano."

Según las declaraciones dadas a la prensa, el Rector de esta nueva institución, doctor Roberto A. Franco (primer Rector que tuvo la Universidad Nacional de Colombia y por mucho tiempo decano de la Facultad de Medicina), las normas que habrán de regir a la Universidad de los Andes estarán calcadas de las que han hecho universalmente famosa a la Universidad de Columbia ("Columbia University", textualmente en las declaraciones). El número de estudiantes no importa, ni tampoco la clase social o la procedencia del alumno, y en el seno de la Universidad no habrá discriminaciones de ningún género, por lo que toca a la procedencia del estudiante, de uno u otro plantel. "Lo interesante es que quieran estudiar, que amen a la Universidad, que anhelan servir a sus semejantes, en la medida de sus fuerzas", ha dicho el Rector. "No tratamos de producir doctores en serie sino de formar hombres cultos en el más alto y noble sentido de estas dos palabras." A continuación el doctor Franco expresa que los tres propósitos docentes

que norman la vida de la Universidad, son:

"1. Sólida preparación profesional técnica de acuerdo con los programas y métodos de las grandes universidades contemporáneas.

"2. Organización de la investigación científica dentro de la vida universitaria, y

"3. Estudio de los problemas colombianos, que se llevará a cabo con un criterio a la vez patriótico y científico."

Se cree que si estas normas se aplican tal como ellas se expresan, constituirá la Universidad de los Andes una novedad en los medios educativos de Colombia y revolucionará los métodos tradicionales, pues una de las grandes críticas que siempre se le han hecho a la educación en dicho país es que su instrucción ha sido siempre puramente libresca y el alumno ha carecido de iniciativas y de medios para llevar adelante ninguna investigación por su cuenta.

El número de estudiantes con que en la actualidad cuenta la Universidad, es de cien; pero esto poco importa al Rector, preocupado como está de la selección y no de la cantidad. Las solicitudes de ingreso presentadas fueron en número de ochocientas, de las cuales fué seleccionado el número antes anotado.

La Universidad por ahora cuenta con Facultades de matemáticas, química, ingeniería eléctrica, arquitectura, economía e idiomas.

También forma parte de ella, un Colegio de Estudios Superiores del que es decano don Gustavo Santos (primer Director Nacional de Bellas Artes y organizador del Departamento de Extensión Cultural del Ministerio de Educación; ex diplomático en diversos cargos en Sudamérica y comisionado para estudios sobre migración en Europa). En este Colegio se preparan los bachilleres que desean seguir carreras universitarias y se les imparte, a más de los conocimientos generales, una especial enseñanza humanística.

El Rector enumeró a continuación las valiosas contribuciones recibidas hasta el momento, de diversas industrias colombianas y personas que han querido contribuir generosamente al sostenimiento de la Universidad, haciendo un llamamiento a un mayor apoyo financiero por medio de la creación de becas por personas de posición eco-

nómica desahogada, que venga a resultar en beneficio de estudiantes de pocos recursos.

Las miras inmediatas de la Universidad en la parte docente, las concreta el Rector en la necesidad de ampliar el laboratorio de química y la biblioteca, y en los planes para adquirir la que perteneció al educador Daniel Samper Ortega, integrada por diez mil volúmenes.

Como novedades en los programas, señala el Rector la obligación que existe de seguir en todas las carreras cursos de castellano y de educación física, y luego menciona la parte que en el manejo administrativo se da por la institución a sus alumnos, los cuales constituyen comisiones administradoras de la cuestión deportiva y han contribuido materialmente a la instalación de la Universidad, estando en formación una cooperativa de consumo y la creación de un restaurante universitario que les permita estar mayor tiempo en la casa de estudios y aprovechar todos sus servicios.

Señala el Rector, como muy importante, mantener el cuerpo de profesores y alumnos en permanente contacto con las grandes figuras que representan lo mejor del pensamiento mundial, y al

efecto menciona la presencia del matemático Peter Thullen, las próximas conferencias del profesor Federico de Onís y en poco tiempo más la llegada del famoso historiador y filósofo del arte Francis von Hildebrand, esperando igualmente lograr la visita del autor de la teoría de la relatividad, Alberto Einstein.

Por último, enumera el profesor Franco una lista de las personalidades que en el campo de la educación universitaria forman parte de la Junta Consultiva de la Universidad de los Andes, y que incluye a los decanos o rectores de las Universidades de Columbia, Princeton y Georgia, así como a profesores de estos institutos de cultura y de Harvard, Fordham y Emeritus Duke y menciona lo que conceptúa como una innovación en todos los sistemas de estudio en Colombia y es la creación de un profesor consejero, quien estará encargado de guiar en todo momento a cada estudiante y ser la persona con quien el alumno pueda consultar todos sus problemas, recibiendo consejos adecuados no sólo para su vida universitaria sino principalmente desde el punto de vista humano.

Una importante misión exploradora

Integrada por tres ciudadanos franceses, los señores Alain Gheerbrant, Pierre Gaisseau, Jean Fichter y el colombiano Luis G. Sáenz, partió hace poco de Bogotá una misión que lleva por fin explorar los grandes ríos del sur y el oriente colombiano y hacer un estudio de las diversas razas autóctonas casi desconocidas que residen en las márgenes de los ríos Guaviare, Ariari, Alto Orinoco, Río Negro, Caquetá el Apoporis y el Mirití-Paraná, en territorio colombiano las unas, en el occidente de Venezuela otras y por último en las fronteras del Brasil. Su objetivo es: observación de la etnografía y el folklore de estas tribus.

La expedición está patrocinada moralmente por el Museo del Hombre de París y por el Instituto Etnológico colombiano y sus componentes esperan financiarla con el producto que obtengan de informaciones a diversas revistas interesadas en estos asuntos en Europa y las publicaciones que puedan hacer de obras de carácter folklórico y de algunas sobre razas primitivas para cuyo complemento necesitan las observaciones que hoy van a realizar.

El señor Gheerbrant ha estado en Colombia realizando diversos estudios sobre la distribución de los grupos étnicos que van a ser estudiados en el Instituto Etnológico y trazando los planes para el viaje, habiendo elaborado ellos mismos sus rutas de viaje, el que piensan realizar en la mayor parte de los casos en una pequeña lancha movida por un motor. El señor Sáenz es un

técnico cinematográfico y llevará un aparato para tomar películas y el señor Gaisseau tiene experiencia en exploración realizada en el África para estudiar la vida de los pigmeos.

Según declaraciones que han hecho a la prensa, llevarán aparatos para reproducción de música y altoparlantes para dar a conocer música clásica y popular; piensan registrar por medio de aparatos grabadores de sonido y el cine las reacciones de los indígenas y se proponen someterlos a una serie de tests psicológicos, por medio de intérpretes.

El recorrido que harán los exploradores, será de seis mil kilómetros.

Los exploradores tienen calculada una duración de cuatro meses para su misión y piensan visitar durante su viaje el Amazonas y el Orinoco.

Les merecerá preferente atención el estudio de los macus, por su similitud con los pigmeos; además, observarán a los Carijonas y Aiticanas.

Establecerán tres bases para su comunicación con los institutos científicos y revistas y periódicos de los que tienen la representación, a los cuales se proponen mandar sus artículos: una en San Fernando de Atabapo, en la confluencia del Orinoco con el Guaviare y el Inírida, y otras dos en La Pedrera, sobre el Amazonas, y en Manaos.

Green poder desarrollar su exploración en el término ya expresado de cuatro meses y se proponen remontar el río Caquetá hasta Florencia, de donde regresarán a Bogotá por tierra.



GOETHE y el Derecho

POR EL LIC.
JOSE VASCONCELOS

Conferencia sustentada en el Aula "Jacinto Pallares" de la Escuela Nacional de Jurisprudencia, el 7 de octubre de 1949, bajo los auspicios de la Asociación Nacional de Abogados.

CUANDO por conducto de nuestro colega y amigo muy querido, el profesor don Servando Garza, me llegó vuestra invitación para que disertara delante de vosotros sobre el tema *Goethe y sus relaciones con el Derecho*, reflexioné y repuse: ¿Cómo podré hacerlo, si por una parte soy muy poco afecto a Goethe, me hallo escasamente informado de su obra que nunca fué de mi predilección, y en cuanto al Derecho, apenas tengo para mi consumo privado alguna teoría filosófica que a mí me basta, pero que acaso no llenaría una página? El profesor Garza, entonces, con su claro talento y el afectuoso interés que me dispensa, se puso a sugerir temas y cuestiones que me abrían los ojos y me indicaban el camino a seguir. A él debo, en consecuencia, la resolución que tomé de aceptar vuestro encargo, el cual cumplo con beneplácito, por la oportunidad que me brinda de reanudar contactos con esta mi antigua y querida Escuela de Jurisprudencia, de la cual por tantos años estuve alejado, y heme aquí dispuesto a pensar en voz alta y aunque sea sumariamente y con insuficiencia notoria, acerca de *Goethe y el Derecho*.

A larga distancia del estudio jurídico y del ejercicio profesional, conservo sin embargo un rudimento de teoría del Derecho, un principio de doctrina sencilla y conocida, según la cual lo jurídico no engendra problema filosófico arduo; basta con caracterizar el fenómeno dentro de la esfera de los hechos sociales que son a su vez una porción del saber más amplio dedicado a la naturaleza, los seres y sus destinos. Vieja y precisa es la distinción que separa el Derecho de la Ética, por virtud de que aquél va acompañado de sanción pública; se manifiesta en disposición buena o mala, pero refrenada por la coacción del Estado, a diferencia del mandamiento moral que sólo reconoce sanciones de orden privado, aparte de los imperativos de la conciencia. En resumen, el Derecho abarca la parte reducida de la conducta en que el Estado interviene con mandatos y sanciones de orden legal. Sobre el Derecho está la moral que rige la conciencia, y sigo a los que fundan la moral en la Revelación. Se halla ésta, por supuesto, por encima de la autoridad de Códigos, Constituciones y Estados.

Cumplir con el Derecho produce comodidad. Los rozamientos entre las gentes y del individuo con los gobiernos, se resuelven y suavizan mediante el acatamiento de la ley; acatamiento que casi siempre resulta menos incómodo que su transgresión. Se trata de obligaciones y derechos derivados de la vida en común. Cumplir con la moral es sumamente incómodo: "la puerta es estrecha"; estorban nuestros deseos y ambiciones que presionan el albedrío. Los bien dotados de caridad, los santos, cumplen con la moral gozosamente. Con desprecio de las incomodidades bregan hasta alcanzar lo que no da ninguna disciplina puramente humana, o sea, la beatitud, la participación en el vivir celeste. Hasta aquí mi convicción.

En general podemos distinguir tres tipos de doctrina jurídica, dentro de los cuales caben las distintas escuelas que sobre el Derecho han especulado.

Con el fin de ubicar el pensamiento jurídico de Goethe, revisaremos someramente las tres maneras esenciales de la Filosofía del Derecho.

La escuela materialista encuentra el origen del Derecho en la costumbre y ésta se consolida con los mandatos del más fuerte. Originada en la costumbre, la moral primitiva se adapta a la misma fuerza de que procede, o sea, a la voluntad dominante en cada etapa histórica. La costumbre se vuelve ley cuando el soberano la declara obligatoria y sanciona su violación. Este tipo de moral no es exclusivo de la tribu; cuando el filósofo Dewey nos dice que la moral consiste en adaptarse a lo social, lo inmoral en violar lo social, en realidad nos somete a una tiranía de tipo colectivo, muy generalmente aceptada en nuestro tiempo y sin embargo muy primitiva.

Evidentemente tal retorno a la coacción social es un retroceso respecto de aquel período del paganismo que intenta fundar el Derecho ya no en la fuerza, ni en la sociedad anónimamente, sino en los mandatos que se derivan de la razón. A su vez ésta se expresa en leyes. Ya Esquilo hacía notar (en *Los Persas*) que el griego peleaba por cumplir con su ley, en tanto que el oriental obedecía por temor de ser azotado por el tirano. La ley en principio era expresión de normas de justicia derivadas de la razón. Toda una corriente jurídica que arranca de Sócrates, se empeña de esta manera en incorporar el Derecho a la ciencia más general del Logos. La justicia viene a ser la razón como criterio de conducta y esta doctrina se renueva periódicamente en el desenvolvimiento secular de la filosofía. Pero hay una tercera moral y es la que subordina el Derecho a la Revelación contenida en el Viejo y el Nuevo Testamento. Lo jurídico en ella es disciplina auxiliar de un propósito que lleva la justicia a superarse en la piedad y el amor. El Derecho fundado en la justicia es frío como las estatuas neoclásicas de balanza en mano, que todavía a la fecha decoran los palacios de las Cortes Supremas de no pocas naciones. El Derecho que se funda en el Dios Cristiano, postula la misericordia por encima de la justicia. La majestad de esta jurisprudencia se nos hace patente en la poesía sublime y terrible del Juicio Final. No es aquel un Tribunal de Derecho. La libertad de perdonar es su carácter propio y con ella la ejecución de las grandes justicias, proclamadas y triunfantes, en la medida en que el mundo las negó y se opuso a ellas. Se asiste allí a la condena en definitiva de los malos, pero se sobreentiende que son pocos, quizás ninguno, los condenados, porque es más grande que la culpa la capacidad de la misericordia.

Huella cristiana en el Derecho moderno la hallamos en práctica como el indulto, la regeneración del delincuente, el jurado, y, en fin, en todo tribunal que juzga tomando en cuenta las condiciones especiales de cada caso y resuelve con criterio de caridad. El espíritu por sobre la letra de la ley, de manera contraria a la del fariseo. Vemos en este tipo de Jurisprudencia el intento de incorporarse ya no al Logos, sino al Eros. Por supuesto al Eros cristiano, cuya analogía se encuentra en el amor

del Padre, a diferencia del Eros platónico que se pierde en elucubraciones sobre la relación de los sexos.

Tenemos, pues: el Derecho como disciplina del desarrollo social de la especie en sus etapas primarias; el Derecho como sección del Logos fundado en la sabiduría de Sócrates y que termina lamentablemente en las monstruosidades de cierta doctrina jurídica contemporánea que subordina el Derecho al Estado, lo identifica con el Estado. Y, por último, el anhelo inmortal de hacer coincidir la ley con la moral de Cristo.

Pese a su gran cultura o a causa de ella misma, parece que Goethe se queda en la etapa primaria que concibe el derecho como simple expresión de una voluntad que no tiene otro freno que el que le ponen las otras voluntades, y eso sí, con mucho respeto para el poder del Estado, sea quien fuere el Estado. Ciertamente aparecen en el poema goethiano determinadas intervenciones de la Gracia Divina, pero de modo tan débil y tan ajeno a lo fáustico, que se les debe tomar como condescendencias con el sentimiento ajeno y no como exigencias de la conciencia del autor.

Procuraremos justificar nuestras apreciaciones. Goethe resultaría lógico en una sociedad pagana anterior a Sócrates. El ejercicio libre de la voluntad sin otro límite que las otras voluntades es en el fondo esclavitud. Pero además de las voluntades ajenas es preciso tener en cuenta a la naturaleza que nos opone más límites que la contradicción de nuestros semejantes. Las voluntades ajenas suelen tomar por su cuenta el castigo de nuestros desmanes. Ante ellas Goethe no acude al honor como lo haría un personaje español, sino que se vale de la magia para librar a Fausto de la espada de Valentín y de su complicidad con la infortunada Margarita. Fausto no conoce el honor. Tampoco sospecha los valores de la compasión. Concede el mandato legal, pero, aparte de que procura eludirlo con lo que incurriría en la animadversión de Sócrates, cuando tiene que someterse acude a la interpretación de la letra. Entre Shylock y Mefisto no hay mucha discordancia. Por ningún lado descubriremos en Fausto un vestigio de aquella decisión que impele al héroe moral a enfrentarse al poder de las tinieblas; poder que bajo distintos disfraces opera en todas las épocas y que determino diciéndonos, que tinieblas son todos los idearios y los intereses que se oponen a Cristo, cuanto lo niega o pretende ignorarlo. Al contrario, Goethe es un aliado tácito, tímido, cauto, de todo lo que representa Mefisto y se halla definido desde antiguo como: el Mundo, el Demonio, la Carne.

El Derecho —creación del genio latino en su etapa derivada del Logos— no es compatible con el temperamento germánico de Goethe, temperamento romántico que aspiraba al equilibrio por lo mismo que no podría alcanzarlo; pero también su romanticismo se quedó corto porque nunca comprendió las virtudes cristianas de la humildad, el perdón de las ofensas y el socorro del débil.

Central es en el *Fausto* su chicana en el trato con el Diablo. En su excelente aná-

lisis, el profesor Bickerman (*Fausto y Don Quijote*) estudia con criterio jurídico la ventaja inicial que se asegura Fausto en sus arreglos con el Diablo. A cambio del mágico poder que ha de asegurarse la dicha terrestre, el Diablo le pide el alma en el más allá. Fausto responde: "el más allá no me interesa." Deja así abierto el procedimiento para la acción en tercera que podrá ejercitar la Providencia, dueña verdadera de su alma. De suerte que en rigor vende lo que no es suyo. Luego, como buen rufián, no tiene Fausto inconveniente en aceptar la salvación de manos de la Misericordia Divina en quien no cree. Para ello se vale del truco de Margarita, que con su plegaria sincera mueve la voluntad divina. El taimado doctor usa el enredo para exhibirse, conforme a la moda de su tiempo, incrédulo, sin perjuicio de aprovechar por si acaso la intercesión de su víctima. Así, Goethe se empeña en hacerse retratos jupiterianos para la posteridad literaria; pese a la obsequiosidad que siempre mostró ante los poderes de su época. Ni en su instante postrero abandona la farsa, porque por un lado los ángeles a súplicas de Margarita cargan con su alma, por el otro, el Fausto-Goethe se dedica a proclamar eterno el instante en que inicia la modesta obra de irrigación que le ganará la gratitud de varias generaciones de beneficiarios. El insaciable Zeus germano claudica y se hace agrónomo. Los sueños de poderío fáustico se desvanecen y el olímpico Fausto se consuela pensando en recompensas ramplonas.

El "Fausto Cristiano" que fué Hernán Cortés —descubridor y civilizador de un mundo ya para morir—, lejos de ufanarse de su labor ciclópea, de su peculio funda un hospital. Si reviviese sonreiría de la farsa de acción que es lo fáustico. Resulta en efecto lamentable que después de renunciar la grandeza del más

allá, se ocupe del pobre corazón colectivo de los pósteros, como cualquier Augusto Comte. Por lo menos Comte no presumió ni de poeta ni de héroe; pero el lector siente el disgusto que provocan las presunciones del *Segundo Fausto* con sus momentos eternos y la gratitud de los parcelarios de sus tierras nuevas, y quisiera expresarlo mediante una de esas onomatopeyas, común a muchas lenguas y que se produce adelantando la lengua y oprimiéndola con dientes y labios para expeler aire que estalla en un *ptrrrr*... ¡Oh la majestad de lo natural! Se atraviesa un dolor de vientre de esos que tuercen lo mismo al labriego que al semidiós y lo lanzan en busca de lugar reservado, y el espectador se sacude de risa. El ridículo cruel es el del fatuo. La pobre naturaleza humana no resiste la jactancia. El otro ridículo, el del humilde, fácilmente se hace sublime, como Don Quijote que nos mueve a risa pero al mismo tiempo nos hace sentirnos culpables de tener tanto de Sanchos.

El mensaje de Goethe

Dileante de todas las disciplinas, pero nunca un guía del espíritu ni un reformador de la sociedad, ni un filósofo de la existencia, en su metafísica, Goethe resulta pobre. Y es difícil encontrar poesía excelsa allí donde falta una sólida, coherente noción del Universo. Goethe exploró mucho, pero dentro del supuesto de que la verdad está completa en el "libro de la naturaleza"; su experiencia asomó apenas a lo sobrenatural; ciego de luz solar, no tuvo ojos para lo invisible ni oídos para la voz que habla por el alma atormentada de los profetas. Fué mal pagano y es inexcusable, dentro de su condición de moderno, el haber querido prescindir del factor mesiánico que penetra el acon-

tecer de modo manifiesto, desde la liquidación histórica del paganismo.

El poeta, aun el gran poeta a lo Goethe, corre el riesgo de toda versificación que es el de las traducciones. Gran poesía es la que muestra capacidad de sobrevivir en la prosa de todas las lenguas. Una mentalidad profunda, como la de Esquilo o la de Dante, resiste victoriosa a todas las versiones, a todos los estilos y a la vejez de las épocas. Un mensaje poético de calidad menor se diluye en la traducción y se convierte en literatura. Dentro de este género, yo prefiero la sagacidad psicológica, la profundidad espiritual de un Dostoiéwsky, a todas las aventuras de Wilhelm Meister y de Werther. El universalismo de un Dante, un Dostoiéwsky, es fruto de pasión desorbitada, no precisamente de equilibrio. Las reservas que nos suscita Goethe responden pues a motivos esenciales. Afán de mostrarse original, o fidelidad a su idiosincrasia, el error capital de la doctrina goethiana es su discutida creencia en la primacía de la acción, su dinamismo sin teleología y sin teología. Diviniza Goethe la voluntad sin reflexionar en que si se trata sólo de movimiento, sin calidad, basta con el girar de las estrellas, que es ya regulado y armonioso. Por lo mismo resulta un salto atrás cósmico, el afán de revertir la voluntad humana que guarda potencialidades para la espontaneidad y el milagro, hacia las normas de la armonía que opera en el orden inferior de las cosas. El alma se aniquilaría a sí misma si lograra volver al átomo. La armonía de las almas es de signo diverso y más alto que la armonía de las estrellas. Las almas se rigen por algo más valioso que la armonía, o sea el amor. Tan helénico Goethe, y no pudo darse cuenta de que ya Platón había superado la música igual de los astros, la armonía, en favor del Eros creador. La jerarquía de los seres exige que ninguna cosa exterior determine la acción del hombre. Del hombre nacen ritmos nuevos y específicos que, al influir sobre la creación, la elevan y la transforman hacia el espíritu. Asociarse al espíritu es el objetivo de la voluntad. Y meta no lo es ni siquiera la libertad, menos la voluntad. En efecto, nada vale la libertad si no la aprovechamos para acoplar nuestros esfuerzos al más alto fin; y éste consiste en colaborar con la voluntad divina que concierta y da jerarquía a mundos y seres. La voluntad divina tiene un modo para la naturaleza y las cosas y otra es la ley reservada al hombre. Lo que nos lleva al problema del albedrío, que es de rai-gambre cristiana. Si alguna vez Goethe sintió lo cristiano, fué según el ambiente luterano de la Reforma. Un disgusto subconsciente lo llevó a buscar un refugio en el paganismo. Pero no puede ser de verdad pagano quien escuchó una vez el mensaje de Cristo. La derrota de Juliano es definitiva. Bastó con que se proclamase nuestra responsabilidad para que ninguna alma consciente pueda verse libre de ella. Desde entonces, todo contentamiento que no supone renuncia previa es carnaval que necesita de antifaces. La ale-



V A S C O N C E L O S

gría perdurable se funda en la tristeza. La sublime tristeza del cristiano promueve alegría mucho más viva que la euforia helénica, pero cuesta alcanzarla. Al neopagano le queda, como a Juliano, el remordimiento de haber visto la verdad y empeñarse en negarla; por eso ningún alma moderna puede gozar dicha sino dentro de la humilde convicción de seres caídos pero redimibles, que la ley nueva nos impone. De ahí que todo neopaganismo, sin exceptuar al de Goethe, nos produzca impresión de anacronismo erudito, que no mueve el sentimiento. Caricatura es la risa de Mefistófeles y la dicha de Fausto tiene la fragilidad del engaño.

Auténtica alegría la hay en un himno de San Francisco o en uno de aquellos corales de Bach inspirados en las escenas del Evangelio. En la dicha de Fausto rejuvenecido por artimañas de magia negra, lo único real es la sorna de Mefistófeles. El episodio de Elena en el *Segundo Fausto* es erudición. El paganismo auténtico nos dió a la Diótima del Banquete platónico, astutamente dichosa porque no conoció el instrumento de salvación que es el remordimiento. Después de Platón, sólo un amor como el de Beatriz puede ganar corazones. El erotismo del *Segundo Fausto*, obsesión de viejo verde, incita al bostezo y provoca saudades del paganismo auténtico de Esquilo o de Eurípides.

Toda esta nada del mensaje goethiano se halla envuelta, por supuesto, en la magia de una poesía insuperable. Su don de hacernos amables personajes y escenas es indiscutible. Sus visiones se envuelven en esplendores de amanecer o en melancolía de crepúsculos. Poeta, claro que lo es Goethe, gran poeta de doctrina interior deleznable; canto sin doctrina, música de imágenes que no hacen sentido porque quiere aplicar al espíritu leyes orgánicas que son propias de lo biológico. El misterio de los seres y sus situaciones se queda sin resolver; en vano buscaríamos en Goethe el instinto de atrevida penetración de las almas que hizo la grandeza espiritual de Dostoiewsky. Mundo visto desde fuera, el de Goethe nos fascina un instante, pero su médula está roída.

Por momentos el poeta se impone al ideólogo y podemos disfrutar escenas de alegría del alma, como cuando Fausto arroja de sí la copa del veneno para escuchar los coros de Pascua que anuncian una vez más el milagro de la Resurrección. En seguida, incapaz de sostenerse a la altura de una revelación que su conciencia repudiaba, vuelve a las ingenuidades filosóficas de su teoría de la acción y funda lo fáustico; es decir, en vez del ángel nos da de modelo al mecánico. De esta suerte inicia la estirpe moderna que Spengler señala y que el Conde de Keyserling llamó la aristocracia del chofer. De tal filosofía tenían que derivarse todos los contrasentidos y confusiones que plagan el drama de Fausto y la conciencia personal de Goethe. De ella procede también ese absurdo credo según el cual luchar, esforzarse, es lo esencial aunque no sepamos el fin, el objeto del bregar. Su naturaleza de poeta le hace traicionar a menudo a su ideología de la acción. Es

el poeta también quien se rebela cuando condena el análisis kantiano en la famosa crítica del estudiante. "Para estudiar algo que tiene vida, primero sacas fuera del cuerpo el espíritu; luego tomas entre las partes y naturalmente te falta de ellas el lazo espiritual." Pero, ¿qué es el espíritu? Goethe no responde. Permite que Fausto disfrute una ilusión: el rapto que de su alma consuman los ángeles; truco literario inconsecuente con el pesimismo trascendental del drama. Y ni siquiera cabal, porque no es Dios quien salva a Fausto, sino la *Madre de la Creación*, el eterno femenino, otro mito antiguo que no retiene la atención del hombre moderno. No puede hacerlo porque sabemos que una Virgen llamada María aplastó la cabeza de la serpiente. Es decir, libertó a la mujer de la fatalidad de sus seducciones encaminadas a la reproducción de la carne y le ganó un alma, igual a la del hombre.

Civilización y cultura

Todo un edificio de falsedades y convencionalismos anda por ahí aposentado en el aire, originado en el cisma de la

Reforma y el mito del progreso. Inicia su construcción el nefasto siglo XVIII, que al secularizar la cultura le robó los cielos, la dejó sin médula. Vino después el siglo XIX, al cual debemos por lo menos grandes avances en las ciencias Física y Matemática, pero al ocurrir la prueba de las dos últimas guerras, todo se ha derrumbado estrepitosamente. Una de las supervivencias de aquel ideologismo kantiano, materialista y racionalista, es la teoría de la Cultura que se nos dice es: invención y creación, a diferencia de la civilización que declaran por sí y ante sí es disciplina imitativa y mecánica ausente de espíritu. Pero el espíritu de que en seguida nos hablan es un conceptualismo sin contenido sobrenatural, un logicismo que engarza ideas en "cuanto que tales", es decir ajenas al ser concreto y a la vida que es inseparable del pensamiento. Por mi parte, y no siendo ni espiritista ni idealista, sino un realista extremo, rechazo el espíritu así concebido en abstracto y lo imagino según la Revelación, como vida y persona. Y lo hallo en el Espíritu Santo como una de las Personas Divinas, o encarnado en seres como los ángeles o

los hombres. Fuera de un realismo así de riguroso y concreto, la palabra espíritu en boca de los hegelianos y sus continuadores me suena a escamoteo que no satisface ni a la realidad ni a la teoría. De él no se originan seres, sino fantasmas entitativos. Y que este espíritu sea el que mueve la historia, es otra patraña que ya historiadores modernos, como por ejemplo Toynbee, nos autorizan para relegarla al archivo de las patologías de la mente.

Consecuencia hegeliana es la pretensión de colocar la cultura por sobre la civilización. Ciertamente el cultivo es anterior a determinadas formas de la organización social, pero eso mismo prueba su carácter primitivo, es decir, inferior. Al cultivo le debemos el trigo que la naturaleza no ofrecía espontáneamente, pero nuestra deuda con la civilización es mucho mayor. Ella nos coloca más allá del cultivo en el seno de sociedades que residen en urbes, o sea, ciudades provistas de servicios materiales y de foro para la justicia y plaza para las discusiones de la mente. La dialéctica misma halla su comienzo en los diálogos de la plaza pública, al centro de la *civitas*. Es esto tan obvio, que la pretensión contraria sólo se explica por el afán de negar las bases latinas del pensamiento humano; para ello se acude hasta el absurdo de dividir las ciencias en doble rama arbitraria: naturaleza y espíritu; como si el estudio de la naturaleza no fuese obra también del espíritu. No ciertamente del espíritu objetivo, creador de entes, pero sí del espíritu vivo que es la conciencia. Lo indigno es que nosotros, latinos, soportemos y aun adoptemos todas estas prestidigitaciones, sin pestañear. Un falso sentido de reverencia para todo lo que deriva de la Reforma protestante se nos ha infiltrado y nos mantiene perplejos. Desde hace tiempo cierta élite de los pueblos católicos vive atemorizada de pasar por retrasada, si encuentra natural sentir y pensar dentro de la síntesis cultural que nos da el dogma y se cree obligada a fingir veneración por todo lo que procede de la otra banda. En nuestra América esta posición corre pareja con el repudio de todo lo que es español producido durante la guerra de independencia de España; quisimos entonces medir nuestro patriotismo por la distancia a que nos poníamos de todo lo peninsular; al mismo tiempo que manifestábamos sumisión servil frente a todo lo inglés o francés. Que de ello nos absuelva un tanto el hecho de que la propia España, a través de la generación lamentable que padeció las derrotas de Santiago de Cuba y de Cavite, renegó de sí misma al convertir su pensamiento en satélite del idealismo alemán. Pero es tiempo ya de preguntarse: ¿hasta cuándo hemos de seguir de coloniales del saber?

El esfuerzo de los nórdicos es admirable y cuenta con toda mi simpatía; creo, con pensadores ingleses del más alto renombre, que la supremacía que han alcanzado los anglosajones en los últimos siglos en el orden material, no se debe a la Reforma. Se ha consumado pese a la

AJUARES y MUEBLES SUELTOS SIEMPRE DE OPORTUNIDAD

EN EL

Nacional Monte de Piedad



**TODO CUANTO NECESITE PARA HACER
UN HOGAR FELIZ**

CONFORTABLES,
LAMPARAS,
TAPETES,
CANDILES,
RECAMARAS,

PIANOS,
RADIOS,
CUADROS,
LIBROS, ETC.
SOLO EN EL



NACIONAL MONTE DE PIEDAD
SU DINERO VALE MAS

Reforma y gracias a una serie de circunstancias de tipo físico y geográfico, como son el hecho de que en el Nuevo Mundo hayan quedado en poder de los anglosajones las zonas de los grandes ríos, al centro de extensas llanuras cultivables. Y esto en el momento en que la revolución industrial, fruto del carbón de Inglaterra, hizo posible la maquinización de la agricultura. Añádase que junto a las fértiles praderas aparecieron montañas de hierro y yacimientos incalculables de hulla y se comprenderán las causas del atraso en que quedamos los latinos, agotados en la explotación inclemente del trópico. En el caso es evidente que nada tiene que ver ni la sangre ni el credo religioso. Y por lo que hace al factor que representan en el progreso las instituciones libres, baste recordar que ellas son creación del espíritu latino, y funcionan antes que en Inglaterra, y sin conexión alguna con la Revolución Francesa, en los municipios italianos y en las Cortes hispanolusitanas.

El alma es libre, se repite hoy, aun por los que niegan el alma. En nombre de esa libertad yo confieso mi predilección por *La Divina Comedia* y Dante, por *El Quijote* y Cervantes, por encima de todo lo que se ha escrito en poesía desde Esquilo a la fecha.

El voluntarismo fáustico y su fábula de las ideas madres, acaso muy dentro del libre examen, no resiste, a mi juicio, comparación con el sólido edificio de la síntesis católica que es orden y jerarquía aplicables a la Naturaleza y al hombre, a la Tierra y el Cielo. Un orden que va desde una creación voluntaria pero inteligente y movida por amor, cuyo comienzo es el *cuanto* que engendra la luz, hasta el hombre y el ángel. Y dentro del orden de lo creado un ritmo vario y una serie de mundos y reinos en jerarquía ascendente. Lo que hay en el comienzo del ser, nos lo dice la Física moderna; lo que es el hombre, lo proclama la Sabiduría; lo que se encuentra más allá de lo sensible, quedó consignado por el Areopagita en su Jerarquía Celeste, verdadera geografía de los cielos. Ciencia y Revelación concuerdan. Con elementos tales se construyen *Divinas Comedias*; sin ellos ni los dos *Faustos* alcanzan a darnos una cosmovisión elevada y armónica. Pensamiento como el nuestro tradicional que se aloja en catedrales de la idea, tiene que sonreír de lo fáustico, se aburre también de todas esas complicadas ficciones como el "deber ser" kantiano o los "aprioris éticos" de la llamada axiología que ha estado en boga en los últimos quinquenios en ciertos sectores. De suerte que no veo que los frutos justifiquen la existencia del árbol de la teología cismática.

Y en cuanto al progreso, lo defino como el tránsito que va de la caída a la redención, y basta; lo demás es variación sobre el mismo tema robusto. Y me afirmo en mi posición cuando pienso que *Fausto* es el poema de la cultura. Y me quedo con *La Divina Comedia* que es síntesis de la civilización, y de ella paso a otra cumbre latina y universal que es el *Quijote*.

En resumen, y por lo que hace a la

filosofía, encuentro que el pensamiento de Goethe es no sólo insuficiente sino arcaico y está superado dentro de la misma tradición nórdica a que Goethe pertenece. La filosofía, en los Estados Unidos del Norte, se encuentra a mil leguas del famoso "mensaje goetheano". Me basta con referirme a la posición filosófica profunda del neonaturalismo y entre los pensadores individuales señalaré únicamente a dos entre los de más calidad: Brightman y Northrop. Conocido es el criterio del filósofo personalista Brightman, que ha dedicado toda una vida gloriosa a buscar la síntesis de ciencia y religión a fin de consumir la tarea filosófica de nuestra época que es de verdadera totalidad. Contra lo que sospechó Goethe, una nueva suma es lo que hace falta: una suma del saber natural y del saber religioso. Por su parte Northrop, en el libro reciente titulado *La Lógica de las Ciencias y las Humanidades*, se ensaya en lo mismo, es decir, en reunir lo que llama saber de postulación y saber de inferencia, o sea el saber de lo invisible que reveló San Pablo. Goethe no alcanzó ni la primera etapa, etapa científica, en su plenitud.

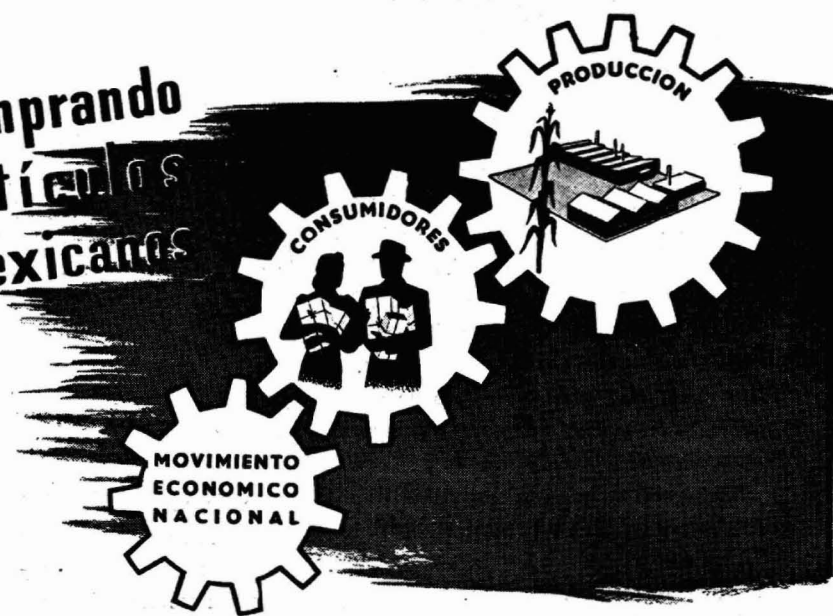
Fausto y El Quijote

Según hemos visto, Goethe nos presenta un derecho de índole primaria, corrompido además con astucias innobles. Fausto vive ensoberbecido con la culpa y no sólo impenitente, sino jactancioso e impune. Mientras exista en el mundo un alma de caballero, Fausto provocará buena dosis de disgusto y el sentido del honor hallará recompensa en el contraste que nos ofrece Cervantes. El también halló delincuentes convictos. Pero los vió humillados y se arrepintió por ellos al tenerles compasión y los puso en libertad. Vió el Quijote, en los reos, hermanos hombres en aprieto. Eso le bastó para extenderles el apoyo de su conciencia y expuso por ellos el brazo. La jurisprudencia de Cervantes pertenece a la etapa superior del Derecho: aquella en que el hombre acude a remediar la aflicción allí donde se encuentra.

Entre el Fausto mañoso que con engaños conquista a Margarita y más tarde, porque tiene poder, celebra nupcias con Elena, no pocos preferimos al Quijote que pasa por alto la pobre realidad de Dulcinea y por piedad y bondad le da, mediante la ilusión, los encantos que la naturaleza le ha negado. Esta es la obra del amor, cada vez que el amor envuelve en su halo una criatura. La imaginación cervantesca corrige la obra de la naturaleza, según la filosofía de Fray Luis y de los demás místicos españoles que conciben un más allá "mejorado". El Quijote pretende bajar a la tierra los beneficios del cielo. Y sucede que la fortuna suele ponerse de parte de estos ilusos a lo Quijote, que juzgan a la sociedad capaz de subir a la altura de sus anhelos. El premio que les está reservado es el nimbo de belleza en que se envuelven y del cual nos hacen partícipes. Y si por acaso despiertan a la verdad dolorosa y rebelde al bien, todavía

GASTE MENOS Y OBTENGA MAS

comprando
artículos
mexicanos



Con sólo **diez centavos** que cada
habitante compre diariamente de artículos
extranjeros, la nación sufre una fuga
de **mil millones** de pesos al año.

Movimiento Económico Nacional

ISABEL LA CATOLICA 45 - 1005 A 1006 - MEXICO, D. F.

pueden exclamar con Alonso Quijano: lo siento por la realidad; quise hacerla buena y no me respondió el acontecer, pero yo sigo fiel a la verdad y el bien por encima de la naturaleza.

El Quijote quiere reformar el mundo; el doctor Fausto lo codicia tal como es, con su mezcla de bien y mal, como el glotón que engulle de todo, y acaba en hartazgo, pero el lector se aburre. El Quijote devuelto a la cordura se desconsuela, pero halla refugio en la conciencia de que su locura fué buena. Pudo causar daños involuntarios, pero su intención fué siempre pura. ¡Que cada cual escoja! Fausto, con su dicha vulgar, remata en el hastío. El Quijote vive y muere en sublime. Del Fausto que duda y se agita proceden la bestia rubia, el superhombre de Nietzsche y los secuaces contemporáneos de la angustia. Don Quijote, pese a sus quebrantos, concluye con Cervantes: "que es una alegría vivir y ser hombre."

Fausto escapa a la lucha y domina su pena traduciendo la realidad a la ilusión, el hecho a su imagen, y con las imágenes construye un mundo ficticio, tan falso como ajeno a la responsabilidad. Cervantes eleva la realidad a la jerarquía nueva que halla su justificación en los cielos. Sabe que una situación dada, por mala que sea, puede transformarse al influjo del espíritu; por eso, no obstante los reiterados fracasos, el Quijote mantiene su lealtad a una existencia como redención. La realidad del mundo es ignorada, es desdenada por el hidalgo cristiano. El otro, el Fausto, vive para el mundo de abajo que ambiciona dominar porque con toda su mediocridad le satisface.

Cervantes se burla de una realidad que reconoce incapaz de ponerse al nivel, ya no digo de la fantasía, siquiera a la altura de una conciencia honrada. Goethe no sabe despreciar; no es un señor. Su voluntad es servil, aunque se ponga la máscara olímpica. Ningún pagano es realmente libre.

El Quijote muere consecuente con el ideal de su vida, que consistió en ser bueno. Fué la suya una locura congruente en el propósito de ensanchar la bondad y hacerla prevalecer entre los hombres.

Don Quijote quiere darse por entero a la tarea de combatir el mal. La injusticia sufrida por uno solo de los hombres le irrita y le induce a pelea en que no mide riesgos ni sacrificios. No es cierto que odie la caballería, todo lo contrario, se duele de que no tenga fuerzas para imponerse a una naturaleza baja y desdenable. La bondad es su ley, por sobre el egoísmo y más allá de la justicia. No es que no mire la realidad, sino que al hallarla tan cruel acude a la ilusión para hermosarla y regenerarla. Esto es genuinamente cristiano; la bondad es la miel del mensaje cristiano. Por eso también, lejos de ser obra de decadencia —según han opinado no pocos decadentes— el Quijote es al contrario: una afirmación de heroísmo que pone la fuerza al servicio de los sentimientos más altos. La ilusión —don del cielo— le sirve para encubrir las fallas de la naturaleza. El Quijote está bien con Dios. Sin duda por ello su libro representa la más fervo-

rosa incitación al bien de toda la literatura. Ninguna otra lectura nos deja igual decisión de optar, en cada caso, por lo justo y lo elevado, en contra de lo conveniente y lo prudente. Su lema es: contra lo imposible, si así lo exige la piedad. Y tiene razón Cervantes, porque algo queda de la acción atrevida y piadosa por ensoberbecido que se encuentre el mal. Por fortuna suman millones los lectores que conceden más gloria al fracaso del Quijote que a todas las conquistas de Alejandro; y hallan en el Quijote más sabiduría que en Aristóteles. Y no comparo más por no molestar la memoria de Goethe, que todo lo entendió, menos el derroche del corazón. Sin embargo, en este derroche se encuentra el *cuanto* de la luz que no se apaga: la luz del Espíritu que en vano buscaba el Goethe moribundo, a través de una ventana por la cual no podía penetrar otra cosa que un rayo de sol. El Quijote sabe que la luz verdadera se enciende en el ejercicio o en el recuerdo de una buena acción.

Las gentes de letras estamos acostumbradas a pensar en la bondad como un ideal un tanto abstracto y además quimérico. Recordamos al Sócrates platónico que coloca la bondad al mismo nivel de la belleza y nos sentimos satisfechos de nuestra ilustración, pero la bondad es lo que más dista de lo entitativo y lo genérico; la bondad es ternura personal y sonrisa de piedad, dolor, de compasión, angustia de la pena propia y la ajena y alegría porque podemos remediarla. La bondad es aristocracia del corazón que no pudo desenvolverse antes de que el anhelo humano quedase ligado al divino mediante la revelación cristiana. No se es bueno por nosotros mismos ni por el prójimo; nos contemplamos y nos disgustamos de nosotros mismos y no nos amamos, pero hay que subsistir en el ser porque somos perfectibles y la bondad nos acerca a Dios. El santo no procede por altruismo ni piensa primero en sí, tampoco en el prójimo. La bondad del santo es derroche glorioso, porque su fuente primaria es Dios. Sin una confianza en la salvación, la bondad no es viva. El estoico es inerte y el hombre del deber, el moralista kantiano, nivelador de la balanza de la justicia, equilibrista de las normas, se contenta con la equidad; no se arriesga a ensayar la bondad. Es necesario sentir que el hombre es más que el hombre, más que lo que en él se mira y se palpa, para decidirse a amarlo. Y el que ama no mide el costo, no pesa la dádiva. La ilusión encendida en amor, más allá del arte nos permite contemplar al hombre y las cosas sin horror. La creación se ha vuelto fea y es natural odiarla cuando la vemos como es. Es peligroso investigar mucho en el hombre porque su intrínseca naturaleza produce espanto. Escapamos al pesimismo radical merced a ese halo con que el amor y la bondad envuelven a la criatura.

La bondad, que no es cosa literaria, sin embargo es nota frecuente en las letras de España. Pérez Galdós lo atestigua en la etapa contemporánea. En la novelística francesa hay más lógica que ternura; no

encontramos en ella ni un Quijote ni un abuelo como el de Galdós. En los autores rusos anteriores a la revolución, profundamente cristianos, volvemos a encontrar esos tipos sublimes como el idiota de Dostoiévsky. En Italia, es claro, la bondad no necesitamos buscarla en la literatura. Es tierra de santos que contemplan el vivir y le cantan con alegría celeste a lo San Francisco. Pero ¿ha descubierto alguien una vena de bondad pura en Fausto, bondad que no piensa en la retribución ni en la gratitud de los favorecidos, bondad porque sí, por placer, como la de Dios?

Hay un elemento en la literatura de Goethe que rescata al autor como hombre, demostrándonos su capacidad para expresar la ternura. Y nada hay tan próximo a la bondad como la ternura. Anoto esta circunstancia con beneplácito, ya que no es mi ánimo acumular cargos sobre la obra del gran poeta.

Hace alrededor de cincuenta años leí entre sollozos el *Werther*. No he vuelto a tener el libro en mis manos, pero he recordado con frecuencia la escena de la fiesta campestre interrumpida por una tempestad, durante la cual Werther y Carlota, refugiados en la sala del baile, viven instantes de dicha perfecta. Más tarde, cada vez que he escuchado la *Sinfonía Pastoral* de Beethoven o pensado en ella, inevitablemente la asocio a la danza interrumpida por el fragor de los elementos, durante la tarde dominical que Goethe describe.

Señor Decano de la Facultad; señores catedráticos; jóvenes alumnos:

Gracias muy cumplidas os hago patentes por haberme brindado derecho de cátedra por unos instantes en esta Escuela ilustre cuyo gobierno ejercéis con gallardía; los instantes de atención que me hayáis prestado servirán para dar albergue, en vuestras conciencias, a estas cuantas ideas que quisieran mover el ánimo colectivo en favor del resurgimiento de la verdad absoluta. Celebramos el aniversario del gran ingenio que fué Goethe;

pero yo vengo de otro aniversario, el reciente de Miguel de Cervantes. Nuestra Escuela de rancia prosapia y docencia moderna; nuestra raza de claro linaje en la cultura; nuestra nación que emerge a ratos de la sombra; nuestra humanidad toda, hállese en el cruce de rutas divergentes cuya oposición puede hallar símbolo en los nombres de Fausto y el Quijote. De un lado el más cabal éxito humano que haya concebido la imaginación de un poeta: amó a Margarita, casó con Elena, ganó batallas y creó la prosperidad de muchas gentes; pero no tuvo ojos para lo invisible ni tampoco intransigencias frente a la injusticia y el mal: todo lo contrario, barajó bien y mal en confusa e interesada mezcla y, según ya se ha dicho, "no acertó a comprender ni al héroe ni al santo". Se mantuvo siempre humano, tan humano que, pese a todo su poderío terrestre, a mí se me confunde involuntariamente con una de sus creaciones: la del homúnculo. El hombre ha de ser más que el hombre para no convertirse en homúnculo. De Goethe procede en gran parte todo ese filosofismo ramplón que hoy se nos sirve con el antifaz de una tolerancia que suele ser indiferencia frente a la pelea del bien y el mal; tolerancia volteriana que es sectaria ironía hecha de vitriolo que antes de matar desfigura los rostros. Harto me siento de ese humanismo taimado que oculta la negación de lo sobrehumano con el galimatías de la cultura como meta y el hombre como mito, combinados en las fórmulas de un "espíritu" que es pura dialéctica. Por el hombre y para el hombre: aquí y ahora repiten algunos perogrullos en defensa del tema sobado, tan viejo como Gorgias, tan estéril como una ecuación lógica, de que "el hombre es fin y medida de todas las cosas". Afortunadamente nos queda, todavía despejado y abierto, el otro camino, el del Quijote y su obsesión, que parece ilusoria a quien carece de aliento para seguirle, pero es al fin y al cabo el móvil de todo lo que en la historia es gloria y es cumbre. Jamás el hombre habría escapado a su angustia y su abyección, sin el arrojo de los que frente a las realidades brutales de la naturaleza y delante de los abusos de los Estados, irguen su rebeldía y proclaman que sólo es soberano lo que es noble y eterno. El alma emerge de la naturaleza, pero no le debe acatamiento ni veneración; su destino es corregirla y superarla. Más allá de los límites descubre el vidente los derechos de lo imposible. Y no hay para el pensar otro contento que el de buscar las huellas del Supremo invisible que sostiene los mundos y satisface las almas. Hoy como ayer con el Dante y con Don Quijote, por encima del hombre y su angustia; con el fin de superar al hombre, no en cantidad de fuerza, que eso daría un superhombre caricatura del héroe, sino en calidad de esencia, según escala que va del pecador al santo. Hombre redimido que a la luz inmortal contempla, en vez del homúnculo, el arcángel. Relámpagos en la eternidad. Certidumbre de salvación. Hosana que entonan los siglos.

PINTURAS



SHERWIN-
WILLIAMS

Tres Alocuciones de Jaime Torres Bodet

*En la Reunión del Comité de Expertos
en Materia de Intercambio de Personas*

Casa de la UNESCO, París, del 9 al 12 de septiembre de 1949

Las personas que se consagran a la causa de la comprensión internacional serán siempre bienvenidas a la Casa de la UNESCO. Así, vosotros, expertos en materia de intercambio de personas, a quienes me es grato desear el éxito más completo en los trabajos que os proponéis realizar.

El vínculo que une a cuantos se especializan en los intercambios culturales es la conciencia de que sirven la causa superior de la paz. En un mundo desgarrado por fuerzas contrarias, filosóficas e ideológicas, económicas y sociales, vuestra convicción merece no sólo ser reconocida, sino también explicada.

Hay una explicación que descarto de antemano: la que consistiría en presentaros como unos utopistas que se afanan en un mundo irreal. Muy al contrario, cumplís como expertos una tarea administrativa a la vez práctica y compleja: en cuanto funcionarios, os encontraréis cada día en pugna con las dificultades y contratiempos que toda administración lleva consigo.

En la naturaleza misma de vuestra acción es donde veo yo la razón más honda para creer en su valor. La fría expresión "intercambio de personas" traduce bastante mal la realidad de la obra de educación internacional que lleváis a cabo. Esa obra, que debemos proseguir y desarrollar, consiste esencialmente en ayudar a personas de origen y formación diferentes a que trabajen juntas en la solución de problemas que les son comunes. La fecundidad de vuestro trabajo estriba en que, gracias a él, personas de todos los países pueden encontrarse para dar cima a una acción común.

Se afirma a menudo —acaso con razón— que, para atenuar los estados de tirantez, bastaría borrar las divergencias y hacer reinar la armonía, fomentar los contactos sociales entre hombres de cultura, de raza y de nacionalidad diferentes. Por mi parte estimo que eso es simplificar un tanto la cuestión, y que sólo el hecho de efectuar juntos una tarea puede llevar a apreciarse y comprenderse a hombres separados por la historia y por las condiciones de vida. La acción exige no sólo conocimientos comunes, sino una voluntad común.

El éxito de los proyectos que administráis, o que suscitáis, supone en última instancia, dos condiciones complementarias: que las personas enviadas al extranjero regresen a su patria con un objetivo preciso, y que hayan logrado tal objetivo merced al concurso de los nacionales del país que los recibió. Estudiante, profesor, escolar, obrero, aprendiz o adulto, el recién llegado se adapta al medio extranjero en virtud de un proceso esencialmente

creador, porque tiene una meta que alcanzar y una función que cumplir. Con ese espíritu es como concibe la UNESCO los intercambios culturales: se trata, para nosotros, de desarrollar la comprensión internacional gracias a intercambios que conduzcan a un número creciente de personas a estudiar y a trabajar en común en otros países, durante un lapso determinado.

Tales son los propósitos de la UNESCO. ¿No son los vuestros, también? Para alcanzarlos, importa que unamos nuestros esfuerzos.

La Secretaría ha preparado una vasta documentación para guiar vuestras deliberaciones. No voy a analizar esos documentos en detalle. Desde un punto de vista general, dan una fiel imagen del programa de la UNESCO en lo que atañe al intercambio de personas. Ese programa presenta, en síntesis, tres aspectos.

Ante todo, al hacer atribuir —y al atribuir ella misma— diversas becas en los dominios de su competencia, la UNESCO depara a personalidades calificadas del mundo entero la ocasión de interesarse especialmente por sus propias preocupaciones. Concedo suma importancia a este aspecto del programa de la UNESCO. De ahí que, al someter la semana entrante mis propuestas a la Conferencia General, solicitaré un aumento en el número de becas para 1950.

En segundo lugar, al recoger informaciones acerca de todas las cuestiones relativas a los intercambios culturales internacionales y de todos los problemas que se plantean a las personas que son objeto de esos intercambios, la UNESCO trata de coordinar de manera más sistemática los esfuerzos de quienes se interesan por ese modo de colaboración; intenta elaborar normas y métodos más eficaces para la aplicación de los programas, y se esfuerza por conseguir que, gracias a una organización más racional, puedan surtir todos sus efectos los centenares y millares de iniciativas que en ese vasto dominio se manifiestan.

Por último, al estudiar las informaciones así recogidas, la UNESCO espera poder suscitar nuevas iniciativas en relación con determinados puntos de los programas de intercambios culturales. Entre los documentos que se os someten, encontraréis informes sobre intercambios de profesores, de jóvenes, de estudiantes y de trabajadores agrícolas e industriales. Son estas algunas de las categorías de personas a las que nos proponemos conceder particular atención. Otro documento estudia los medios de apreciar el valor de los programas de intercambios de personas. Es posible, por ejemplo, elaborar métodos que permitan analizar esos programas en

todos sus aspectos, para determinar las condiciones de su éxito y, sobre todo, procurar directrices para la solución de un problema de mayor amplitud: el de la armonización de las culturas nacionales.

Como podéis ver, tras este breve esbozo del programa de la UNESCO en materia de intercambio de personas, no se trata en modo alguno de operaciones que la Secretaría de París pueda conducir a feliz término por sí sola y en su propia casa. Los que asistís a esta sesión participáis en esas actividades. Vuestro concurso nos es tan indispensable como puede seros útil



Jaime Torres Bodet

el nuestro. Así, por ejemplo, ninguno de vosotros ha dejado de advertir la utilidad de la publicación de la UNESCO "Estudios en el Extranjero". Aun cuando sus materiales hayan sido reunidos y publicados por la Secretaría, ese volumen es en verdad el fruto de la colaboración de más de 40 países; colaboración sin la cual no nos hubiera sido posible reunir todos los informes para fundirlos en una encuesta común. Es sobremano útil, desde luego, haber agrupado todos esos datos en una obra. Iré más lejos aún, y añadiré que el ánimo resuelto de que habéis dado pruebas al ayudarnos, vosotros y vuestros colegas, representa el género de colaboración práctica y eficaz en que se basa la vida misma de la UNESCO.

Otro rasgo característico de la forma en que aseguraréis el éxito del plan que acabo de bosquejar, es la costumbre de prestaros auxilio mutuamente, cualesquiera que sean los límites administrativos del programa que apliquéis. Entre vuestros servicios no hay compartimentos estancos; dais el ejemplo de la más perfecta comprensión.

Quiero expresar todo nuestro agradecimiento por la generosa hospitalidad que muchos de vuestros países han ofrecido a los becarios de la UNESCO, así como por el precioso concurso que nos aportasteis en la elaboración de sus planes de es-

tudios. Sé que os haréis eco de esta gratitud para con aquellos de vuestros colegas que han prestado servicios análogos bajo los auspicios de sus propias organizaciones. Me importa aseguráros que la Secretaría está enteramente a vuestra disposición para ayudaros con todas sus fuerzas a dar los últimos retoques a vuestros programas, ya se trate de aconsejaros acerca de cuestiones administrativas, ya de haceros beneficiar de la competencia de sus expertos.

Como dije, vuestro concurso nos es indispensable. Y sé que podemos contar plenamente con él, no sólo para reunir informaciones y para prestarnos servicios, sino también para extender a numerosos dominios programas de intercambios de personas cuidadosamente concebidos. La Secretaría se aplica a examinar y clasificar los informes que le enviáis. Se esfuerza por elaborar métodos comparativos y racionales, y por ponerse en condiciones cada vez mejores para el desempeño de sus funciones consultativas. Tenemos necesidad de vuestras sugerencias en esos diferentes terrenos. Necesitamos vuestra colaboración para fomentar iniciativas más vastas y más completas. Abrigamos la firme esperanza de que, gracias a esos cambios de puntos de vista, vuestros programas adquirirán nuevo vigor y que el ímpetu común que los anima permitirá realizar mejor aún la misión de la UNESCO.

Al principiar esta alocución os manifesté que los programas de intercambios de personas sirven a la comprensión internacional en forma verdaderamente única, ofreciendo a hombres de todos los medios la posibilidad de cooperar a la solución de problemas comunes. Tal es, a mi juicio, la contribución positiva que puede aportar a nuestra causa un programa de intercambios de personas administrado cuidadosamente. Pero al mismo tiempo que se conciertan programas comunes de estudios o de investigaciones, a la par que se permite a los estudiantes instruirse bajo la dirección de maestros extranjeros, en tanto que se ofrece a jóvenes trabajadores la ocasión de "formar equipos" con obreros originarios de otros países, hay un ideal superior que debe inspirar todos esos esfuerzos encaminados al conocimiento y a la buena armonía. Ese ideal lo expresó de la manera más luminosa el gran sabio, el gran humanista Francis Bacon:

"Quisiera dirigir a todos —escribía— una última exhortación: conviene meditar sobre los verdaderos fines del saber, y buscarlo, no para satisfacción del espíritu o del amor propio, no para aventajar a los demás, no para obtener provecho, gloria o poderío, ni por cualquier otra razón desdeñable, sino para tornar la vida más útil y fecunda. Y ese saber ganado, es preciso, además, enriquecerlo y disciplinarlo con la práctica de la caridad."

En la Conferencia General de Ciencia Política

Casa de la UNESCO, París, del 12 al 16 de septiembre de 1949

Es para mí un deber particularmente grato dar la bienvenida en la Unesco a los eminentes representantes de la ciencia política que, llegados de diez y ocho países, se congregan en París hoy para constituir una Asociación internacional de Ciencia política y determinar el programa de sus actividades futuras. Os doy las gracias, en nombre de la Unesco, por haber respondido a su invitación, interrumpiendo vuestros trabajos personales, a fin de apoyar con toda vuestra autoridad la creación de esa vasta Asociación, y ponerla, desde su nacimiento, a la altura de sus tareas y de sus responsabilidades.

Tareas y responsabilidades cuyo valor es innecesario encarecer. ¿Hay nada más esencial, más urgente para el porvenir de la humanidad, que el estudio científico del gobierno? ¿Existe nada que se sitúe más exactamente en el corazón mismo de los esfuerzos de la Unesco con miras a asegurar la paz por medio del espíritu y de preparar al hombre una vida digna de él?

Problemas eternos: la misión del Estado frente al hombre, los límites que conviene asignar al ejercicio del poder, la denuncia de la arbitrariedad y de la tiranía. Pero problemas singularmente actuales, si observamos la increíble regresión de que fuimos testigos durante el último cuarto de siglo. El estudio más somero de lo que con una expresión genérica se denomina "el fascismo" es suficiente para hacernos reflexionar sobre la función de vuestras disciplinas; por-

que esa regresión fué solamente el reverso de un perfeccionamiento sin precedentes de los métodos de gobierno. No fué una ignorancia relativa al ejercicio del poder lo que constituyó la monstruosidad de los regímenes fascistas; lo que los inficionó enteramente fué, por el contrario, la aplicación desenfrenada de técnicas eficaces, con un desprecio absoluto del valor del hombre. ¿No es esto para vosotros —y para todos nosotros— una lección? ¿No encontramos allí la prueba de que toda investigación auténticamente científica en materia de ciencia política ha de estar animada por una idea central: la idea de los valores humanos que debe promover el arte del gobierno, ya que la negación de tales valores le condenaría a destruir su propio objeto y a contradecirse a sí mismo?

En cuanto servidor del humanismo es como os recibo en esta casa que tiene al humanismo por verdadera razón de ser. No deja, en efecto, de resultar significativo que el primer reagrupamiento mundial de los especialistas de la ciencia política (y, en cierto modo, el primer esfuerzo organizado para universalizar vuestras disciplinas) coincida con este momento dramático de la historia, tras la derrota de los regímenes fascistas, cuando la humanidad se interroga ansiosamente sobre los medios de convivir en la paz y en el bienestar.

No quisiera yo, sin embargo, que os engañaseis en lo que atañe al sentido de estas reflexiones. Al conservar presente el ideal humano de que hablo, mal po-

dría la ciencia política renegar de su objetividad y renunciar al rigor de sus métodos. Vuestras investigaciones no integran utopías ni catalogan ilusiones desarraigadas de lo real. Intentan el análisis lúcido y coherente del gobierno tal como es. En ese análisis, todos los aspectos, todas las consecuencias deben tomarse en consideración. Los conceptos de lo normal y de lo patológico no están fuera del dominio de la ciencia biológica y médica, y menos aún pueden excluirse de las ciencias del hombre. Precisamente en vuestra calidad de técnicos es como sois capaces de examinar sin pasión y con entera imparcialidad, tanto el funcionamiento de los organismos sanos como la formación de las anomalías y de las monstruosidades. Con esa condición dará la ciencia política todos sus frutos en la práctica, y será así fiel a su vocación.

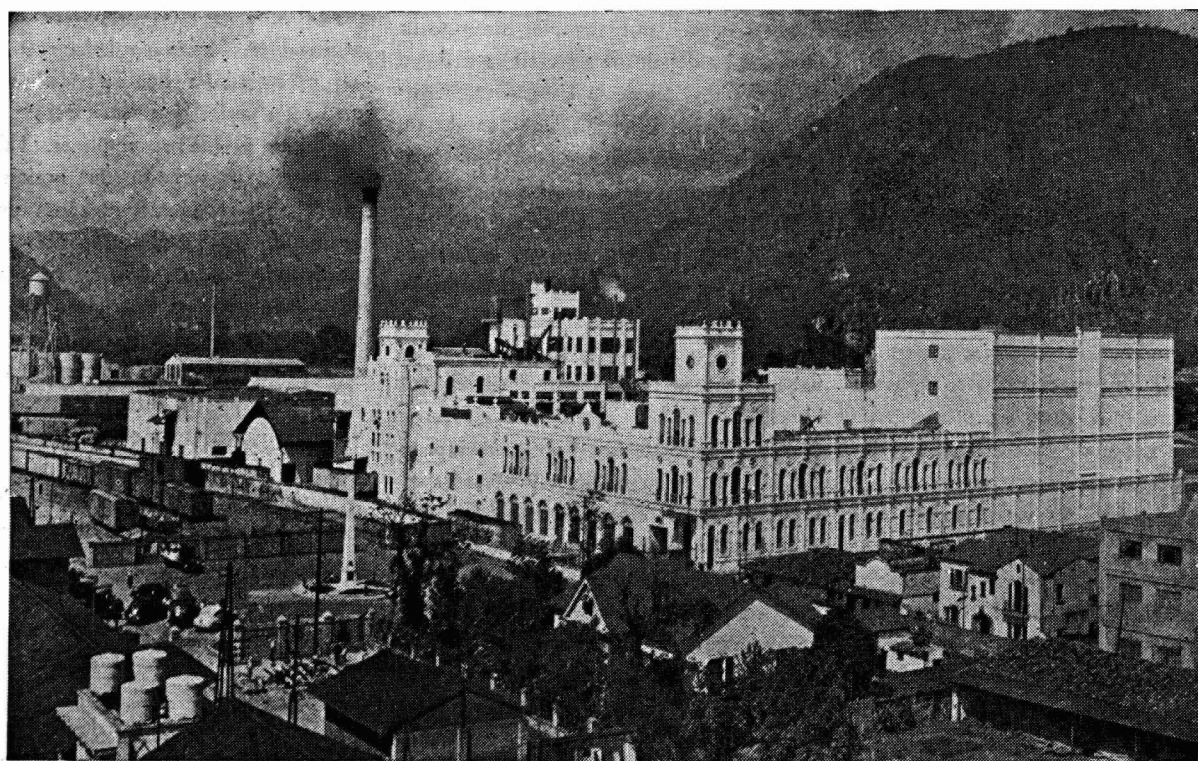
Según lo reconocieron los expertos reunidos hace un año en esta casa, la ciencia política tiende, en última instancia, a un mejoramiento de las relaciones humanas. Le corresponde representar un papel de primer orden para la edificación de la paz. Sólo ella está capacitada para ilustrar nuestra acción con el conocimiento exacto de los hechos; sólo ella, asimismo, es capaz de llevar a cabo la educación del público y de asociarlo así a la magna obra que emprendemos con medios ínfimos, si se comparan a la inmensidad de la tarea.

Al ayudarlos a instituir una nueva organización internacional y a acometer la realización de un programa, la Unesco se atribuye títulos exclusivos. Todos recordamos que, ya en 1931, el Instituto Internacional de Cooperación Intelectual

había publicado un "Repertorio internacional de Centros de Documentación política", obra de la conferencia permanente de Altos Estudios Internacionales. En esa publicación se expresaba la necesidad de una asociación internacional como la que vosotros proponéis. Pero, por falta de medios, tal organización no pudo realizarse. La Unesco, al constituirse, tenía el compromiso de hacer un esfuerzo mayor en el plano de las ciencias del hombre, frecuentemente retrasadas con respecto a las ciencias de la naturaleza. Es más, el formidable poder que estas últimas conferían amenazaba, por sus consecuencias, la vida del género humano. Urgía organizar a las sociedades de tal manera que los recursos de la ciencia se utilizasen para el bienestar, en vez de transformarse en instrumentos de destrucción. Precisaba apoyarse por consiguiente, en una ciencia objetiva de la política, y, para ello, llevar a los investigadores de las diferentes escuelas y de los diferentes países a descubrir, merced a su cooperación, el terreno común que permitiera esa armonía genuina que llamamos "comprensión internacional". Había que pedir, en fin, a los especialistas —acostumbrados ya al diálogo en el plano internacional— que procediesen a la educación de un público más amplio.

Para alcanzar esos objetivos, la Unesco tenía que reagrupar primero a los técnicos. Paralelamente a los esfuerzos desplegados para constituir asociaciones internacionales de derecho comparado, de economía y de sociología, un Comité que reúne al profesor Walter R. Sharp, de Nueva York, al profesor Aron, de París, al profesor William Robson, de Londres, y al doctor J. Goormaghtigh, de Bruselas, preparó la creación de esta Asociación internacional de Ciencia Política de la que hoy os ocupáis.

No desconozco, señores, la amplitud de la empresa. No solamente los investigadores de los distintos países se han visto separados durante años, sino que incluso y en muchos casos, no existen agrupaciones sólidas en el plano internacional. Ante esta situación vuestros esfuerzos son más necesarios que nunca. Los departamentos de la Unesco os aportarán el concurso que podáis pedirles, gracias a la experiencia adquirida en otros dominios. No ignoráis que el Consejo Internacional de Uniones Científicas, que existía ya antes de la constitución de la Unesco, ha cobrado nuevos bríos merced a la ayuda de nuestra Organización. En un terreno más próximo al vuestro, puesto que es precisamente el del humanismo, el Consejo Internacional de Filosofía y Ciencias Humanas, creado en enero último a impulsos de la Unesco, reúne a las asociaciones internacionales de filósofos, historiadores, etnólogos, antropólogos y lingüistas, y ha emprendido con nuestra ayuda un programa de estudios internacionales muy constructivo. Estos esfuerzos no pueden sino alentarnos a proseguir los vuestros en pro del reagrupamiento de los especialistas de la ciencia política. Más adelante se planteará el problema del enlace de vuestra Conferencia con las



CERVECERIA MOCTEZUMA, S. A.

ORIZABA, VER.

Fabricantes de

X X - SOL - X X X - SUPERIOR

asociaciones que abarcan otros campos de las ciencias sociales, y también con esos dos grandes Consejos. Convendrá precisar entonces la organización que, por más eficaz y por más flexible, asegure mejor el trabajo en común de especialistas de disciplinas diferentes, pero a menudo afines.

He leído con mucho interés el programa provisional de vuestras labores. Y me congratulo de ver con qué conciencia de los problemas de la cooperación internacional habéis elegido aquellos puntos sobre los que han de girar vuestros primeros esfuerzos: fomento de la investigación, intercambios de informaciones y de personas, constitución de instrumentos de trabajo que permitirán a los sabios salir del reducido círculo de sus tradiciones nacionales y de sus especialidades. Objetivos son éstos que concuerdan perfectamente con los fines propios de la Unesco.

Nuestra Organización se verá ciertamente llevada a confiaros tareas que suponen el concurso de un gran número de sabios de todos los países, y que deben conducirse a feliz término con todas las garantías de un método científico. Con ayuda de nuestras Comisiones Nacionales os hallaréis en aptitud de crear secciones nacionales o regionales de ciencia política y de dar nuevo estímulo a vuestras disciplinas. La competencia de los investigadores aislados no lo es todo; precisa, además, que cada cual esté en contacto vivo con todos sus colegas, allende las fronteras de las naciones y

de las especialidades. Estoy seguro de que, gracias a los esfuerzos que hacemos en común para la constitución de vastas asociaciones doctas, las ciencias sociales recibirán un impulso considerable.

La creación de asociaciones como las que pensáis constituir ha parecido a la Unesco el mejor medio de ayudar a los sabios a trabajar en común sin imponerles marcos demasiado estrechos. Por su índole misma, esa creación de asociaciones puede contribuir a salvar la peculiaridad de las corrientes de pensamiento más diferentes y asegurar su enriquecimiento mediante cambios recíprocos.

Hace algún tiempo citaba yo una opinión que expresaba Paul Valéry en 1930: "La cooperación intelectual no existe aún sino en el papel. Y existirá sólo administrativamente mientras los interesados no se interesen por ella, mientras no se haya inducido a los espíritus a concebir la cooperación organizada como respuesta esencial del deseo de los espíritus de comprender —y de ser comprendidos— a las necesidades fundamentales de las inteligencias, que son completarse en lo que les falta y confirmarse en lo que poseen".

A vosotros toca, señores, hacer que lo que era verdad en 1930 no lo sea ya mañana, y aducir la prueba de que el espíritu de cooperación ha pasado ahora al plano de los hechos. Os expreso mi gratitud por el decidido concurso que aportáis a nuestra empresa común, al servicio del conocimiento e, inseparablemente, al servicio de la paz.

Mensaje a los Educadores reunidos en la India (Mysore) para participar en el Seminario sobre Educación de Adultos en las Regiones Rurales

(2 de noviembre — 14 de diciembre de 1949)

En el momento en que os dirijo el presente mensaje, concluye la Cuarta reunión que la Conferencia General de la UNESCO efectuó en París.

Durante la reunión a que aludo, la UNESCO organizó, en uno de los museos de la gran capital francesa, una exposición dedicada a celebrar los valores morales que exalta la Declaración Universal de los Derechos del Hombre. Tal exposición obedece a dos conceptos fundamentales. En primer lugar, el concepto de que los derechos del hombre no representan una dádiva graciosamente otorgada a los pueblos por los juristas de los gobiernos y que, cuando imperen al fin en el mundo, esos derechos serán el fruto de una conquista en la cual han participado todas las culturas y todas las razas. O, para expresarlo con otros términos: que la evolución de la humanidad ha sido y tendrá que ser, incesantemente, una batalla implacable contra la noche; un triunfo de la libertad sobre la esclavitud, del perdón sobre la maldad y de la verdad sobre la mentira. En esa batalla, consciente o inconscientemente han colaborado y colaboran todos los pueblos, bajo todos los climas y en todas las latitudes. Sólo entendiéndola así, como victoria del hombre sobre el destino, cobra la Declaración aprobada por las Naciones Unidas el 10

de diciembre de 1948 su alto significado: el de una promesa hecha al individuo, de cualquier color o de cualquier lengua, por la civilización de su integridad.

Pero semejante promesa sería ilusoria si los hombres no percibieran la magnitud de las responsabilidades que cada derecho supone para los seres que lo proclaman y que lo ejercen. Y éste es el segundo postulado que la Exposición de la UNESCO trata de precisar. Antes de salir de las salas en que nuestros artistas reprodujeron las imágenes más expresivas de los acontecimientos y de los héroes que han contribuido a formar la lista de los derechos inalienables de la persona, el visitante tiene que detenerse frente a un contador que le indica cuántos millares de niños nacen, hora tras hora, sobre la superficie del globo. Allí, desde las cifras de ese tablero, una voz le interroga solemnemente: ¿Qué ha hecho usted, qué hará usted para asegurar a esos niños una vida más digna de ser vivida?

Desde el oscuro habitante de las cavernas hasta los legisladores contemporáneos, todas las generaciones se han esforzado por legar a las nuevas generaciones un mundo menos injusto, una existencia menos cruel, una cultura más noble y más armoniosa. Pensar en los derechos del hom-

(Pasa a la página 24)



**CEMENTO
TOLTECA**
RESISTENCIA
RAPIDA (SUPER)

**CEMENTO
TOLTECA**
PORTLAND
(NORMAL)



**MORTERO
TOLTECA**
PARA JUNTAS
Y APLANADOS

Panorama Cultural

A CARGO DEL LIC. ARTURO ADAME RODRIGUEZ

La Gingivitis de los epilépticos

Consideraciones generales: "La epilepsia es una enfermedad demasiado frecuente y que repercute económicamente." Está en la misma proporción de la diabetes y de la tuberculosis activa. Las estadísticas de Estados Unidos señalan 40,000 enfermos recluidos, por epilepsia, que viene a representar un gasto anual de muchos miles de dólares.

Términos científicos: epilepsia esencial, sinonimia, epilepsia idiopática, enfermedad comicial, disritmia y cerebral paroxística. **Términos vulgares:** mal caduco, mal sagrado, mal de San Pablo.

El estudio a fondo de la epilepsia nos revela que en la mayoría de los casos, el perjuicio crónico intelectual se debe al continuo disturbio fisiológico de la corteza cerebral, que a menudo se puede mejorar con un tratamiento oportuno.

Sintomatología: Lo más característico de la enfermedad, es el ataque epiléptico, el cual está generalmente precedido por signos prodrómicos de aprensión, apatía, irritabilidad o depresión.

En otras ocasiones existe un período de inestabilidad vasomotora con palpitaciones; o anorexia o perturbación sensorial.

En muchos casos el ataque únicamente va seguido por signos inmediatos a su desencadenamiento, llamados aura, los cuales pueden ser de naturaleza muy diversa pero con predominio de sensaciones visuales en forma de destellos de luz, con coloración caprichosa de los objetos (visión coloreada), mientras otros ven las cosas agrandadas (macropsia), y otros alucinaciones más caprichosas todavía.

Algunas auras son de forma auditiva, visceral o psíquica. Por lo general, el aura es la misma para cada enfermo. Y en cierto número de ellos el ataque es tan súbito que no da tiempo a su producción.

El ataque intenso llamado también "gran mal" se desarrolla bruscamente; el enfermo cae al suelo lanzando un grito penetrante, como esos sonidos guturales del loro, y al caer puede producirse heridas en la cabeza y en otras partes del cuerpo (puede observarse en los epilépticos la falta de los incisivos superiores, perdidos por traumatismo en las caídas, como también cicatrices en el borde de la lengua, por mordida en el momento del ataque). Y todos los músculos del cuerpo quedan rígidos en un espasmo muscular tónico, que dura de 20 a 30 segundos,

del que se pasa a un período de convulsiones crónicas que duran de 3 a 4 minutos. Los ojos permanecen desviados, y la córnea muestra que han quedado insensibles; las pupilas están dilatadas; la piel amarillenta; las extremidades sufren las convulsiones más violentas (durante el ataque los pulgares quedan flexionados debajo de los otros cuatro dedos, lo cual es signo convincente para diferenciar de los ataques simulados); la boca arroja espuma, a veces sanguinolenta a causa de las heridas de la lengua; los movimientos respiratorios decrecen, lentamente, y las convulsiones son menos violentas; el cuerpo pierde rigidez y aparece el coma, que puede durar de unos minutos a unas horas.

Después el enfermo recobra su conciencia, y generalmente cae en sueño normal, pero profundo, que se prolonga unas cuantas horas.

En otros casos después del coma, el enfermo no se duerme pero queda aletargado, nauseoso y deprimido.

En contraste con estos ataques tan prominentes se encuentra en otros enfermos (o en el mismo enfermo alternando con el "gran mal" o consecutivamente después de un tratamiento con sedantes) el ataque del "pequeño mal", el cual puede presentar diversas manifestaciones pero todas ellas caracterizadas por la ausencia de convulsiones, y la pérdida más o menos prolongada de la conciencia.

En la mayoría de los casos los enfermos sufren lo que se llaman ausencias, a veces tan rápidas que los testigos ni se dan cuenta del ataque. El enfermo se detiene en medio de una frase, cesa en sus actividades, y a los pocos segundos recobra el uso de la palabra y de la actividad.

En otros casos, el paciente no queda inmóvil, sino que realiza gestos automáticos, con movimientos giratorios de la cabeza, o como si saludara o pronunciara palabras incoherentes.

Otras veces pierde el sentido del equilibrio durante algunos segundos. El epiléptico es un psicópata irritable, de tipo defensivo, reticente, que jamás se resigna a su defecto. Algunos sufren una deficiencia mental progresiva con los años, y precisamente en los efectos del "pequeño mal" todavía con más frecuencia que los que son víctimas de los grandes ataques convulsivos.

Se ha descrito un temperamento epiléptico con las características de crueldad, inadaptabilidad, hábitos perversos, desviaciones sexuales y hábitos de suciedad, que conducen lentamente a la incapacidad y a la demencia.

Noches de encanto en su hogar



con un
proyector

VICTOR ANIMATOGRAPH
DE 16 mm.

EL ÚNICO PROYECTOR QUE PROTEGE LA PELÍCULA

Por las noches, bajo el agradable ambiente de su hogar, reúnanse con sus amigos y familiares a gozar de un programa cinematográfico escogido y formado por Ud. con películas sonoras sobre viajes, música, deportes, educativas o de actualidad. Este placer se lo proporcionan a Ud. los maravillosos proyectores sonoros Victor Animatograph de 16 mm., de elegante y sólida construcción y facilísimos de operar.

Pídanos informes, con gusto le haremos una demostración en su hogar.

DISTRIBUIDORES EXCLUSIVOS

H. STEELE Y CIA., S. A.

DEPTO. CINEMATOGRAFICO DE 16 mm.
BALDERAS 27

MEXICO, D. F.

La encefalografía ayuda al diagnóstico diferencial entre la histeria, el síncope, y los trastornos de conducta por un lado; y las convulsiones por otro. También su empleo es práctico en la localización de las lesiones focales, ejemplo: tumores.

Medidas generales: A algunos enfermos se les recomienda cambiar de profesión, o que durante algunos meses se abstengan de montar a caballo, conducir automóviles, trabajar con máquinas pesadas o peligrosas, nadar sin llevar compañía, etc. Pero procurando siempre llevar esas limitaciones al mínimo.

Desde luego el enfermo debe ser hospitalizado por unos días. Debiendo practicarse: a) historia detallada, b) historia neurológica y médica completa, c) punción lumbar y análisis del líquido cefalorraquídeo, d) radiografías de cráneo, e) investigación de azúcar en la sangre, f) encefalografía, g) neuromiografía, h) plan de tratamiento.

Para el tratamiento de las convulsiones: Administración de medicamentos anticonvulsivos. Generalmente los bromuros son menos eficaces, y producen síntomas más desagradables que el fenobarbital o la dilantina.

El fenobarbital suele emplearse por ser la droga más anticonvulsiva en los casos del "gran mal". En los del "pequeño mal" y casos de ataques psicomotores es pocas veces eficaz, e incluso no es extraordinario que las agraven. En dosis reducidas suele producir depresión intelectual y amodorramiento;

en grandes dosis, lo usan para suicidarse.

La droga más empleada es la difenil hidantoína sódica, científicamente conocida por dilantina sódica. Esta droga tiene propiedades químicas y físicas muy similares al fenobarbital.

Se emplea en la forma de su sal sódica, la cual es en extremo alcalina, teniendo un sabor muy desagradable, por lo que se prepara en cápsulas generalmente de 0,1 grm. Es muy eficaz para prevenir las convulsiones. Actúa lo mismo que el fenobarbital contra el "gran mal". Y es mucho más efectiva contra el "pequeño mal" y contra los ataques psicomotores.

Los síntomas tóxicos no son excepcionales, pero raramente son alarmantes. La dilantina puede producir irritación gástrica causada por la alcalinidad de la droga, que se puede evitar administrando la medicación en las comidas. Otros síntomas comunes son los vértigos, mareos, cefalalgia, irritabilidad, erupciones de la piel y gingivitis benigna, la cual responde a unas características, y que es el tema que nos ocupa por sus peculiaridades.

La gingivitis se presenta en el 50% y causa una hipertrofia de la encía, por lo que se debe aconsejar el cuidado y profilaxis de la boca antes de empezar la administración del fármaco.

Entre otras formas de tratamiento, régimen y dietas, ejercicio regular y vigoroso, se recomienda practicar el atletismo, género de vida regular, tranquilidad en las comidas y sueño prolongado. Como complemento, el tratamiento psicológico es importante.



SON UNIVERSITARIOS MEXICANOS LOS TECNICOS DE LOS LABORATORIOS "MYN", S. A.

Definición: La gingivitis se caracteriza por el crecimiento de la encía, produciendo una hiperplasia del tejido, debido a la administración de la droga dilantina sódica.

Etiología: Se le atribuyen diversas teorías. La exacta causa de la hiperplasia es desconocida. Se supone que la inflamación local causa éxtasis en la circulación terminal de los capilares de la encía, y como factores que la predisponen: hábitos, higiene dental incorrecta y toda clase de irritaciones.

En oposición a lo que muchos autores han dicho, entre ellos Kimbal (1940), no hay relación entre la deficiencia de ácido ascórbico (vitamina C) y la hiperplasia —el proceso es enteramente distinto del escorbuto— y los estudios sobre nutrición realizados lo confirman. Las mismas conclusiones se observan sobre la vitamina P.

Tampoco entre el grado de gingivitis y la cantidad de la droga ingerida, hay relación en la deficiencia. La historia médica es de epilepsia, con el tratamiento del compuesto dilantina sódica.

Frecuencia: En los pacientes que les han administrado dilantina sódica, generalmente epilépticos. Se produce en ambos sexos. Y lo mismo en niños que en adultos, siendo la hiperplasia más corriente en los niños y adolescentes.

Síntomas y signos: El paciente se queja de su apariencia antiestética de sus encías, de sensibilidad, gingivi-hemorragias, dolor, particularmente, durante la masticación. En los casos avanzados hay feto oris y acumulación de detritus fermentados. En las bocas con obturaciones defectuosas, y en los puentes, hay bolsas o hendiduras profundas. La higiene dental prácticamente no puede ejecutarse.

La encía muestra marcada hipertrofia de todo el borde marginal. El tejido hiperplásico es firme y no sangra con facilidad, a menos que esté asociado con alguna infección. Los dientes se cubren por el excesivo crecimiento de la encía, la cual tiene apariencia granular.

Localización: La lesión primaria es una hiperplasia dolorosa de la encía que se produce interproximal, labial y bucolingual, en forma semilunar circunscribiendo los cuellos de los dientes. Predomina más en la región anterior.

Descripción: El proceso inicial consiste en una ligera inflamación de la papila interdental, formando un gránulo que queda colgando, y que suele sangrar con facilidad durante la masticación o el cepillado dental (en esta fase los pacientes se quejan de moles-

tias) siguiendo el curso de una hipertrofia generalizada.

El crecimiento es debido a la presencia de proliferaciones en la papila interdental, complicando el resto de la encía que aumenta de volumen, de consistencia firme y resistente, y de color rosa pálido.

La superficie presenta diminutas lobulaciones sin tendencias a hemorragias. Hay una línea clara de demarcación entre la nueva formación y el tejido sano. El crecimiento empieza con un aumento del tejido interproximal, que se extiende y envuelve todo el margen gingival. Las proliferaciones se extienden a medida que el curso avanza, a punto de cubrir casi todo o en su totalidad el diente, en formas distintas.

Puede continuar la hiperplasia, mientras es administrada la droga. Sin embargo, tiende a desaparecer con la suspensión de la dilantina sódica. Y siempre reaparece en cuanto se reanuda la medicación.

Tratamiento: Los epilépticos que son sometidos a la administración del dilantín, deben de ser examinados por el odontólogo, antes de empezar el tratamiento, para eliminarles toda causa de irritación local, practicarles una profilaxis dental e instruir al paciente en la higiene bucal y masaje de las encías para evitar en lo posible complicación de la gingivitis.

En los casos en que la hiperplasia llegó a cierto crecimiento, en que el paciente se queja de dificultad para masticar alimentos duros, y hasta por razones de estética en otros casos, puede aconsejarse la intervención quirúrgica.

Naturalmente que deben tomarse las precauciones necesarias en el manejo de estos pacientes —porque puede dárles el ataque durante la operación— a fin de que no muerdan al operador, o sean ellos las propias víctimas mordiendo la lengua.

La intervención debe practicarse con técnica estéril, utilizando la anestesia local y eliminando la adrenalina. La operación debe de abarcar solamente la mitad de la boca —maxilar, superior e inferior—, dejando el resto para otra intervención.

La encía se corta horizontalmente por debajo de la hiperplasia, y siguiendo los límites del tejido que debe ser eliminado. Otra incisión ha de practicarse en los espacios interproximales.

En los casos agudos es necesario hacer otra incisión por el borde lingual. Al efecto, con un instrumento romo se levanta la franja del tejido que se desea eliminar, y se practica una limpieza de todos los depósitos de sarro y cálculos que con frecuencia se forman. Luego, en campo seco se cubre la región con una mezcla de óxido de zinc, eugenol y cemento, o cualquiera de las fórmulas empleadas en las gingivectomías.

Y como final se protege con papel de estaño, después de asegurarse de que ajusta perfectamente, lo que evita

que se interfiera con la masticación. Al tercer día se levanta la cura. Y tan pronto como el paciente pueda, debe de empezar a cepillarse los dientes y a darse masaje en las encías, para evitar la recurrencia.

Durante los días que dura el tratamiento, conviene suprimir la droga hasta que el paciente se halle en condiciones de efectuar una perfecta higiene dental, dado que el rápido crecimiento del tejido hace que la intervención quirúrgica no sea eficaz. Prácticamente, todos los casos desarrollan la misma condición otra vez, a menos que se suspenda el suministro de la dilantina sódica. Desde luego se han conseguido resultados excelentes con un vigoroso masaje de la encía.

Comentario: La hipertrofia de la encía puede obedecer a una complicación del tratamiento con dilantina. Esta complicación se presenta en el 50% de los pacientes sometidos a dicha droga. No influye la edad, sexo, dosis o tiempo de duración del tratamiento en la tolerancia o sensibilidad de la reacción gingival.

Muchas son las hipótesis lanzadas, acerca de la forma en que actúa la droga. Rey F. West afirma que la dilantina provoca una hiperemia de las capas profundas de la encía, apoyándose en el edema e infiltración de células redondas que se presenta. Godman y Gilman sugieren una irritación crónica, debido a que la biopsia de las encías hipertróficas, muestran una marcada proliferación de la membrana mucosa y tejido conectivo. Thomson y Gillespie sostienen que no hay relación con la falta de higiene dental. Otros autores hablan en contra y destacan la importancia de la higiene bucal. Los partidarios de las deficiencias nutritivas, la Vitamina C especialmente, se ha comprobado que son erróneas. Morayta observó tres casos de gingivitis, en pacientes, con una excelente dieta, y con niveles muy altos de vitamina C, y con fragilidad capilar normal. Pero de todas las teorías, ninguna explica ni aporta la luz suficiente.

La dilantina sódica es absorbida satisfactoriamente por el tracto digestivo, pero su distribución por los tejidos es desconocida. La droga aparentemente, desaparece. No se conoce de otro tejido del cuerpo humano —excepto la encía— que reaccione a la droga. Desde luego han sido observados puntos de evidencia clínica de alteraciones endócrinas, pero no están aclarados. Y por tanto se necesitan más investigaciones para explicar este proceso tan interesante de la encía por la dilantina.

Microscópicamente, el tejido conectivo y el epitelio parecen ser responsables de la hiperplasia. El corium es el más afectado. Todo el proceso es de tejido conectivo cubierto con el epitelio. La superficie de éste, consiste en una gruesa capa de células cornificadas sin núcleo. Las fibras colágenas de la submucosa se encuentran aumentadas,



y el hueso metaplástico es visto en ocasiones. Los vasos sanguíneos se aumentan en volumen y en número.

El diagnóstico diferencial es fácil en comparación con las otras formas de gingivitis hipertróficas: escorbuto, gravídica, diabética, leucémica y elefantiasis. Basándonos en la historia médica, elimina toda duda, en caso de no ser confirmada clínicamente.

El cuadro clínico de la hiperplasia es una inflamación de la línea cervical de tono esponjoso, sin sensibilidad, y sin sangrar fácilmente. La principal molestia es la sensación desagradable de sentir los dientes cubiertos por la encía, como si estuviesen enterrados.

La hiperplasia aparece dentro de los primeros meses de empezar el tratamiento en determinados pacientes, dado que en otros no se desarrolla a pesar de una prolongada medicación.

En algunos pacientes (hombres) se han reportado gingivitis hipertróficas de tipo esponjoso, con ligera sensibilidad y que sangran a la presión. Lo que parece corresponder a gingivitis —por la dilantina— atípicas.

La hipertrofia no ha sido observada en desdentados. Es decir, que se comporta como otras gingivitis que no se producen en ausencia de dientes. Tampoco, nunca, ha sido asociada a la infección de Vincent.

El tratamiento quirúrgico, salvo en ciertas ocasiones, no está indicado por su recurrencia. Con el masaje vigoroso en las encías, puede controlarse el crecimiento en la mayoría de los casos. Así como es importante eliminar todos los factores de la cavidad bucal que pueden ser causa de irritación para eliminar posibles complicaciones secundarias.

Dr. MIGUEL MORAYTA, en *Archivos Médicos Mexicanos*. Monterrey, N. L. Abril de 1949.

Prisiones de hoy y prisiones de mañana

¿Qué son las prisiones actuales? ¿Qué males remedian? ¿Qué problemas resuelven? ¿Cuáles serán las prisiones de mañana?

Para hablar de las prisiones tenemos que examinar la evolución del criminal, es decir, cómo ha llegado a interesar al criminal. Si el criminal no interesara, las prisiones no interesarían. La historia de las prisiones es la historia del criminal. Echemos pues una mirada al pasado y contemplemos lo que nos interesa.

Todos estamos de acuerdo en reconocer una época bárbara en la que nos encontramos con el período de la venganza privada, de la ley del Talión y de la venganza pública. La justicia ha tenido unos comienzos muy humildes, el instinto de defensa, la respuesta: he ahí la cuna del derecho. En todo este período la sociedad deja a la víctima o a su familia el cuidado de obtener reparación, muerte, apaleamiento, linchamiento, etc., etc. Muy pronto aparecen dos problemas: la reparación del daño

causado y el desorden público. Las legislaciones primitivas se limitan a señalar una medida en la venganza, un límite. La ley del Talión puede aparecer como abominable, pero tan abominable como puede parecernos, constituye un progreso imponiendo el límite a la venganza. Viene luego lo que llamamos el período de la venganza pública, el Estado se constituye mediador entre la víctima y el criminal, lo que marca un gran paso en el sentido de la razón. Se redactaron cuadros donde cada crimen tenía su tarifa especial en la que sólo se tenía en cuenta la gravedad del delito y más tarde la nacionalidad. El legislador no tiene en cuenta más que la represión material del delito; el culpable, el criminal, no interesa. Cuando el derecho penal progresa lo veremos apartar su mirada del desorden público para volverla hacia el criminal, pero ha de pasar mucho tiempo para llegar a esto.

En la época de la gran fuerza de la Iglesia y en medio de aquel desprecio del ser humano, el sistema penitenciario de la Iglesia es un progreso; ella es la primera que empieza a preocuparse del culpable; las penas canónicas son regladas y humanas, aplicadas según el carácter y las intenciones del criminal y no olvidemos que el sistema celu-

lar es un sistema instituido por la Iglesia. Dos grandes errores tenemos que señalar a este sistema de las penas canónicas: uno, la finalidad exclusiva de la salvación de las almas basada en el principio de que el criminal es dueño de toda su actividad; el otro, el desprecio de la vida material, física del hombre. Las penas impuestas por el derecho canónico eran humanas y regladas, ellas iban dirigidas a la salvación del alma del criminal y es necesario reconocer que parte de ese momento el principio de la individualización de la pena. Evidentemente nos encontramos frente a la teoría del libre albedrío y al concepto de culpabilidad, del que protestó Ferri diciendo: "La idea de culpabilidad es una invención moderna."

Hasta este momento no encontramos sino grandes aglomeraciones humanas de delincuentes y criminales, y el nacimiento, derivado del sistema canónico, del sistema celular. La primera cárcel, de la que yo tengo noticia al menos, es la prisión para mujeres de Amsterdam, fundada en 1593, para mujeres de conducta inmoral; en ella se intentaba la reforma de esas mujeres por el trabajo y la influencia religiosa ejercida por los protestantes. Este gran paso se daba sesenta años después de ser aprobada

por Lutero la confesión de Augsburgo. En 1703 el Papa Clemente XI erigió la famosa prisión para jóvenes de San Miguel, en Roma; a ella iban los jóvenes depravados, de conducta escandalosa y los criminales; como en la prisión de mujeres de Amsterdam en ella se perseguía la reforma moral del internado, pero sólo la labor religiosa de los monjes era la que actuaba.

En 1764 aparece la famosa obra del Marqués de Beccaria *Tratado de los delitos y de las penas*; en ella protesta contra las atrocidades de los suplicios y de la muerte, se coloca en el punto de vista humanitario y sobre todo, estudia la utilidad de la pena y sus resultados. La influencia de esta obra es una corriente renovadora que despierta el interés humano por el delincuente y las penas. Vemos pues que han tenido que pasar dieciocho siglos para que despierte el interés por el criminal. En 1778 la Casa de los Comunes —Cámara de los Comunes hoy— en Inglaterra, aprueba el sistema de confinamiento separado. En 1823 se erige la penitenciaría de Millbank y al caer en desgracia el jefe de la misma, por el mal trato a los reclusos, es cuando esa valerosa mujer, Elizabeth Fry, miembro de la sociedad recién creada, "Prison Discipline Society", emprende allí su noble tarea de poner orden, humanidad y limpieza y en medio de críticas y oposiciones continuó su noble tarea.

Es a partir de 1830 cuando se inicia la práctica del sistema celular y comienzan a erigirse en las grandes ciudades las prisiones Celulares Modelos. Nacen los sistemas penitenciarios, el de Filadelfia, el de Auburn y más tarde el de Irlanda. La base del primero era un completo aislamiento del penado y silencio absoluto durante su permanencia en la prisión; la comida, el trabajo y la plegaria han de hacerse en un aislamiento absoluto. La celda es toda la cárcel para el criminal. El sistema de Auburn tuvo su origen en el Estado de Nueva York y su base es menos rígida que el de Filadelfia, se impone también la ley del silencio y aislamiento, pero sólo durante la noche; durante el día, mientras dura el período de trabajo hay una muy relativa comunicación con el jefe, lecturas sin comentarios durante la comida; el resto, silencio y aislamiento.

Como sistema más humano, progresivo, viene luego el sistema irlandés, en el que se empieza por el período de silencio absoluto y aislamiento, se entra luego en el segundo período llamado de "prueba" en el que el recluso trabaja con los demás compañeros sin hablar entre sí; no existe la incomunicación ni el trabajo agobiante y cuando ha adquirido hábitos de buena conducta puede pasar al tercer período en el que disfruta de ciertos privilegios y se le traslada de una población a otra. En el cuarto y último período obtiene permisos para salir a trabajar en la ciudad, sujeto a vigilancia y a la obligación de emplearse en un trabajo honesto.



Los miles de trabajadores que emplean las empresas eléctricas de la República trabajan para todos los que reciben el beneficio de la electricidad. Los centenares de millones de pesos invertidos en los sistemas eléctricos de la República, también trabajan para usted.

Estas enormes inversiones y estos miles de trabajadores están ayudando a que México crezca

industrialmente y a que las comodidades de la vida sean cada vez mayores.

Las empresas eléctricas están haciendo todo lo posible por agrandar o aumentar sus plantas generadoras y extender sus servicios, pero sólo podrán continuar en esta importante misión con tarifas adecuadas que les den el rendimiento razonable que señala la Ley de la Industria Eléctrica.

CAMARA NACIONAL DE ELECTRICIDAD

to. Este sistema irlandés no tuvo en Europa imitadores. En cualquier prisión de estos tres sistemas habría que haber grabado la frase del Dante a la entrada del infierno: "Dejad aquí toda esperanza". La personalidad del culpable queda ignorada, el criminal sale como entró, desconocido de todos y con su compleja personalidad intacta.

Las voces de los humanistas se unen a las científicas, Ferri, Carrara, Lombroso, Ihering, Montesinos Salillas y la gran Concepción Arenal. A medida que el derecho penal progresa lo vemos seguir más de cerca al criminal y las cárceles progresan a medida que despierta el interés por el criminal. En 1890 se comienza la cárcel Modelo de Madrid, en México se inaugura la penitenciaría del Distrito Federal en 1900.

Llegamos a la época contemporánea de la sentencia indeterminada y de individualización de la pena, hoy ya no se discuten estos principios, pero ellos se balancean como muñecos de trapo... Los tribunales no han comprendido, los magistrados no han comprendido la necesidad de la individualización práctica de la pena, parten aún del tipo abstracto del criminal dueño siempre de su actividad. Pero querámoslo o no, estamos en el período de la individualización de la pena; querámoslo o no, como decía Ihering, "la historia de la pena es la historia de su constante abolición". No es posible detener la evolución de la pena, pero hemos de confesar con tristeza que hasta hoy prevalece la idea de culpabilidad y de castigo; hasta hoy tenemos que seguir grabando en las prisiones: "Dejad aquí toda esperanza"; el recluso sale peor que entró.

Examinemos ahora las prisiones actuales, tal como están, tales como son. Permitidme que vuelva la vista con nostalgia y emoción hacia ese momento de mi vida en que la República Española me entregó para su dirección todas las cárceles de España; yo me encontré con que existían aún las celdas de castigo, las cadenas y grilletes para

atar a ellas a los hombres; los castigos corporales que, aun sin estar en el Reglamento de Prisiones, se infligían; la alimentación insuficiente; las penitenciarías desorganizadas y sin material para el trabajo; la cárcel de mujeres de Madrid en un local insalubre y viejo, sin condiciones elementales de higiene y un personal de prisiones inepto, incapaz de secundar una reforma. ¿Qué pude realizar? Poco, pero traté de remediar lo más urgente. Suprimí las celdas de castigo, mandé recoger las cadenas y grilletes, las hice venir a Madrid, se fundieron y todo fué incorporado a la estatua que erigimos en el Paseo de Rosales, en Madrid, a nuestra insigne Concepción Arenal; creí que era el mejor homenaje que yo podía rendir a tan noble figura. Quedaron suprimidas toda violencia, aumentada la ración del recluso, reforzado el orden. Para organizar la gran Penitenciaría de "El Dueso" en Santoña, hube de girar una visita que duró varios días, al Penal. No quiero entrar en detalles, pero sí quiero relatar un hecho que ha sido para mí una de las impresiones más hondas de mi vida. Nombrado el nuevo director, hombre competente y recto, no quiso hacerse cargo de la Penitenciaría si antes yo en persona no visitaba el penal. Los reclusos, según sus noticias, estaban armados.

Aquella misma noche tomé el tren para Santander.

A la mañana siguiente llegábamos al penal. Sin detenerme a visitar ninguna dependencia di orden de formar en el patio donde se pasaba lista. El personal de prisiones a mi espalda, sobre una plataforma dirigí la palabra a los reclusos: "El Gobierno quiere reformar vuestra vida y ayudaros a que seáis un día hombres útiles. Tengo noticias de que poseéis armas; ninguna labor es posible en este penal si vosotros no ayudáis a ella y como va contra las medidas más elementales de disciplina el hecho de que los reclusos posean armas, yo necesito que aquí mismo, en aquel rincón, sean depositadas todas las armas de que dispongáis, y en cin-

co minutos". Dos segundos, tres segundos... No sé. El más apuesto sacó de su cintura un cuchillo y lo lanzó, sin moverse, al sitio que yo había indicado, a este gesto siguió una lluvia de armas blancas dirigidas con ademán certero al mismo sitio.

Les agradecí la ayuda que empezaban a prestar a mis deseos de mejorar las condiciones de vida del penal. Corrían las lágrimas por aquellos rostros endurecidos y la honda emoción de esos seres llegaba a mí; quizá a ellos llegaba también la mía.

A partir de aquel momento la nueva etapa de vida en el penal se inició con la mejor voluntad de todos. Tres días duró mi estancia allí, ellos quedaron grabados para siempre en mi espíritu.

Os pido perdón y sigamos con el examen de las prisiones actuales.

No puedo dejar sin mencionar, por haber sufrido los años de la ocupación en Francia, ese período de la guerra en el que se llegó a tales procedimientos de violencia que el período bárbaro quedó superado, aparecieron nuevas formas de delito y aparecieron nuevas formas de violencia.

Después de la liberación he visitado prisiones en distintos países. Francia no ha modificado en nada su régimen penitenciario. Bélgica hace esfuerzos por restablecer su noble tradición y los Estados Unidos nos presentan reformas logradas y ensayos magníficos. Encontramos buenas penitenciarías, colonias agrícolas, reformatorios, campos de trabajo e instituciones para enfermos mentales, pero todo ello tiene caracteres distintos según los estados y la disciplina y el tratamiento no son uniformes. En el terreno de la teoría nos encontramos con avances extraordinarios y así C. Wilcox nos habla de la libertad bajo palabra como instrumento extraordinario en el tratamiento penal, pero su aplicación es prematura por la falta de preparación de todos los que han de intervenir en ella. W. Cass nos dice que poco se ha adelantado en el tratamiento del recluso porque el personal no está capacitado.

Los Países Escandinavos, Finlandia y Suiza nos presentan siempre su honroso índice criminológico, consecuencia de su nivel económico y cultural, pero mientras sigan existiendo prisiones que son centros de corrupción, allí donde se encuentren, nosotros seguiremos nuestra campaña. Y cómo no seguirla cuando desdichados países de habla española tienen aún como prisiones lugares donde se confinan los que se supone que delinquieron y los que han delinquido, jóvenes y ancianos, enfermos y sanos. Estamos en México y yo quiero, para hablar de México, ir en buena compañía y me acojo a dos conferencias leídas, una, en el Ateneo Nacional de Ciencias y Artes por el licenciado González Bustamante, que tituló: "La reforma penitenciaria en México", y otra, la de la doctora Chapa, leída en esta misma Academia, titulada: "El

problema de la Penitenciaría del Distrito Federal". Ambos califican de monstruoso lo que ocurre dentro de la Penitenciaría, señalando el abandono y miseria que lo envuelve todo. Tenemos que seguir grabando en las prisiones: "Dejad aquí toda esperanza".

Nuestra gran Concepción Arenal, aquella mujer de inteligencia clara y corazón abierto, decía en 1893: "Cuando desde el interior de una prisión se ve lo que pasa en ella, cuando se observa aquel conjunto de corrupción, de ignorancia, de error; cuando se respira una atmósfera en la que el vicio y el crimen germinan; cuando se ve la desproporción entre el delito y la pena... varios sentimientos de indignación, de horror y de vergüenza van derechos a cada una de las causas de tan desdichados defectos y se acusa al derecho penal, al civil, a las leyes económicas, a la organización de la enseñanza, a las costumbres, a todo, y ponemos a la sociedad mentalmente en el banquillo y se le pide cuenta de aquel atentado permanente".

Han pasado cerca de sesenta años y nos vemos obligados a examinar las mismas cuestiones; hay que subrayar esto, pero es necesario afirmar que estamos en el período de la individualización de la pena, de la sentencia indeterminada y vamos a la libertad bajo palabra y al perdón. No nos asustemos. Toda esta teoría, todos estos conceptos son hijos de la realidad, de los hechos, el hecho es antes que el derecho y los criminalistas contemporáneos están todos de acuerdo, los italianos como Rocco, Pellegrini; los estado-unidenses como Cassa, Wilcox; los mexicanos como Porte Petit, Cenicerós, Quirós Cuarón, etc.; los españoles como Ruiz Funes, Bernaldo de Quirós, Jiménez de Asúa, etc. La teoría, ya tenemos casi completa la teoría, pero hay que plasmarla en obras; sin ellas, la teoría es cosa muerta.

Veo, siento que flota una pregunta y en ésta: ¿Van a desaparecer las prisiones? Yo os respondo: las prisiones confinamiento de masas humanas, sí; las prisiones escuelas de vicio, sí; las prisiones centros de corrupción, sí; ésas van a desaparecer. Ellas serán sustituidas por Penitenciarías industriales, por colonias agrícolas, por campos de trabajo; para los jóvenes, casas de orientación profesional y reformatorios; instituciones para enfermos mentales, todo ello discriminado por un gran centro de clasificación, y las reformas necesarias como consecuencia de estas investigaciones. Penalistas, psiquiatras y sociólogos muestran el camino y no hay otro: el estudio de la personalidad del delincuente. Yo puedo decir que puse en práctica libertad bajo palabra por corto período y que no me falló ni un solo caso. Estas medidas, como tantas otras, son el más poderoso instrumento del tratamiento penal, sabiendo aplicarlas.

DRA. VICTORIA KENT, en *Criminalia*. México, D. F. Marzo de 1949.

CALIDRA
S. A.

M. I. R. PAT. 38465

CALIDRA
Un SOLIDO
PRESTIGIO para
UNA SOLIDA
CONSTRUCCION

"CALIDRA", S. A.

FERROCARRILES NACIONALES 155.

COL. ANAHUAC, D. F.

Eric. 17-32-23 y 17-39-65; 38-29-46. Ap. Postal 1. Suc. Mariano Escobedo, D. F.

Noticias

de la Dirección General de Difusión Cultural

HOMENAJE A FEDERICO CHOPIN

Con motivo del centenario de la muerte del muy ilustre compositor polaco, que falleció en París el 17 de octubre de 1849, la Universidad, por conducto de la Escuela Nacional de Música y del Departamento de Extensión Universitaria, organizó los siguientes actos:

Velada literario-musical, en el Anfiteatro Bolívar, el 17 de octubre, en la que el doctor Jesús C. Romero, profesor del plantel, dió una conferencia, ilustrada con los siguientes números musicales a cargo de la señorita Ninfa Calvario, de la misma Escuela: Estudios en mi mayor y en do menor y Polonesa Trágica de Chopin. Recital con diversos números de piano de Chopin a cargo de las señoritas Luz María Álvarez, Rosario Luz Vives, Yolanda Delgado Fourzán, Mercedes del Valle de Velasco y Consuelo Villalón Alemán, discípulas del profesor Luis Moctezuma; y lectura por el señor Ignacio Arzate de un escrito del profesor Moctezuma, titulado "En el centenario de la muerte de Chopin". Además se patrocinaron tres conciertos con obras de Chopin que se efectuaron también en el Anfiteatro Bolívar y estuvieron a cargo de alumnas de la profesora María del Carmen Lechuga V. El Director General de Difusión Cultural tomó la palabra en otros actos conmemorativos efectuados en la casa de la señora Sofía Labastida y en la academia "Juan Sebastián Bach" del maestro Carlos del Castillo. Por último, la Cámara Polonesa de México obsequió una placa conmemorativa que fué colocada en el vestíbulo del Anfiteatro Bolívar.

De un momento a otro se entregarán a la Imprenta las siguientes obras: *Chopin en México*, por el doctor Jesús C. Romero, y *Biografía de Federico Chopin*, por el doctor Alfonso Pruneda.

PREMIO "JUSTO SIERRA"

Como culminación de los actos con que se ha venido celebrando el centenario del Maestro de América Justo Sierra, que fué el primer Ministro de Instrucción Pública y Bellas Artes y que restauró la Universidad en 1910, se estableció el premio "Justo Sierra" para los profesores que no hubieren tenido ninguna falta de asistencia en 1948 y para los alumnos que en el mismo año se hubieren distinguido por su aplicación y por su puntualidad. El premio ha consistido, según el caso, en una colección de las *Obras Completas* del maestro Justo Sierra, en una medalla de las acuñadas con motivo del centenario y en un diploma alusivo.

Con excepción de las Escuelas de Ingenieros y de Graduados, en las que no hubo quienes tuvieran derecho al Premio, en todas las demás se ha venido otorgando, haciéndose la entrega en ceremonias especiales organizadas por los respectivos directores.

CONCURSO CONVOCADO CON LA AYUDA DE LA COLONIA ISRAELITICA

Como se anunció con anterioridad, el Comité Femenino de esa Colonia ha puesto a disposición de la Universidad la cantidad de dos mil pesos, para que con ella se otorguen dos premios, de mil pesos cada uno, a los alumnos de las Escuelas y Facultades universitarias que presenten el mejor trabajo, respectivamente, sobre los siguientes temas: "Aportación de Israel a la cultura universal" e "Israelitas que han obtenido el Premio Nobel."

Con el fin de que haya más oportunidad de éxito, se ha prorrogado el plazo de entrega de los trabajos hasta el 31 de enero de 1950. Para mayores informes puede acudir a la oficina de la Dirección General de Difusión Cultural (calle del Maestro Justo Sierra, 16).

SERVICIO DE RADIODIFUSION

Durante el mes de octubre se desarrollaron los siguientes programas:

90 musicales con grabaciones; 44 con música viva; 17 literarios; 8 de crítica; 4 con temas filosóficos; 42 de orientación, y otros más de distinto carácter, entre ellos el "Reportero Universitario", "Poliedro Humano", "Grupo TEA", "Noticias Mundiales de la Unesco" y el nuevo programa de la Sociedad de Estudios Psicológicos.

Se hizo un control remoto desde la Hemeroteca Nacional, para transmitir una conferencia organizada por el Departamento de Extensión Universitaria.

Como programa especial debe señalarse la serie de seis conciertos en homenaje a Federico Chopin, organizada por el maestro Carlos del Castillo y en la que tomaron parte, además de él, otros profesores y alumnos de la Academia "Juan Sebastián Bach".

En otro lugar se habla del programa especial dedicado a las Naciones Unidas.

DEPARTAMENTO DE EXTENSION UNIVERSITARIA

Durante octubre se hicieron seis visitas, acompañadas de las respectivas pláticas, a la Exposición Objetiva Presidencial, a la Exposición de Diego Rivera, al Monumento de la Raza, a

la Pirámide de Tenayuca, al Convento del Desierto de los Leones y al Molino de Flores; se dieron 11 exhibiciones cinematográficas en el Sindicato de Trabajadores del Poder Judicial, en el de la Secretaría de Hacienda, en las Escuelas Miguel Lerdo de Tejada, Secundaria núm. 8 y en un club de excursionismo. Se organizaron 4 festivales en distintas organizaciones obreras, en los que también se hicieron exhibiciones cinematográficas y se dieron pláticas sobre temas educativos. En otro lugar se mencionan dos series especiales de conferencias organizadas por el mismo Departamento.

SEMANA DE LAS NACIONES UNIDAS

La Universidad participó en esta Semana con los siguientes actos: ceremonia en la sala "Manuel M. Ponce", del Palacio de Bellas Artes, en la que los licenciados Bernardo Jiménez Montellano y León Villa González disertaron, respectivamente, sobre "Acción de las Naciones Unidas" y "México en la Organización de las Naciones Unidas". Programa que organizó el Servicio de Radiodifusión con la ayuda del Centro de Información de las Naciones Unidas en México, en el que tomaron parte el licenciado Gilberto Loyo, Director de la Escuela Nacional de Economía, y el señor Rafael Fusoni, Director de dicho Centro, completándose el programa con tres números musicales selectos.

CONFERENCIAS SOBRE PERIODISMO

Con la valiosa cooperación del Sindicato Nacional de Redactores de la Prensa, el Departamento de Extensión Universitaria organizó una serie de conferencias que se ha iniciado en la Sala respectiva de la Hemeroteca Nacional, y de la cual serie se realizaron en octubre las dos conferencias siguientes: "La influencia de la revista en la vida social de México", por el señor Jesús Sauza González, y "El problema periodístico de la nota roja", por el señor José Pérez Moreno.

CONFERENCIAS SOBRE "¿QUE ES EL MEXICANO?"

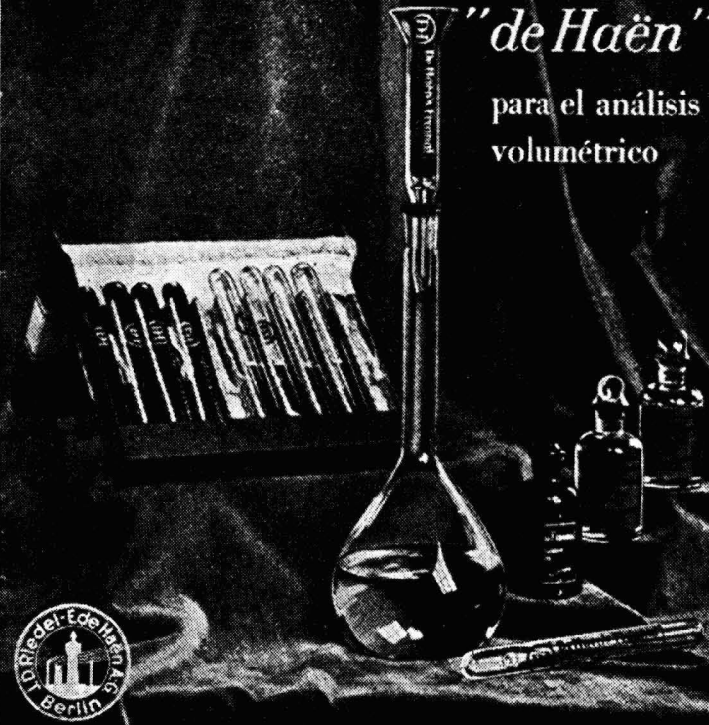
El Departamento de Extensión Universitaria y el Grupo Filosófico "Hiperión" organizaron un ciclo de conferencias con el título indicado, que se han venido efectuando en el Aula Martí de la Facultad de Filosofía y Letras, a partir del 10 de octubre, y en él se dieron las siguientes: "Discreción y señorío en el mexicano", por el señor Emilio Uranga; "Decentes y pelados", por el licenciado Agustín Yáñez; "La doble faz del indio", por el señor Luis Villoro; "Las dos Américas: móviles y motivos", por el señor Salvador Reyes; "Responsabilidad del mexicano", por el doctor Leopoldo Zea; "México: imagen y realidad", por el señor Ricardo Guerra, y "Comunidad: grandeza y miseria del mexicano", por el señor Jorge Portilla.

El empleo de las sustancias

Fixanal

"de Haën"

para el análisis volumétrico



J. D. Riedel-E. de Haën A.-G. Berlin-Britz

ALIANZA QUIMICA MEXICANA, S. A. de C. V.

Serapio Rendón 50. México, D. F. Tels. 16-33-00 y 36-18-95

MATERIAL PARA LABORATORIOS

En la primera semana de noviembre se dieron las dos últimas conferencias, sobre los siguientes temas: "El mexicano en la novela", por el señor Fausto Vega, e "Ideas en torno al alma mexicana", por el doctor Samuel Ramos.

GALERIA UNIVERSITARIA

Del 13 al 23 de octubre se llevó a cabo la Exposición de Pinturas del joven artista Manuel Piña Vigueras, discípulo del maestro Pastor Velázquez, con 11 naturalezas muertas, 17 paisajes y 7 retratos.

El 28 del mismo mes de octubre se inauguró, con asistencia de un representante de la Embajada de Cuba en México, otra exposición de Pintura y Escultura del artista cubano Maximiliano González, quien presenta óleos, 15 obras al temple, 2 acuarelas y 6 esculturas. Esta exposición se clausuró el 12 de noviembre.

BECADOS UNIVERSITARIOS

Se han recibido informes de los doctores Efraín Pardo Codina, Jorge Rodríguez Arroyo y Elsa Vázquez Acevedo, que obtuvieron beca por sus estudios médicos, acerca de los trabajos que vienen realizando en diversas instituciones norteamericanas.

La señorita Aline Schuneman Hofer, que también obtuvo beca por haberse distinguido en los estudios que terminó en 1948 en la Escuela Nacional de Medicina Veterinaria y Zootecnia, acaba

de regresar y ha rendido un informe sobre sus actividades, que se publicará en el próximo número.

El informe ha sido pasado a la Dirección de la Escuela de Medicina Veterinaria, para que se aprovechen como convenga los datos y observaciones que contiene.

COMIDA DEL CLUB ROTARIO DE LA CIUDAD DE MEXICO

Esta importante agrupación dedicó a la Universidad su comida semanal del 4 de octubre, que estuvo presidida por el señor Clemente Serna Martínez, presidente del Club. El licenciado Luis Garrido, Rector de la Universidad, informó sobre la situación económica de la misma y pidió la ayuda del Club. El doctor Nabor Carrillo Flores, Coordinador de la Investigación Científica, llamó la atención sobre el papel de ésta en la obra universitaria. Y el doctor Alfonso Pruneda, Director General de Difusión Cultural, hizo un resumen histórico de la Universidad desde su fundación hasta la época presente. A la comida, que estuvo muy concurrida por los miembros del Club Rotario, asistieron también el licenciado Juan José González Bustamante, Secretario General de la Universidad, y el químico Rafael Illescas Frisbie, Director de la Escuela Nacional de Ciencia Químicas.

DONATIVOS DE LIBROS

En el mes de octubre se han hecho las siguientes donaciones de libros editados por la Universidad: Sindicato de Oficios Varios, de Villa de Venegas, S. L. P.; Ensayo Piloto de la Educación Básica en Santiago Escuintla, Nayarit y Organización de Estudiantes Universitarios de América.

Además se han enviado, en calidad de canje, publicaciones al Instituto Científico de Lebu, Chile, y a la Biblioteca de la Universidad de Yale.

PUBLICACIONES ENVIADAS POR LA SECRETARIA DE RELACIONES EXTERIORES

Esta Secretaría ha continuado enviando interesantes publicaciones que fueron distribuidas entre las diversas bibliotecas universitarias.

Entre ellas deben mencionarse especialmente la "Memoria del V Congreso Internacional de la Lepra celebrado en La Habana en abril de 1948", al cual asistieron los delegados mexicanos doctores Fernando Latapí y Roberto Núñez Andrade, y el "Proyecto de Carta Orgánica para la Facultad de Medicina de Lima", publicaciones que han sido remitidas a la Biblioteca de nuestra Escuela Nacional de Medicina.

INFORMES SOBRE CURSOS UNIVERSITARIOS

El Cónsul de México en Portland, Oregon, solicitó informes sobre cursos de invierno y otros que le han pedido estudiantes norteamericanos veteranos de la guerra.

Datos semejantes fueron solicitados por el Consulado de México en Corpus Christi, Texas.

Estos informes han sido proporcionados por el Departamento de Intercambio Universitario y Relaciones Culturales.

PRIMER CONGRESO DE SEGURIDAD DE TRANSITO

La Oficina de Educación Vial de la Dirección General de Tránsito del Distrito Federal ha iniciado la organización de ese Congreso, para el cual solicitó la cooperación de la Universidad.

Por acuerdo del Rector se ha transcrito esa petición, apoyándola, a los señores Directores de la Facultad de Filosofía y Letras y de las Escuelas de Medicina, Jurisprudencia e Ingeniería, para que se sirvan prestar su cooperación personal y obtener la del profesorado respectivo en el desarrollo de temas relacionados con las actividades de esas instituciones.

CONGRESOS CIENTIFICOS

Los profesores Alberto María Carreño y Jorge Minvielle Porte Petit asistieron, como delegados de la Universidad, al IV Congreso Histórico Municipal Interamericano reunido recientemente en Buenos Aires.

Por conducto de la Secretaría de Relaciones Exteriores se recibió invitación para las siguientes asambleas: Segundo Congreso Interamericano de Otorrinolaringología y Broncoesofología que se va a reunir en Montevideo y en Buenos Aires en enero de 1950, y Simposio Internacional sobre Biología de Altitud, en el Perú, que se celebrará próximamente. Como no fué posible nombrar delegados a estas reuniones, se han pedido solamente las memorias y otras publicaciones relativas.

El doctor Miguel López Esnaurrizar, que acaba de asistir, también como delegado de la Universidad, al reciente Congreso de Cirugía en Nueva Orleans, ha informado sobre su participación en esta asamblea.

VISITANTE EXTRANJERO

El señor Luis F. Villarroel, profesor de la Universidad Nacional del Cuyo, Mendoza, República Argentina, acaba de hacer una visita al Rector de la Universidad, a quien entregó un mensaje de aquella institución expresando los deseos de que se intensifiquen las relaciones entre ambas instituciones, en lo que estuvo completamente de acuerdo el Rector Garrido.

Desde luego se trató la conveniencia de iniciar cuanto antes un intercambio de publicaciones.

CONFERENCIA CIENTIFICA DE LAS NACIONES UNIDAS

Se acaba de recibir el interesante informe acerca de la Conferencia Científica de las Naciones Unidas sobre la Utilización y Preservación de Recursos, que presenta el delegado de nues-

tra Universidad, licenciado Luis Rojas de la Torre. Se publica en otra plana.

Este informe, así como el trabajo leído en esa Conferencia por el mismo delegado, han sido transcritos, para su aprovechamiento, a los señores directores del Instituto Nacional de Biología y del Instituto Nacional de Geología.

BECA DE LA ASOCIACION NORTEAMERICANA DE UNIVERSITARIAS

Esta Asociación ofrece una beca anual de mil quinientos dólares, a la que pueden optar solamente las personas que llenen los siguientes requisitos:

1, Ser ciudadana de una república latinoamericana; 2, haber cursado por lo menos cuatro años de estudios superiores o profesionales, además de los secundarios y preparatorios; 3, tener por lo menos 21 años de edad; y 4, tener suficientes conocimientos del inglés para comprender y sacar provecho de conferencias, servirse de libros de texto, tomar parte en las discusiones de las clases y presentar exámenes en ese idioma.

Se dará preferencia a las solicitantes que deseen hacer estudios en los siguientes campos: educación, investigación científica, biblioteconomía; servicio social o cualquier otro trabajo cuyo fin sea el mejoramiento de las condiciones sociales y económicas de la colectividad; higiene, salubridad pública y estudios relativos al bienestar de la niñez.

La beca se utilizará para hacer estudios avanzados en una institución universitaria de los Estados Unidos, elegida por la becaria con la aprobación del Comité de Becas de la Asociación Norteamericana de Universitarias.

Para mayores informes se puede acudir a la oficina de esta Asociación (1634 Eye Street, N. W., Washington 6, D. C., E. U. A.) o a la Casa de las Universitarias Mexicanas (calle del maestro Justo Sierra 35-A, México, D. F.).

CONCURSO SOBRE RADIOLOGIA

Por conducto de la Secretaría de Relaciones Exteriores se recibió una convocatoria para un concurso de trabajos inéditos sobre radiografía al que ha convocado el Alto Comisariado para la Higiene y la Salubridad Pública del Gobierno Italiano.

El concurso estará abierto tanto a los ciudadanos italianos como a los extranjeros y comprenderá trabajos con temas: 1, Desde el punto de vista técnico; 2, desde el punto de vista clínico; y 3, desde el punto de vista de la organización.

Se ha enviado una copia de la convocatoria al Director de la Escuela Nacional de Medicina y al Presidente de la Academia Nacional de Medicina, para conocimiento de los facultativos interesados en asuntos radiográficos.

TENERIA DE PACHUCA

Everardo Márquez

Maestranza N° 1 Pachuca, Hgo.
Apartado 70 Tel. 2-44

ESTUDIANTES:

Para sus excursiones y trabajo diario prefieran el famoso calzado



LA MARCA DE PRESTIGIO

Pedidos C. O. D. y Reembolso enviando el 10% del valor en cheque, giro postal, etc.

Casas Distribuidoras en el Distrito Federal:

Palma 12-B, Argentina 32, Pino Suárez 50, Guerrero 30, Calz. México-Tacuba (Junto al Cine Tacuba), Av. Peralvillo 60-A, Av. Revolución 119-2, Tacubaya, Zapatería "Bufalo", Av. Brasil 41, Plaza Comonfort 3 "I".

GUADALAJARA, JAL,
Morelos N° 484

PUEBLA, PUE.

5 de Mayo 803 "J".

TAMPICO, TAMPS.

Aurora N° 313 Sur

El Banco Nacional de Crédito Agrícola y Ganadero *ampliara de manera notable el radio de su actividad operando desde el presente año con créditos a la ganadería, que hoy más que nunca necesita de fomento inteligente para reconstituirse.*

Cumpla usted un deber que le impone su nacionalismo colaborando en la campaña contra la fiebre aftosa.

BANCO NACIONAL DE CREDITO AGRICOLA Y GANADERO, S. A.

Conformidad dada por la Comisión Nacional Bancaria por medio de oficio N° 601-11, de fecha 21 de abril de 1948

Banco Internacional, S. A.

INSTITUCION DE DEPOSITO, AHORRO Y FIDEICOMISO

Edificio Guardiola

México, D. F.

Esta Institución pone a la disposición del público de México la atención más esmerada y eficaz en las diversas fases de su actividad bancaria, tanto en la Oficina Matriz como en sus diversas Sucursales.

★

Depósitos a la vista a plazo y de ahorros.	Giros y cartas de crédito.
Préstamos y descuentos.	Ordenes de pago.
Créditos en cuenta corriente.	Compra venta de moneda extranjera.
Cheques de viajero.	Operaciones de futuro y reportos.
Créditos comerciales.	Guarda de valores.

EN GENERAL TODA CLASE DE OPERACIONES BANCARIAS

★

SUCURSAL No. 1, Reforma 1
SUCURSAL No. 2, V. Carranza 44
SUCURSAL No. 3, Rep. del Salvador y Cruces
SUCURSAL No. 4, San Juan de Letrán 9
SUCURSAL No. 5, Rep. del Salvador y 5 de Febrero
SUCURSAL No. 6, Rep. del Brasil 6
SUCURSAL No. 7, Bahía de Sta. Bárbara 39
SUCURSAL No. 8, Insurgentes y Tonalá
SUCURSAL No. 9, Av. Revolución 240. Tacubaya, D. F.
SUCURSAL No. 10, Ribera de San Cosme y Pino

DEPARTAMENTO DE AHORROS

Venustiano Carranza N° 44.

Hablo en nombre de mi FUTURO

Escuche usted . . . !

"Conozco mi pasado; estoy conforme con mi presente, pero quiero un porvenir mejor . . . Todos los huérfanos deseamos un hogar propio, una profesión lucrativa, una vida sin angustias . . ."
Oiga la voz de los niños huérfanos de México. Ayúdenos a labrarles un porvenir. Compre billetes de la Lotería Nacional. Juegue con fé. Haga el bien y hágase rico.



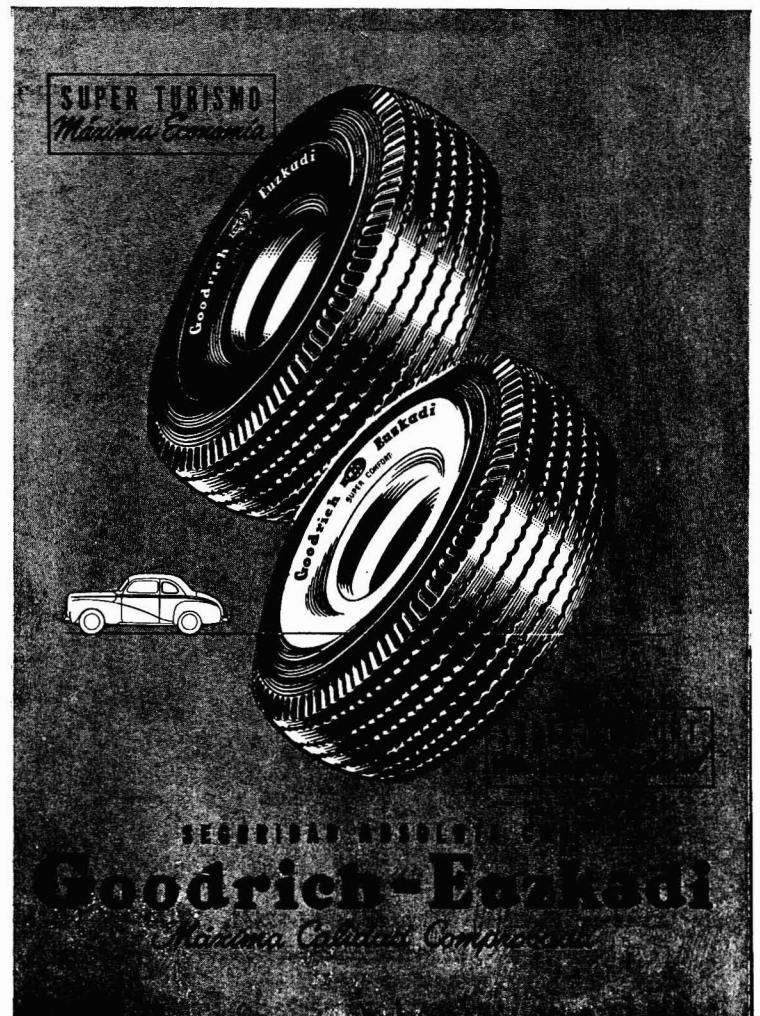
Sorteos ORDINARIOS

Lunes . . . \$ 75,000 00
Miércoles . . . 30,000 00
Viernes . . . 100,000 00

Sorteos EXTRAS

MEDIO MILLON
UN MILLON
DOS MILLONES
TRES MILLONES

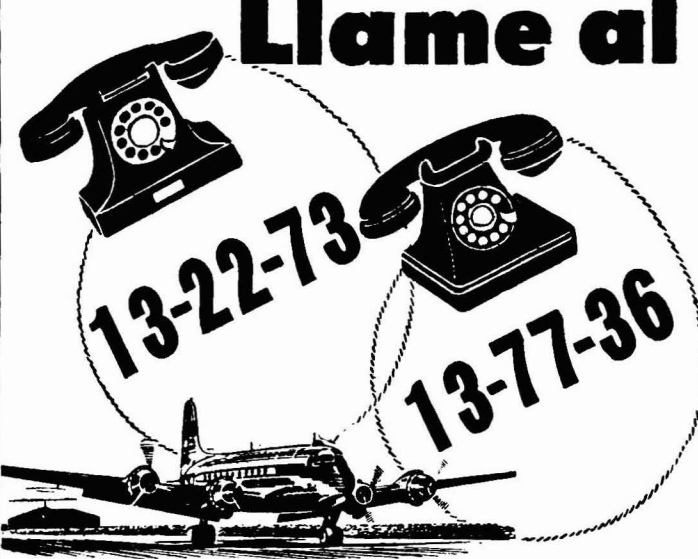
INVIERTA POCO...
GANE MUCHO



Llame al

13-22-73

13-77-36



a cualquier hora del día o de la noche
para informes inmediatos sobre

SALIDAS Y LLEGADAS DE LOS CLIPPERS
Es un nuevo servicio de

MEXICANA DE AVIACION
y
PAN AMERICAN WORLD AIRWAYS

M-29

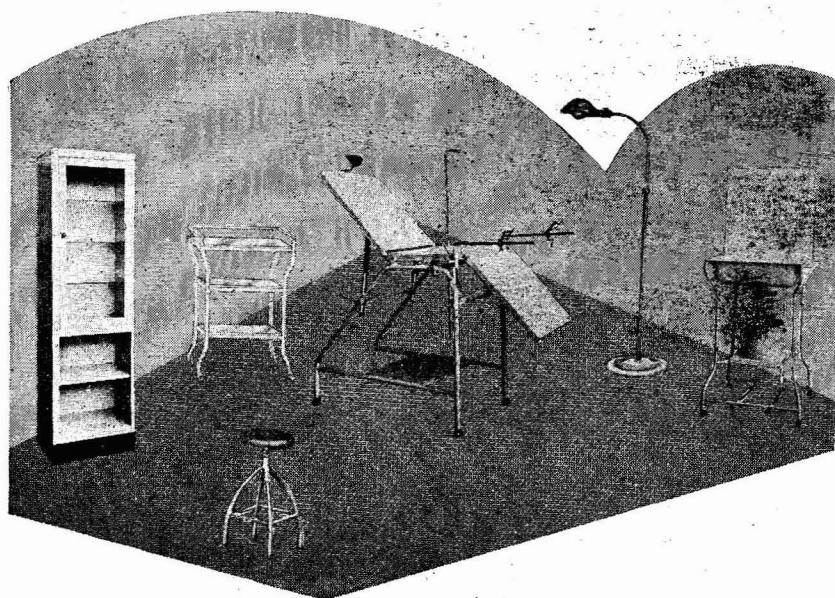
**PARA RESERVACIONES E INFORMACION GENERAL
LLAMAR A LOS SIGUIENTES TELEFONOS:**
18-12-60 y 35-81-05

UNION NACIONAL DE PRODUCTORES DE AZUCAR, S. A. DE C. V.

Gante No. 15 - 5o. piso

Es de todos conocida la situación que prevalece en México con motivo del aumento de los costos de producción y de la devaluación de nuestra moneda. La industria azucarera mexicana no podría estar al margen de estos fenómenos económicos y ha estado soportando el aumento siempre creciente que se ha operado en los precios de maquinaria, refacciones, combustibles y materiales indispensables para la elaboración del azúcar, sin aumentar el precio de este preciado alimento. Su labor ha sido y es de absoluta cooperación con nuestro Gobierno en su campaña de recuperación económica, en beneficio del público consumidor. Todo mexicano debe ver con simpatía el esfuerzo de esta industria tan mexicana, que le brinda la oportunidad de adquirir el azúcar que necesita para recuperar sus energías, a los precios más bajos del mundo.

**MUEBLES PARA CONSULTORIO • INSTRUMENTOS
DE CIRUGIA • CRISTALERIA PARA LABORATORIO**



CLAUS Schinkel
DEPOSITOS UNIDOS

ESTABLECIDOS EN 1924
Teléfonos: Ericsson 13-02-36 (Central), 12-89-45, 18-60-42, 18-60-04,
18-60-14. Mexicana 36-21-78.

**Av. Isabel la Católica No. 1. Apartado Postal No. 2484
MEXICO, D. F.**

SUCURSALES:

MEXICO, D. F.	VERACRUZ, Ver.	PUEBLA, Pue.
San Juan de Letrán N° 24	Mario Molina N° 53	2° Norte N° 211
Tel. 12-99-86	Tel. 27-85	Tel. 60-76

*Una revista
bien informada
y ecléctica
en que se tratan
temas
arquitectónicos y plásticos
de nuestro tiempo*

Director
ARQ. MARIO PANI

ARQUITECTURA

se publica cuatro veces al año

EDITORIAL ARQUITECTURA, S. A.
Paseo de la Reforma 503 • México, D. F.

P R E C I O S

	Ejemplar	Abono anual	N° atrasado
En México	\$ 5.00	\$ 18.00	\$ 7.50
En el extranjero	Dols. 1.25	Dols. 4.25	Dols. 2.00